

Manuel d'installation

Installation et mise au point de l'appareil

INSTALLATEUR : Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.

PROPRIÉTAIRE : Conservez ce manuel à titre de référence.

REMARQUE : NE PAS jeter ce manuel!

HEAT & GLO™

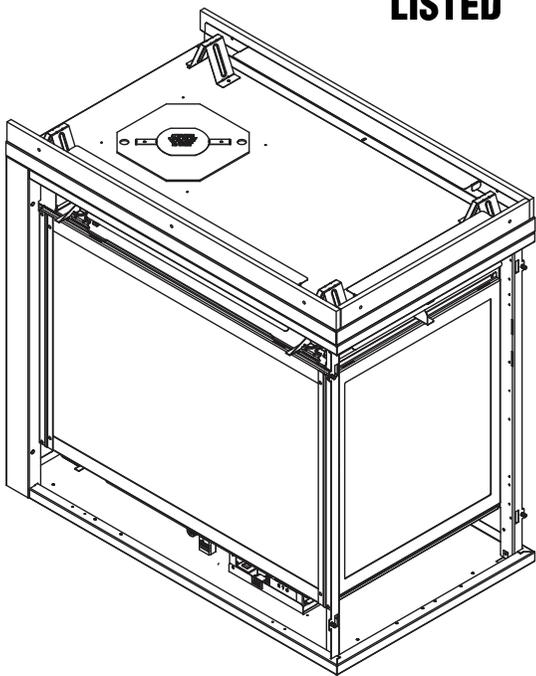
No one builds a better fire

Modèles :

ST-36TR-IFT

PIER-36TR-IFT

GAS-FIRED



Cet appareil peut être installé en tant qu'équipement d'origine dans une maison préfabriquée (États-Unis seulement) ou maison mobile. Il doit être installé en conformité avec les instructions du fabricant et les *Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280* aux États-Unis ou *les normes d'installation pour maisons mobiles, CAN/CSA Z240 Séries MH*, au Canada.

Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le(s) type(s) de gaz indiqué(s) sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti pour être utilisé avec d'autres gaz, sauf si une trousse certifiée est utilisée.

⚠ ATTENTION :

DANGER D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Ne pas se conformer exactement aux avertissements de sécurité pourrait causer de sérieuses blessures, la mort, ou des dommages à la propriété.

- **NE PAS** entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de ce foyer ou de tout autre appareil.
- **Ce que vous devez faire si vous sentez une odeur de gaz**
 - **NE PAS** tenter d'allumer tout appareil.
 - **NE PAS** toucher d'interrupteur électrique. **NE PAS** utiliser de téléphone à l'intérieur.
 - Quittez l'immeuble immédiatement.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Veuillez suivre les instructions de votre fournisseur de gaz.
 - Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service, ou le fournisseur de gaz.

⚠ DANGER



DU VERRE SURCHAUFFÉ VA CAUSER DES BRÛLURES.

NE TOUCHEZ PAS LA VITRE JUSQU'À CE QU'ELLE SE REFROIDISSE.

NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.

Une barrière conçue pour réduire les risques de brûlure au contact d'une vitre chaude est offerte avec cet appareil et devrait être installée en vue de protéger les enfants et autres individus à risque.

Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou un monteur d'installations au gaz autorisé.

Se reporter à la table des matières pour connaître les conditions supplémentaires du Commonwealth du Massachusetts.

▲ Signification des rappels de sécurité :

- **DANGER!** Indique une situation dangereuse qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
- **AVIS :** Utilisé pour répondre aux pratiques non liées aux blessures corporelles.

Table des matières

Liste de vérification d'une installation régulière 3

1 Données sur le produit et importante information sur la sécurité

A. Certification de l'appareil	4
B. Spécifications de la porte vitrée	4
C. Spécifications BTU	4
D. Installations en haute altitude	4
E. Spécifications des matériaux incombustibles	4
F. Spécifications des matériaux inflammables	4
G. Codes électriques	4
H. Californie	4
I. Exigences du Commonwealth du Massachusetts	5

2 Avant de débiter

A. Considérations techniques et conseils d'installation	6
B. Directives de bonne foi pour installation murale/téléviseur	6
C. Outils et matériaux nécessaires	6
D. Inspection de l'appareil et des composants	7

3 Charpente et dégagements

A. Schémas des dimensions de l'appareil/façade décorative	8
B. Dégagements par rapport aux matériaux inflammables	14
C. Réalisation du coffrage de l'appareil	17

4 Emplacement de l'extrémité de la cheminée et informations sur le conduit d'évacuation

A. Dégagements minimaux de l'extrémité du conduit d'évacuation	18
B. Schéma de la cheminée	19
C. Conduit approuvé	20
D. Utilisation des coudes	21
E. Normes de mesures	22
F. Schémas du conduit d'évacuation	22

5 Dégagements entre le conduit d'évacuation et la charpente

A. Dégagements entre le conduit et les matériaux inflammables	35
B. Charpente de l'ouverture murale	35
C. Pare-feu du plafond et charpente de la pénétration du plancher	36
D. Installation du bouclier thermique d'isolation du grenier	36

6 Préparation de l'appareil

A. Préparation du col du conduit d'évacuation	37
B. Fixation et mise à niveau de l'appareil	39
C. Installation du matériau incombustible	40

7 Évacuation et cheminées

A. Assemblage des sections du conduit d'évacuation	41
B. Assemblage des sections du conduit d'évacuation	42
C. Assemblage des sections coulissantes (SLP et DVP)	43
D. Fixation des sections du conduit d'évacuation	43
E. Démontez les sections du conduit d'évacuation	44
F. Exigences de l'extrémité du terminal vertical	45
G. Exigences de l'extrémité horizontale	46

8 Informations concernant l'électricité

A. Information générale	48
B. Câblage du système d'allumage Intellifire™ Tactile	49
C. Ventilateur (optionnel)	52

9 Informations concernant le gaz

A. Conversion de la source de combustible	53
B. Pression du gaz	53
C. Raccordement du gaz	53
D. Installations en haute altitude	53
E. Ajustement de l'obturateur d'air	54

10 Finition

A. Matériau de revêtement	55
B. Manteau de la cheminée et saillies du mur	56
C. Matériau de finition	57

11 Configuration de l'appareil

A. Retrait du panneau de verre fixe	59
B. Élimination du matériel d'emballage	59
C. Nettoyage de l'appareil	61
D. Mise en place de roches de lave, de Teco-Sil et de braises incandescentes	62
E. Installation des simili-bûches	64
F. Configuration du système de contrôle Tactile IntelliFire™	67
G. Installation du panneau de verre fixe	67

12 Références

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation	68
B. Accessoires	79

➔ = Contient des informations mises à jour.

Liste de vérification d'une installation régulière

ATTENTION INSTALLATEUR : Suivez cette liste de vérification pour une installation régulière

Cette liste de vérification doit être utilisée par l'installateur, en sus, et non en remplacement, des instructions incluses dans ce manuel d'installation.

Client : _____
Lot/adresse : _____

Date d'installation : _____
Emplacement du foyer : _____

Modèle (encerclez-en un) : ST-36TR-IFT
PIER-36TR-IFT

Installateur : _____
Numéro de téléphone
du détaillant/fournisseur : _____
N° de série : _____



AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Ne pas installer l'appareil selon ces instructions pourrait mener à un incendie ou une explosion.

Appareil installé

Vérifiez que coffrage est isolé et scellé. (P. 17)

OUI

SI NON, POURQUOI?

Un panneau incombustible obligatoire est installé. (P. 40)

Dégagements vérifiés par rapport aux matériaux inflammables. (P. 14-17)

Le foyer est à niveau et sécurisé. (P. 39)

Évacuation/cheminée Section 7 (p. 41-47)

Configuration de l'évacuation conforme aux schémas d'évacuation.

Évacuation de gaz installée, verrouillée et bien fixée en place avec le dégagement adéquat.

Pare-feu installé.

Bouclier thermique d'isolation du grenier installé.

Solin du mur extérieur/toit installé et scellé.

Les extrémités sont installées et scellées.

Électricité Section 8 (p. 48-52)

Alimentation fournie à l'appareil (110-120 V c.a.) sans interrupteur.

Câblage d'interrupteur correctement installé.

Gaz Section 9 (p. 53-54)

Type de combustible adéquat pour cet appareil.

Une conversion a-t-elle été effectuée?

Détection de fuite effectuée et pression d'entrée vérifiée.

Réglage de l'obturateur d'air pour le type d'installation vérifié.

Finition Section 10 (p. 55-58)

Absence de matériaux inflammables dans les zones nécessitant des matériaux incombustibles.

La conformité avec toutes les exigences de dégagement du manuel d'installation a été vérifiée.

Les manteaux de foyer et les saillies du mur sont conformes aux exigences du manuel d'installation.

Installation de l'appareil Section 11 (p. 59-67)

Tout le matériel d'emballage et de protection a été retiré (intérieur et extérieur de l'appareil).

Les réfractaires, les bûches, les éléments d'apparence et les braises sont correctement installés.

Le panneau de verre fixe est installé et bien fixé.

Les accessoires sont correctement installés.

La grille, les portes ou la façade décorative est correctement installée.

Le sac du manuel et son contenu ont été retirés de l'intérieur/dessous

l'appareil et sont confiés à la personne responsable de l'utilisation et du fonctionnement.

L'appareil a été mis en marche et vérifié pour toute fuite de gaz.

Hearth & Home Technologies recommande :

- Photographiez l'installation et copiez cette liste de vérification pour vos dossiers.
- Cette liste de vérification doit demeurer visible en tout temps sur l'appareil, jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Commentaires : De plus amples descriptions des problèmes, de la personne qui en est responsable (installateur/constructeur/autres gens du métier, etc.) et les actions correctives requises _____

Commentaires communiqués à la partie responsable _____ par _____ le _____
(constructeur/entrepreneur général/) (installateur) (Date)

⇒ = Contient des informations mises à jour.

1 Données sur le produit et importante information sur la sécurité

A. Certification de l'appareil

MODÈLES : ST-36TR-IFT, PIER-36TR-IFT
LABORATOIRE : Underwriters Laboratories, Inc. (UL)
TYPE : Appareil de chauffage à évacuation directe
NORME : ANSI Z21.88-2017 • CSA 2.33-2017

Ce produit est homologué selon les normes ANSI « Vented Gas Fireplace Heaters », et les sections pertinentes de « Gas Burning Heating Appliances for Manufactured Homes and Recreational Vehicles » et de « Gas Fired Appliances for Use at High Altitudes ».

AVIS : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, vous devez respecter le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1, dernière édition aux États-Unis et les codes d'installation CAN/CGA B149 au Canada.

N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ COMME SOURCE PRINCIPALE DE CHAUFFAGE. Cet appareil a été testé et approuvé pour utilisation comme chauffage d'appoint ou accessoire décoratif. Il ne doit donc pas être considéré comme source de chauffage principale dans les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.

B. Spécifications de la vitre

Les appareils de Hearth & Home Technologies fabriqués avec du verre trempé peuvent être installés dans des endroits dangereux, tels qu'une cabine de douche, en tenant compte des recommandations de la U.S. Consumer Product Safety Commission. Le verre trempé a été testé et certifié conforme aux exigences d'**ANSI Z97.1** et de **CPSC 16 CFR 1202** (Safety Glazing Certification Council) **SGCC no 1595** et **1597**. Rapports d'Architectural Testing, Inc. **02-31919.01** et **02-31917.01**).

Cette déclaration est en conformité avec **CPSC 16 CFR Section 1201.5** « Certification and labeling requirements » d'après le code américain **15 (USC) 2063** qui indique que « ...Ce certificat doit accompagner le produit ou être remis aux distributeurs ou détaillants auxquels le produit est livré. »

Certains codes du bâtiment exigent l'utilisation de verre trempé gravé. L'usine peut fournir ce type de verre. Veuillez contacter votre fournisseur ou votre distributeur pour passer une commande.

C. Spécifications calorifiques

Modèles (Canada ou États-Unis)		Maximum Entrée en BTU/h	Minimum Entrée en BTU/h	Orifice Taille (DMS)
ST-36TR-IFT (NG)	0 à 610 mètres (0-2000 pieds)	38 000	21 000	32
ST-36TR-IFT (Propane)	0 à 610 mètres (0-2000 pieds)	35 500	20 000	50
PIER-36TR-IFT (NG)	0 à 610 mètres (0-2000 pieds)	38 000	21 000	32
PIER-36TR-IFT (Propane)	0 à 610 mètres (0-2000 pieds)	35 500	20 000	50

D. Installations en haute altitude

AVIS : Ces règles ne s'appliquent pas si le pouvoir calorifique du gaz a été diminué. Vérifiez auprès de votre compagnie du gaz ou des autorités compétentes.

Lors de l'installation à une altitude supérieure à 610 m (2000 pi) :

- Aux États-Unis : Diminuez le débit d'entrée de 4 % par 305 m (1000 pi) additionnels au-dessus de 610 m (2000 pi).
- Au CANADA : Les débits d'entrée sont certifiés sans réduction du débit d'entrée pour les altitudes jusqu'à 1370 m (4500 pi) au-dessus du niveau de la mer. Veuillez consulter les autorités provinciales et/ou locales compétentes pour les installations à des altitudes plus élevées que 1370 m (4500 pi).

Vérifiez auprès de votre compagnie du gaz pour déterminer la taille adéquate de l'orifice.

E. Spécifications des matériaux incombustibles

Matériaux qui ne s'enflamment ni ne brûlent. Il s'agit de matériaux tels que l'acier, le fer, les briques, le carrelage, le béton, l'ardoise, le verre, le plâtre ou toute combinaison de ces derniers.

Les matériaux dont on sait qu'ils ont réussi l'essai **ASTM E 136, Méthode de test standard du comportement des matériaux dans un four à conduit vertical à 750 °C**, peuvent être considérés comme étant incombustibles.

F. Spécifications des matériaux inflammables

Les matériaux en bois ou recouverts de bois, papier comprimé, fibres végétales, plastiques ou autres matériaux qui peuvent s'enflammer et brûler, qu'ils soient ignifugés ou non, recouverts de plâtre ou non, doivent être considérés comme des matériaux inflammables.

G. Codes électriques

AVIS : Les connexions électriques et la mise à la terre de cet appareil doivent être en conformité avec les codes locaux ou, en leur absence, avec la norme **National Electric Code ANSI/NFPA 70 - dernière édition** ou le **Code canadien de l'électricité, CSA C22.1**.

- Un circuit de 110-120 V c.a. pour ce produit doit être protégé avec un coupe-circuit de protection contre les défauts de mise à la terre, en accord avec les codes électriques locaux, lorsqu'il est installé à des endroits comme la salle de bain ou près d'un évier.

H. Californie



AVERTISSEMENT : Ce produit et les combustibles utilisés pour le faire fonctionner (propane liquide ou gaz naturel), ainsi que les produits de la combustion de ces combustibles, peuvent vous exposer à des produits chimiques incluant le benzène, considéré par l'État de la Californie comme vecteur de cancer et d'autres problèmes liés à la reproduction. Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site : www.P65Warnings.ca.gov.

Remarque : Les conditions ci-après se rapportent à différents codes du Massachusetts et codes nationaux qui ne figurent pas dans ce document.

I. Exigences du Commonwealth du Massachusetts

Tous les équipements au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, installés dans les habitations, bâtiments ou structures, utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles, y compris ceux appartenant au, ou utilisés par le Commonwealth, dont le conduit d'évacuation en sortie d'une paroi latérale est situé à une hauteur inférieure à 2,1 m (7 pi) du niveau moyen du sol, y compris, mais sans y être limité, aux patios et porches, doivent répondre aux conditions suivantes :

Installation de détecteurs de monoxyde de carbone

Lors de l'installation de l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, le plombier ou monteur d'installations au gaz doit vérifier la présence d'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme et piles de secours à l'étage où l'équipement au gaz sera installé. De plus, le plombier ou le monteur d'installations au gaz doivent vérifier qu'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme raccordé au câblage des lieux ou alimenté par piles est installé à chaque étage de l'habitation, du bâtiment ou de la structure où fonctionne l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale. Le propriétaire des lieux doit demander à un technicien autorisé certifié de réaliser le câblage des détecteurs de monoxyde de carbone.

Si l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale est installé dans un grenier ou une pièce à plafond bas, le détecteur de monoxyde de carbone câblé avec signal d'alarme et piles de secours peut être installé à l'étage adjacent suivant.

Si les conditions de cette rubrique ne peuvent pas être satisfaites pendant l'installation, le propriétaire dispose d'une période de trente (30) jours pour les satisfaire, pour autant que pendant ladite période un détecteur de monoxyde de carbone alimenté par piles et avec signal d'alarme soit installé.

Détecteurs de monoxyde de carbone approuvés

Tous les détecteurs de monoxyde de carbone doivent être conformes à NFPA 720, homologués ANSI/UL 2034 et certifiés IAS.

Affichage

Une plaque signalétique en métal ou plastique doit être installée en permanence à l'extérieur du bâtiment, à une hauteur minimum de 2,4 m (8 pi) au-dessus du niveau moyen du sol, directement en ligne avec le conduit d'évacuation dans le cas des appareils ou équipements à gaz avec conduit d'évacuation horizontal. Sur la plaque signalétique doit figurer le texte suivant en caractères d'une taille minimum de 13 mm (1/2 po) : « **ÉVACUATION DES GAZ DIRECTEMENT EN DESSOUS. NE PAS OBSTRUER.** ».

Inspection

L'inspecteur de gaz de l'État ou local ne peut approuver l'installation de l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal qu'après avoir vérifié la présence de détecteurs de monoxyde de carbone et de la plaque signalétique en conformité avec les stipulations de 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4.

Exemptions

Les stipulations 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4 ne s'appliquent pas aux équipements suivants :

- Les appareils figurant au chapitre 10 intitulé « Equipment Not Required To Be Vented » selon l'édition la plus récente de la norme NFPA 54 adoptée la commission; et
- Les appareils fonctionnant au gaz, dotés d'une évacuation horizontale sortant d'une paroi latérale, et installés dans une pièce ou structure séparée de l'habitation, du bâtiment ou de la structure utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles.

CONDITIONS DU FABRICANT

Système d'évacuation des gaz fourni

Quand le fabricant d'appareils au gaz approuvés avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale fournit les composants ou la configuration du système d'évacuation avec l'équipement, les instructions d'installation de l'équipement et du système d'évacuation doivent contenir :

- Des instructions détaillées pour l'installation du système d'évacuation ou de ses composants; et
- Une liste complète de pièces du système d'évacuation.

Système d'évacuation des gaz **NON** fourni

Quand le fabricant de l'appareil approuvé fonctionnant au gaz doté d'un conduit d'évacuation sortant horizontalement d'une paroi latérale ne fournit pas les pièces du conduit d'évacuation des gaz, mais précise un « système spécial d'évacuation », les conditions suivantes doivent être satisfaites :

- Les instructions du « système spécial d'évacuation » mentionné doivent être incluses aux instructions d'installation de l'appareil ou équipement; et
- Le « système spécial d'évacuation » doit être un produit approuvé par la commission, et les instructions de ce système doivent inclure une liste de pièces et des instructions d'installation détaillées.

Une copie de toutes les instructions d'installation du foyer au gaz approuvé avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, de toutes les instructions concernant le conduit d'évacuation, de toutes les listes de pièces du conduit, et/ou de toutes les instructions de configuration du conduit doit être conservée avec l'appareil après son installation.

Se reporter à la section de raccordement du gaz pour connaître les conditions supplémentaires du Commonwealth du Massachusetts.

2 Avant de débiter

A. Considérations techniques et conseils d'installation

Les appareils au gaz à évacuation directe Heat & Glo sont conçus pour fonctionner avec l'air de combustion entièrement tiré de l'extérieur du bâtiment et avec les gaz entièrement expulsés à l'extérieur. Aucune source d'air extérieur supplémentaire n'est nécessaire.

L'installation DOIT être en conformité avec les codes et réglementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux. Consultez la société d'assurance, les responsables de construction, d'incendie ou les autorités compétentes pour les restrictions, l'inspection des installations et les permis.

Avant de procéder à l'installation, considérez les éléments suivants :

- Lieu d'installation de l'appareil.
- Configuration du système prévu pour l'évacuation des gaz.
- Exigences des conduites d'arrivée du gaz.
- Exigences du câblage électrique.
- Détails de la charpente et de la finition.
- Si vous désirez des accessoires optionnels tels qu'un ventilateur, un commutateur mural ou une télécommande.

L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par des techniciens autorisés. Hearth & Home Technologies recommande des professionnels formés dans les usines de HTT ou certifiés NFI.



Les installations, réglages, modifications, entretiens ou maintenances inadéquats peuvent provoquer des blessures et des dommages matériels. Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consulter un technicien ou fournisseur de service qualifié ou votre détaillant.

B. Directives de bonne foi pour installation murale/téléviseur

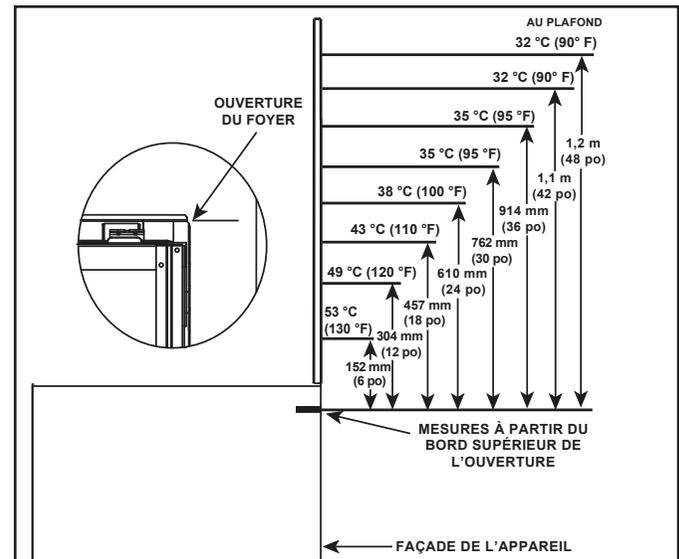


Figure 2.1 Températures de la surface du mur au-dessus de l'appareil

AVIS : Les températures indiquées ci-dessus sont prises avec une sonde de température, comme il est prescrit par la norme de test utilisée dans la certification de l'appareil. Les températures des murs ou manteaux de foyer mesurées avec un thermomètre infrarouge peuvent produire des températures plus élevées jusqu'à 30 degrés ou plus selon les réglages du thermomètre et les caractéristiques du matériau utilisé.

C. Outils et fournitures nécessaires

Avant de commencer l'installation, s'assurer que les outils et fournitures suivants sont disponibles.

- | | |
|---|--|
| Ruban à mesurer | Matériaux de charpente |
| Pincettes multiprise | Marteau |
| Tournevis à tête cruciforme | Manomètre |
| Gants | Équerre de charpentier |
| Voltmètre | Perceuse électrique et forets (1/4 po) |
| Un fil à plomb | Lunettes de protection |
| Niveau | Scie alternative |
| Peinture noire à haute température (à un degré minimum d'exposition continue de 537 °C (1000 °F)) | |
| Un tournevis à tête plate | |
| Solution non corrosive pour le contrôle des fuites | |
| Des vis autotaraudeuses de 1/2 – 3/4 po de long, n° 6 ou 8. | |
| Matériel de calfeutrage (à un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)) | |
| Une prise femelle de 1/4 po (pour le ventilateur en option). | |

D. Inspection de l'appareil et des composants

- Déballez soigneusement l'appareil et les composants.
- Les composants du système d'évacuation des gaz et les portes décoratives sont envoyés séparément.
- Si emballé séparément, l'ensemble de bûches et la grille de l'appareil doivent être installés.
- Informez votre concessionnaire si des pièces, la vitre en particulier, ont été endommagées pendant le transport.
- Ce produit est pré-équipé d'une télécommande IntelliFire™ Tactile, qui a été jumelée à l'appareil en usine. Cette télécommande spécifique doit demeurer dans le contenu du sac du manuel. Ne pas installer les piles dans la télécommande jusqu'à ce que vous ayez effectué la configuration et la vérification finales de l'appareil.
- **Lire toutes les instructions avant de commencer l'installation. Suivre attentivement ces instructions pendant l'installation pour garantir une sécurité et une performance optimales.**

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!
*Les pièces endommagées risquent de compromettre le fonctionnement sécuritaire du foyer. **NE PAS** installer de composant endommagé, incomplet ou de substitution. L'appareil doit rester au sec.*

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité pour, et la garantie sera annulée par, les actions suivantes :

- Installation et utilisation d'un appareil ou de composants du système d'évacuation endommagés.
- Modification de l'appareil ou du système d'évacuation.
- Non-respect des instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.
- Mauvais positionnement des bûches ou de la vitre.
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.

Ce type d'action peut créer un danger d'incendie.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou de décharge électrique! NE PAS utiliser cet appareil s'il a été partiellement immergé. Appeler un technicien qualifié pour qu'il puisse inspecter l'appareil et remplacer les pièces du système de contrôle et du contrôle du gaz qui ont été sous l'eau.

3 Charpente et dégagements

A. Schémas des dimensions de l'appareil/la façade décorative

Il s'agit des dimensions réelles de l'appareil. Elles ne sont données qu'à titre de référence. Les dimensions de la charpente et des dégagements figurent à la section 5.

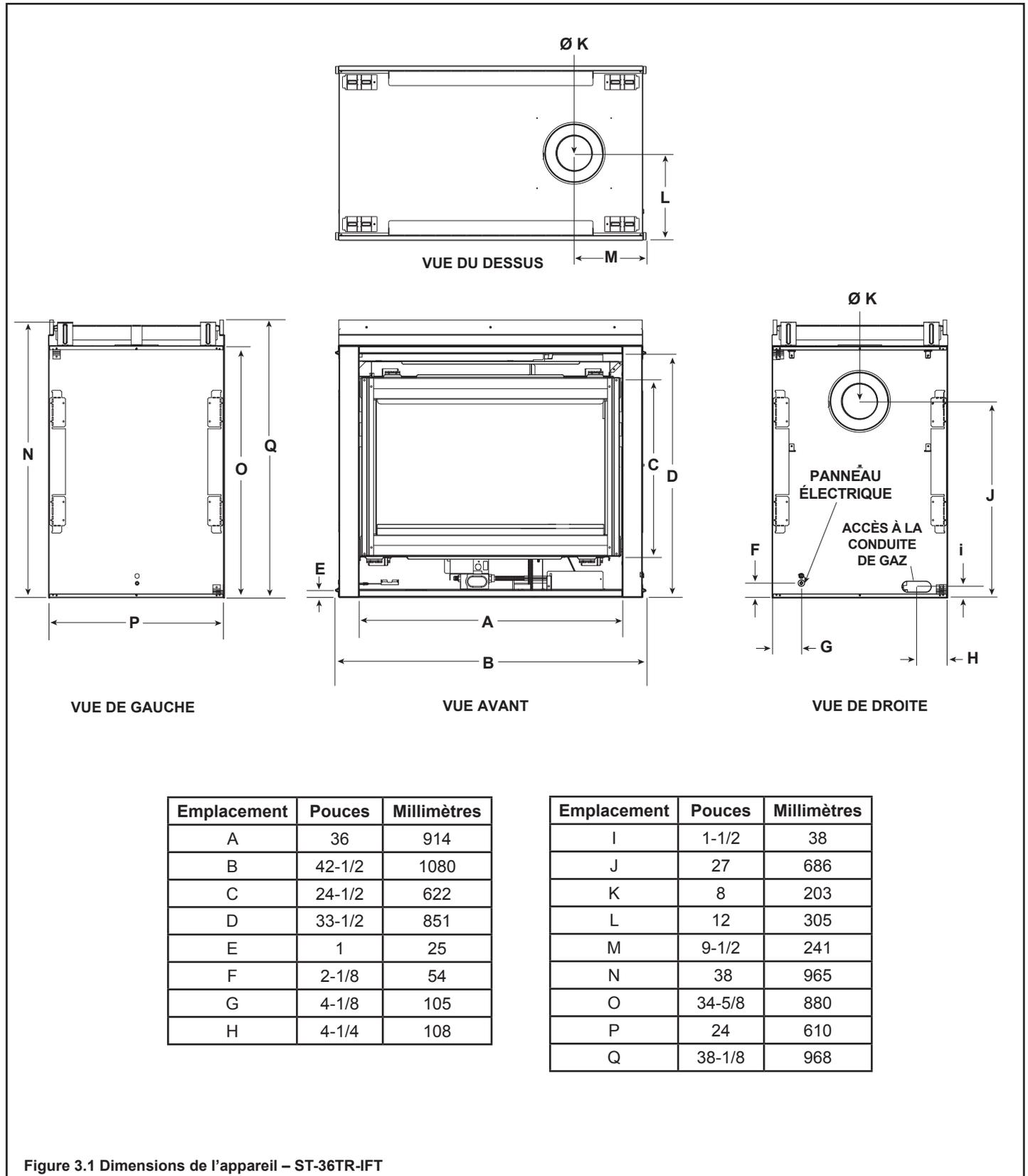
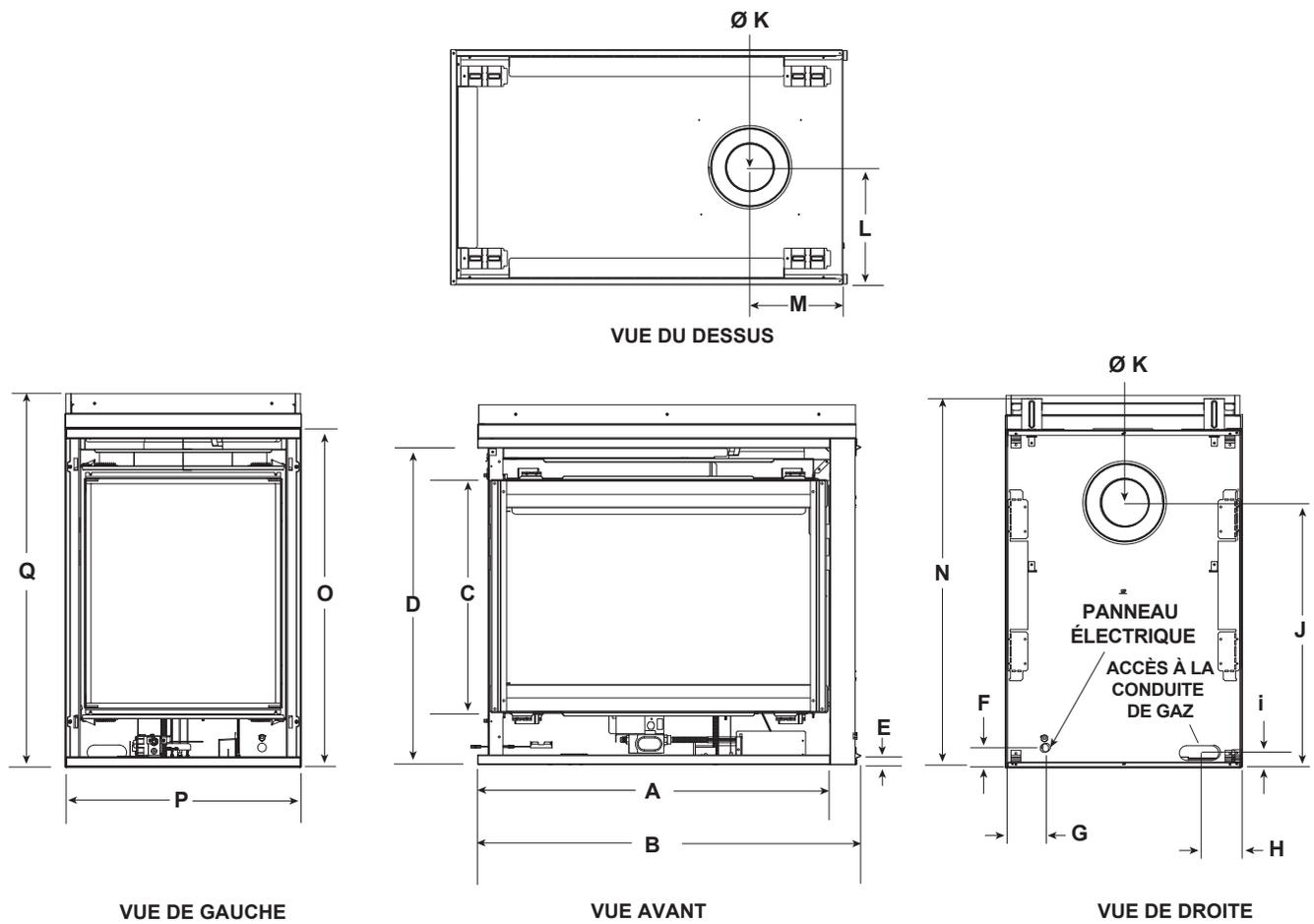


Figure 3.1 Dimensions de l'appareil – ST-36TR-IFT

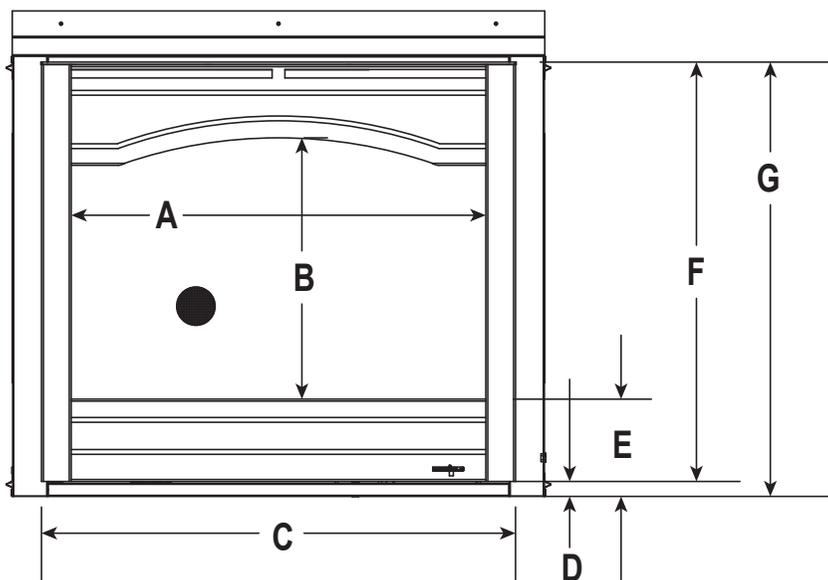


Emplacement	Pouces	Millimètres
A	37-1/8	943
B	40-1/2	1029
C	24-1/2	622
D	33-1/2	851
E	1	25
F	2-1/8	54
G	4-1/8	105
H	4-1/4	108

Emplacement	Pouces	Millimètres
I	1-1/2	38
J	27	686
K	8	203
L	12	305
M	9-1/2	241
N	38	965
O	34-5/8	880
P	24	610
Q	38-1/8	968

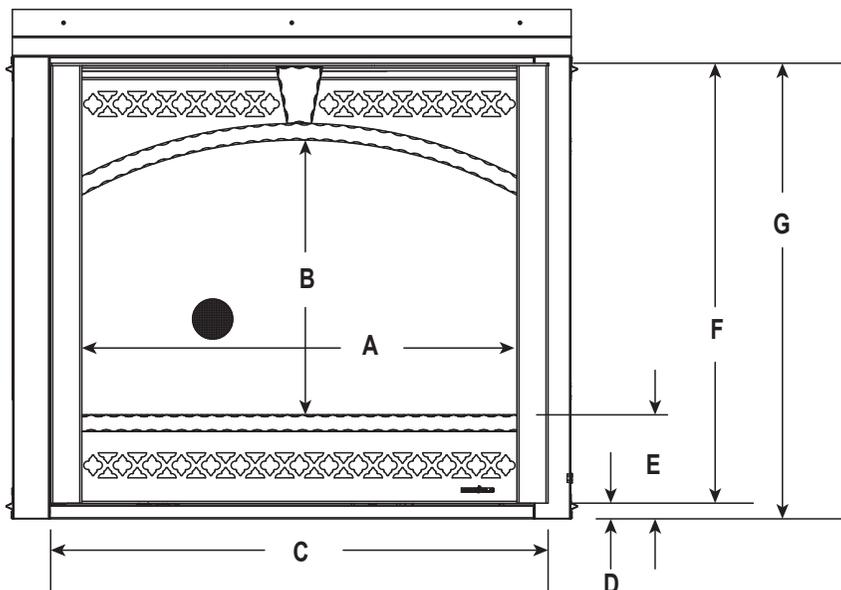
Figure 3.2 Dimensions de l'appareil – PIER-36TR-IFT

FAÇADE DÉCORATIVE – ARCADIA
 (Modèle : ST-36TR-IFT, PIER-36TR-IFT)



Emplacement	ARC-36	
	Pouces	Millimètres
A	32-7/16	824
B	20-1/2	521
C	37-1/16	941
D	1-3/16	30
E	7-5/8	194
F	32-7/8	835
G	34-1/16	865

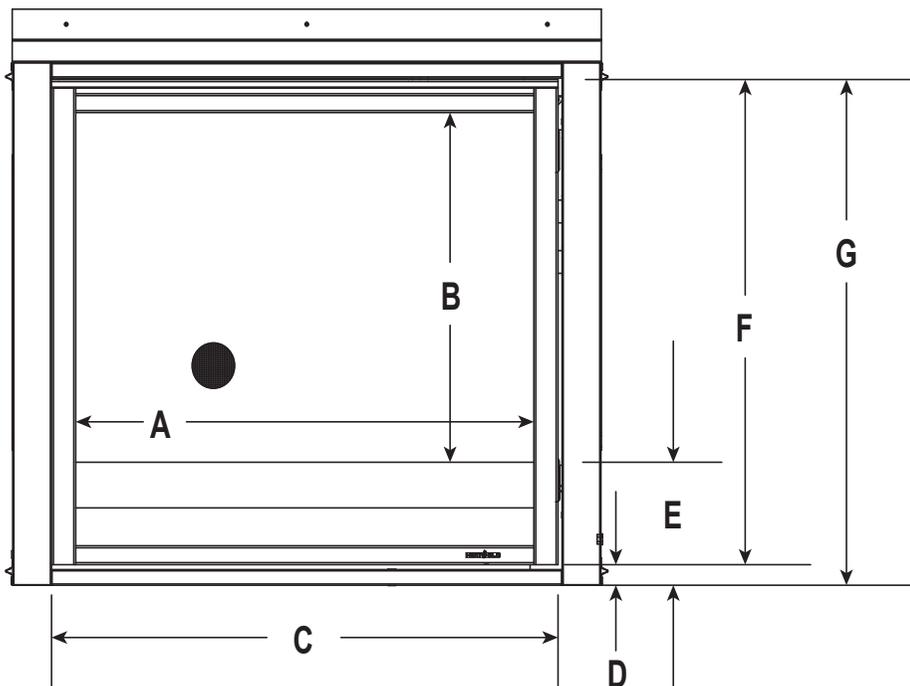
FAÇADE DÉCORATIVE – CHATEAU
 (Modèle : ST-36TR-IFT, PIER-36TR-IFT)



Emplacement	CHA-36	
	Pouces	Millimètres
A	32-7/16	824
B	20-1/2	521
C	37-1/16	941
D	1-3/16	30
E	7-13-16	198
F	32-7/8	835
G	34-1/16	865

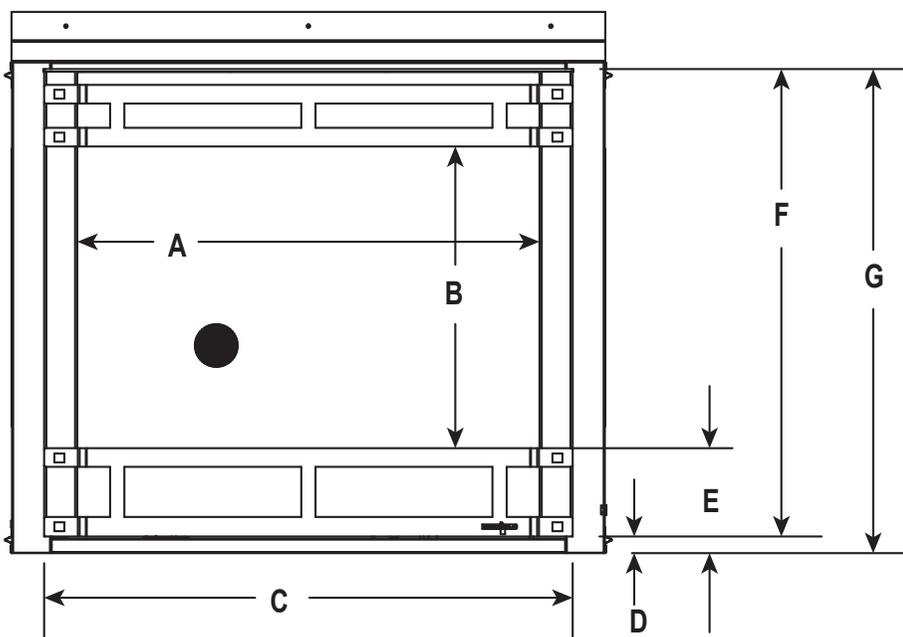
Figure 3.3 Dimensions de la façade décorative – ARCADIA et CHATEAU

FAÇADE DÉCORATIVE – FOLIO
 (Modèle : ST-36TR-IFT, PIER-36TR-IFT)



Emplacement	FOL-36	
	Pouces	Millimètres
A	32-3/8	822
B	23-1/8	587
C	35-13/16	910
D	1-3/8	35
E	8-1/8	206
F	32-1/16	814
G	33-7/16	849

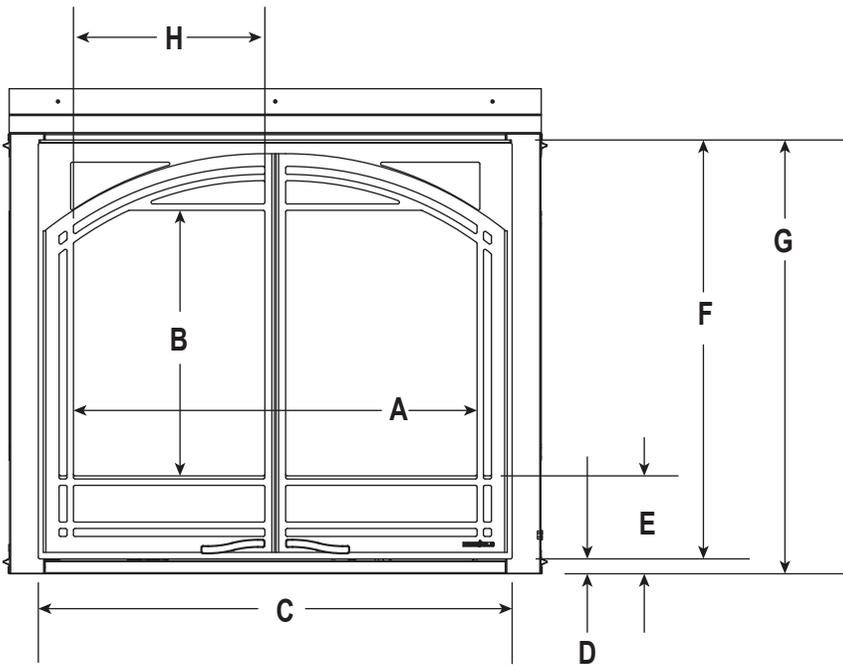
FAÇADE DÉCORATIVE – HALSTON
 (Modèle : ST-36TR-IFT)



Emplacement	HAL-36	
	Pouces	Millimètres
A	32-7/16	824
B	21-1/4	540
C	37-1/16	941
D	1-3/16	30
E	7-3/8	187
F	32-7/8	835
G	34-1/16	865

Figure 3.4 Dimensions de la façade décorative – FOLIO et HALSTON

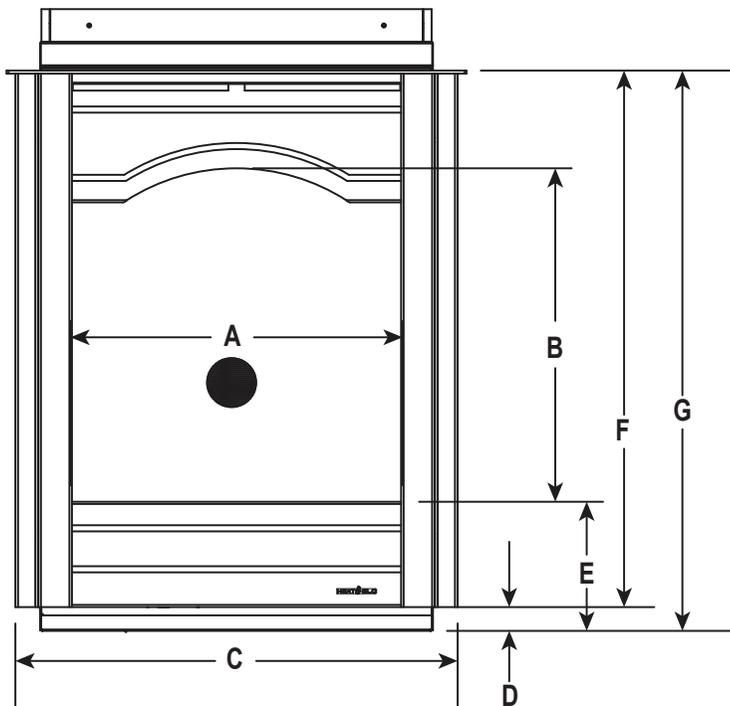
FAÇADE DÉCORATIVE – GALLERIA-6 (Modèle : ST-36TR-IFT)



Emplacement	GALLERIA-6	
	Pouces	Millimètres
A	31-9/16	802
B	20-7/8	530
C	37-1/16	941
D	1-3/16	30
E	7-11/16	195
F	32-7/8	835
G	34-1/16	865
H	15	381

Figure 3.5 Dimensions de la façade décorative – GALLERIA

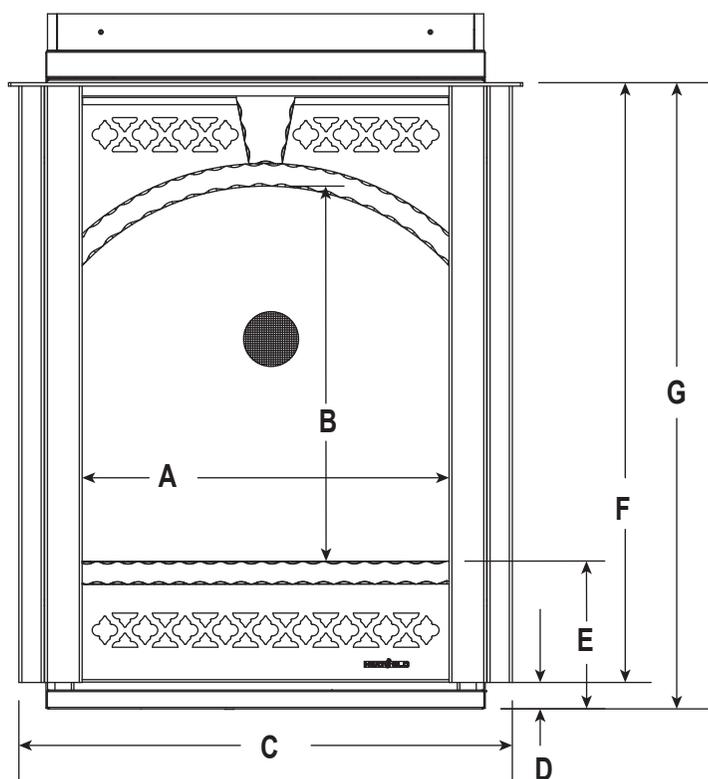
PANNEAU D'EXTRÉMITÉ – EP-ARC36 (Modèle : PIER-36TR-IFT)



Emplacement	EP-ARC36	
	Pouces	Millimètres
A	20-1/8	511
B	23-3/8	594
C	26-11/16	678
D	1-3/8	35
E	7-13/16	198
F	32-1/16	814
G	33-7/16	849

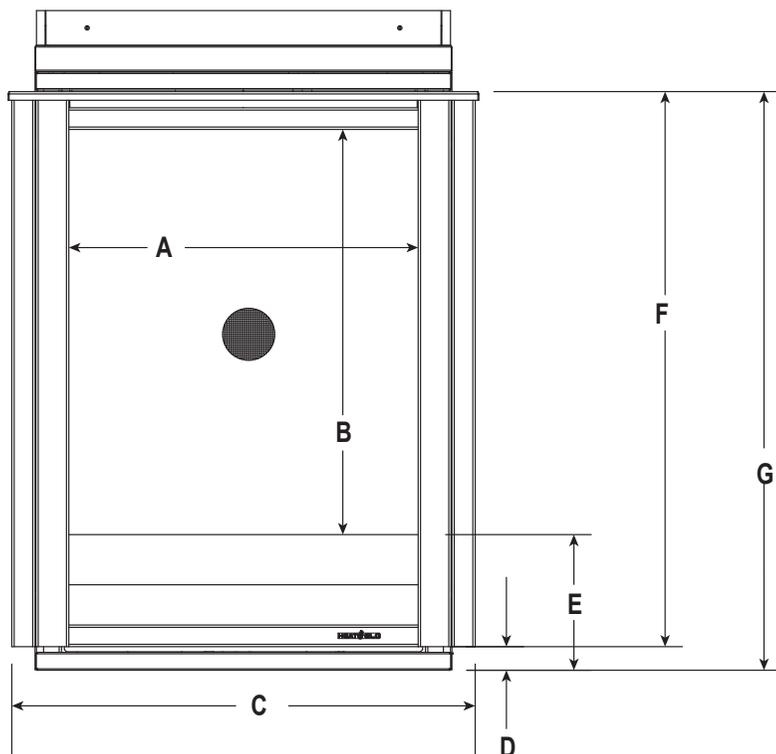
Figure 3.6 Dimensions du panneau d'extrémité – EP-ARC36

PANNEAU D'EXTRÉMITÉ – EP-CHA36
 (Modèle : PIER-36TR-IFT)



EP-CHA36		
Emplacement	Pouces	Millimètres
A	20-1/16	510
B	20-9/16	522
C	27	686
D	1-7/16	37
E	8-1/8	206
F	32-7/8	835
G	34-5/16	872

PANNEAU D'EXTRÉMITÉ – EP-FOL36
 (Modèle : PIER-36TR-IFT)



EP-FOL36		
Emplacement	Pouces	Millimètres
A	20-1/8	511
B	23-3/8	594
C	26-11/16	678
D	1-3/8	35
E	7-13/16	198
F	32-1/16	813
G	33-7/16	849

Figure 3.7 Dimensions du panneau d'extrémité – EP-CHA36 et EP-FOL36

B. Dégagements par rapport aux matériaux inflammables

Lorsqu'on choisit l'emplacement de l'appareil, il est important de prévoir des dégagements par rapport aux murs (voir figure 3.8).

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou de brûlure!
Prévoir un dégagement suffisant autour des bouches d'air et pour l'accès à l'entretien. En raison des températures élevées, l'appareil devrait être situé loin de voies passantes et des meubles et rideaux.

AVIS : Les figures illustrent des installations typiques et ne sont données QU'À TITRE D'INDICATION. Les illustrations/schémas ne sont pas à l'échelle. Les installations varient selon les préférences individuelles.

AVIS : Cet appareil ouvert sur deux faces n'est PAS conçu, ni approuvé pour une utilisation d'intérieur/d'extérieur.

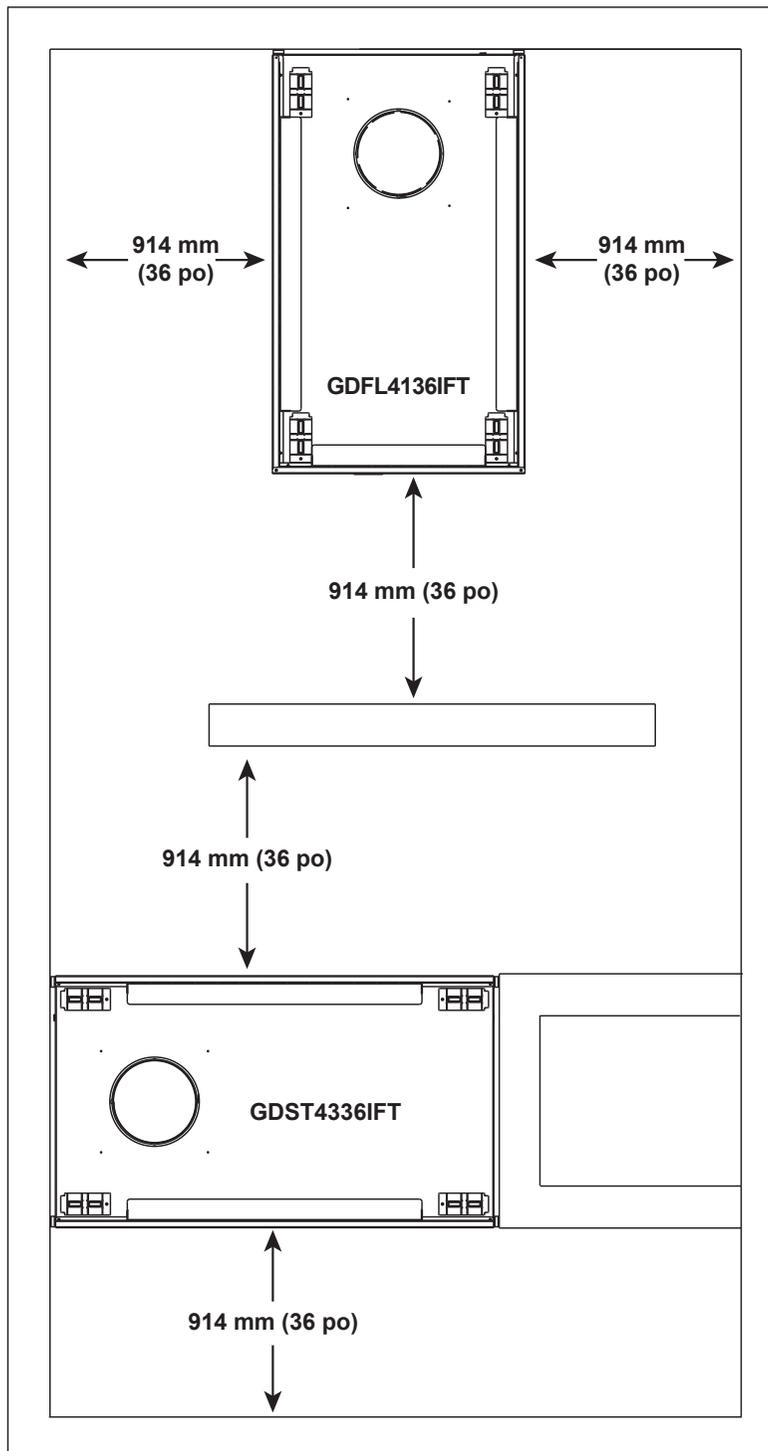


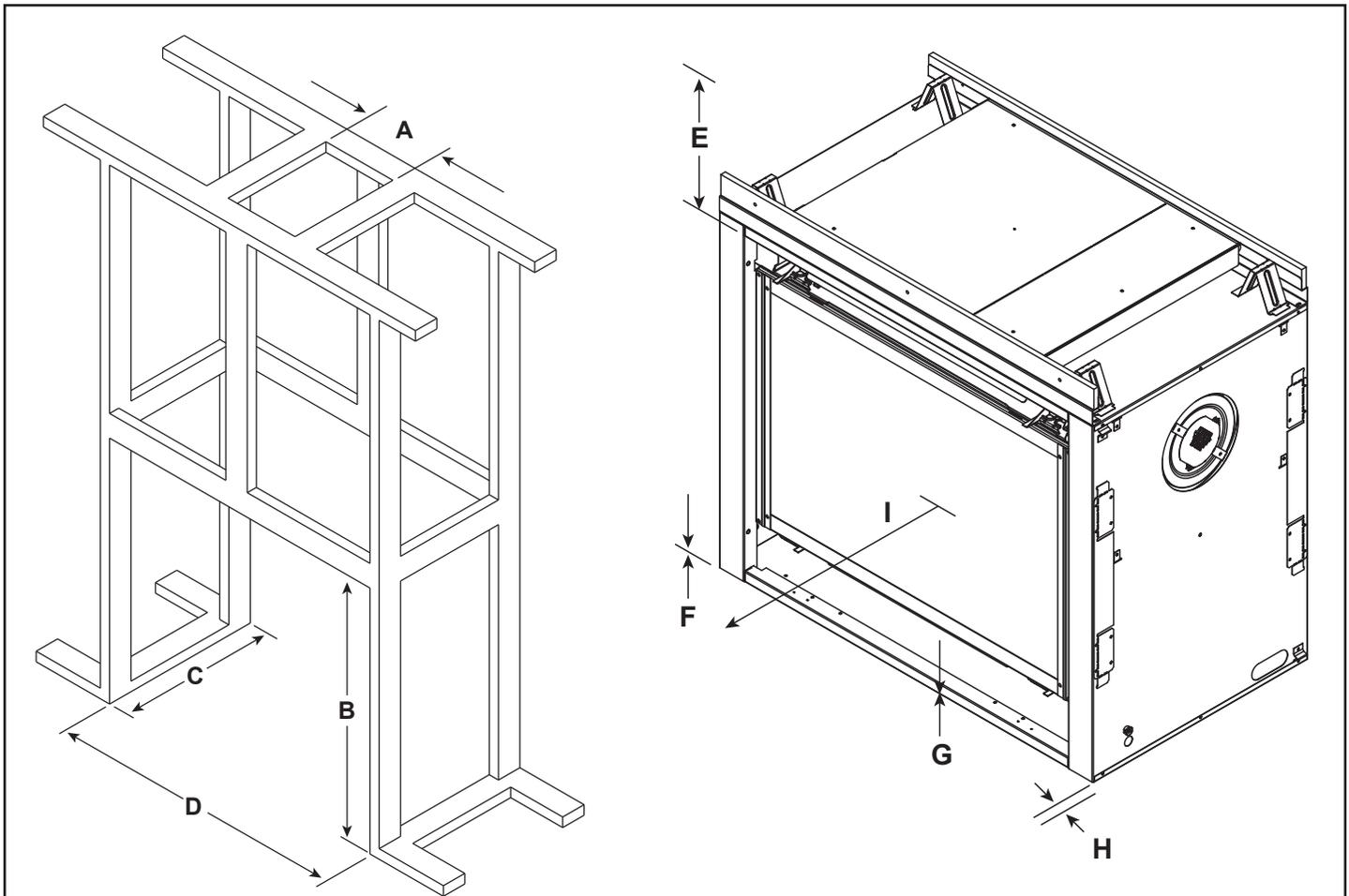
Figure 3.8 Emplacements de l'appareil

AVIS : Installez l'appareil sur une surface dure en métal ou en bois dont la largeur et la profondeur sont de mêmes dimensions. **NE PAS** installer directement sur un tapis, du vinyle, du carrelage ou tout autre matériau inflammable autre que le bois.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Maintenir les dégagements spécifiés de circulation d'air autour de l'appareil et du conduit d'évacuation :

- L'isolant et les autres matériaux doivent être solidement arrimés pour éviter un contact accidentel.
- Le coffrage doit être immobilisé pour éviter la pénétration de l'isolation soufflée ou d'autres matériaux inflammables pouvant entrer en contact avec le foyer ou la cheminée.
- Le manque d'un vide d'air adéquat pourrait entraîner une surchauffe et un incendie.

AVIS : Les figures illustrent des installations typiques et ne sont données QU'À TITRE D'INDICATION. Les illustrations/schémas ne sont pas à l'échelle. Les installations varient selon les préférences individuelles.

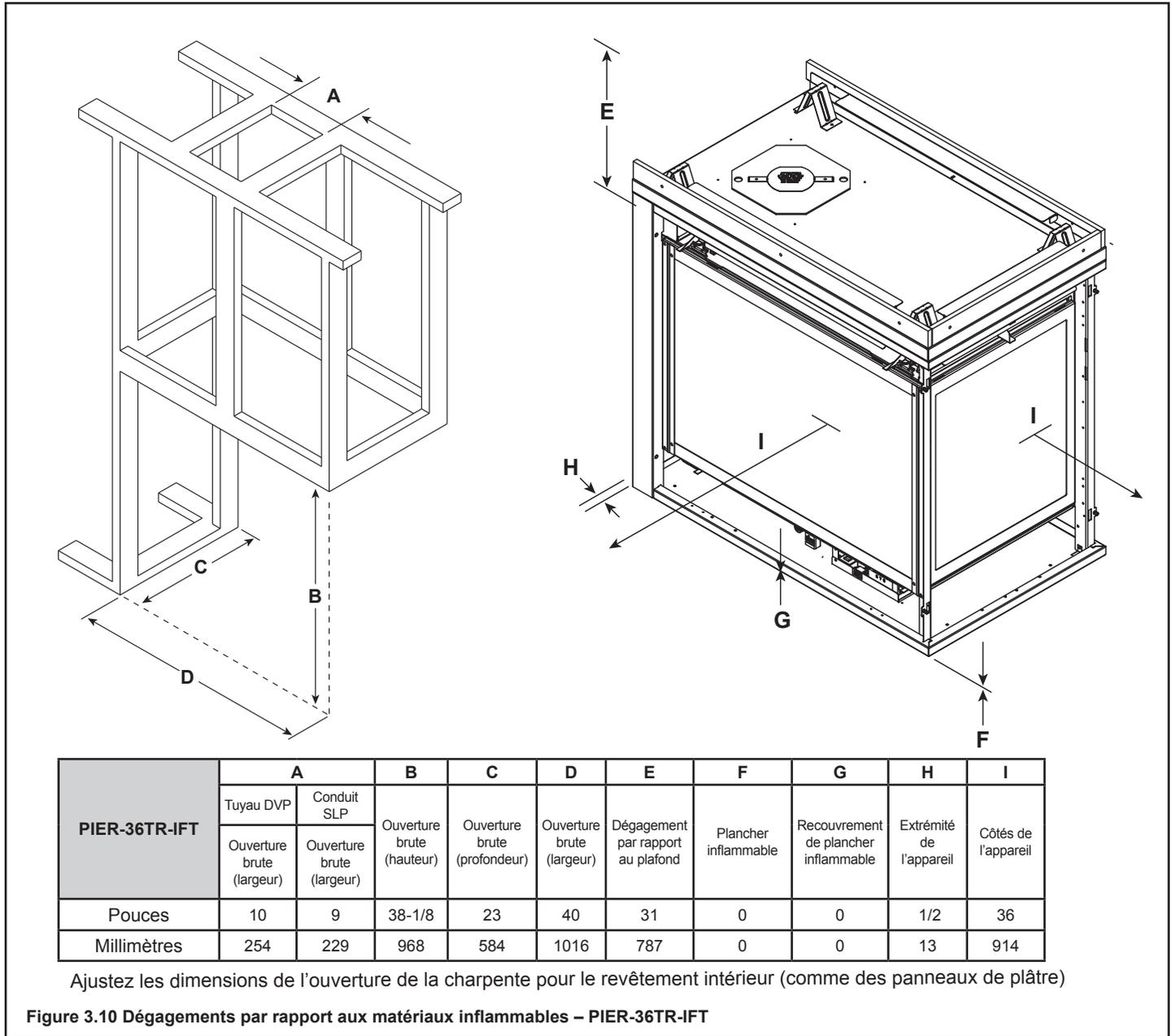


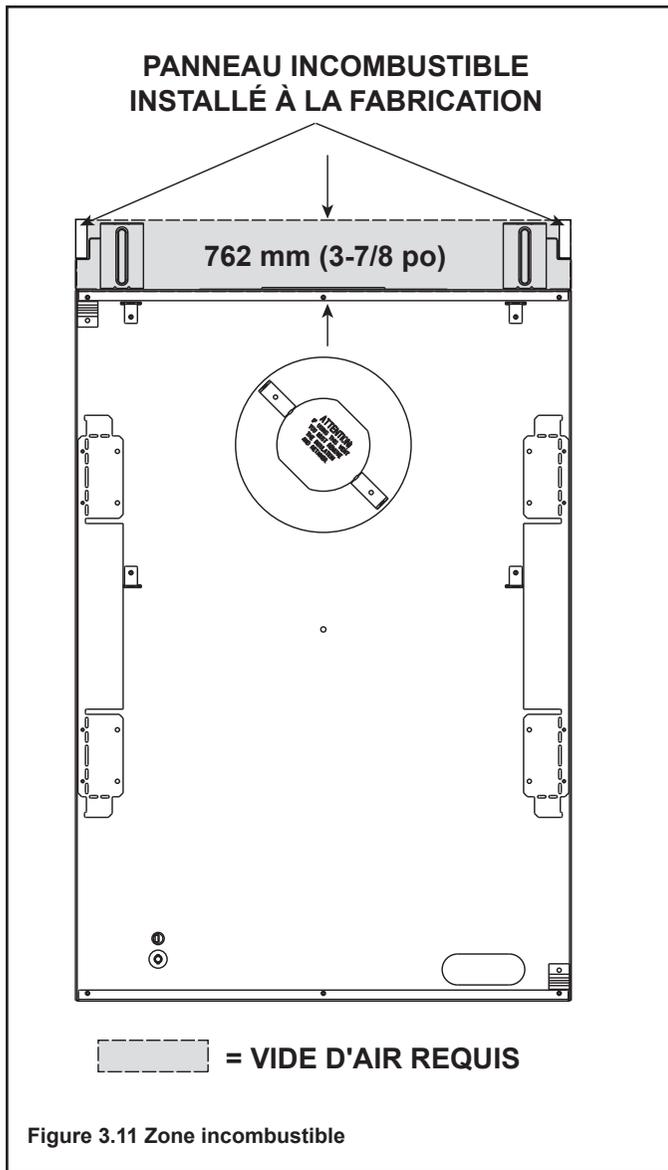
ST-36TR-IFT	A		B	C	D	E	F	G	H	I
	Tuyau DVP Ouverture brute (largeur)	Conduit SLP Ouverture brute (largeur)	Ouverture brute (hauteur)	Ouverture brute (profondeur)	Ouverture brute (largeur)	Dégagement par rapport au plafond	Plancher inflammable	Recouvrement de plancher inflammable	Extrémités de l'appareil	Côtés de l'appareil
Pouces	10	9	38-1/8	23	43	31	0	0	1/2	36
Millimètres	254	229	968	584	1092	787	0	0	13	914

Ajustez les dimensions de l'ouverture de la charpente pour le revêtement intérieur (comme des panneaux de plâtre)

Figure 3.9 Dégagements par rapport aux matériaux inflammables – ST-36TR-IFT

AVIS : Les figures illustrent des installations typiques et ne sont données QU'À TITRE D'INDICATION. Les illustrations/schémas ne sont pas à l'échelle. Les installations varient selon les préférences individuelles.





C. Réalisation du coffrage de l'appareil

Un coffrage est une structure verticale semblable à une boîte qui entoure l'appareil au gaz et/ou les conduits d'évacuation. Sous des climats plus froids, le conduit d'évacuation devrait être enfermé dans le coffrage.

AVIS : Le traitement du pare-feu du plafond et de l'écran thermique de la paroi du coffrage dépend du type de bâtiment. Ces instructions ne remplacent pas les exigences des codes locaux du bâtiment. De ce fait, vous **DEVEZ** vérifier les codes locaux en bâtiment pour déterminer les exigences à ces étapes.

AVIS : Lors de l'installation d'une tête de projection dans l'enchâssure d'un foyer, il est recommandé d'utiliser une tête de projection avec une température de déclenchement de projection classée comme étant « Extrêmement élevée ». Tenir la tête de projection éloignée du conduit d'évacuation et de la cheminée.

Les coffrages doivent être construits comme tous les murs extérieurs de la maison pour empêcher les problèmes de courants d'air froids. Il ne doit d'aucune façon rompre l'enveloppe extérieure du bâtiment.

Les murs, le plafond, la plaque de base et le sol en porte-à-faux du coffrage doivent être isolés. Équipez le coffrage de pare-vapeur et de pare-air, en conformité avec les codes locaux applicables au reste de la maison. De plus, dans les régions où l'infiltration d'air froid peut poser un problème, recouvrez les surfaces intérieures de panneaux de plâtre et de ruban calfeutrant pour une étanchéité maximale.

Pour augmenter la protection contre les courants d'air, l'écran mural et les pare-feu du plafond doivent être colmatés avec du mastic procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F). Les orifices de la conduite de gaz et les autres ouvertures doivent être calfeutrés avec du mastic procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F) ou bouchés avec un isolant en fibre de verre. Si l'appareil est placé sur une surface de ciment, on peut ajouter une planche de contreplaqué sous l'appareil pour empêcher la conduction d'air froid dans la pièce.

AVIS : Installez l'appareil sur une surface dure en métal ou en bois dont la largeur et la profondeur sont de mêmes dimensions. **NE PAS** installer directement sur un tapis, du vinyle, du carrelage ou tout autre matériau inflammable autre que le bois.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Maintenir les dégagements spécifiés de circulation d'air autour de l'appareil et du conduit d'évacuation :

- L'isolant et les autres matériaux doivent être solidement arrimés pour éviter un contact accidentel.
- Le coffrage doit être immobilisé pour éviter la pénétration de l'isolation soufflée ou d'autres matériaux inflammables pouvant entrer en contact avec le foyer ou la cheminée.
- Le manque d'un vide d'air adéquat pourrait entraîner une surchauffe et un incendie.

4 Emplacement de l'extrémité de la cheminée et informations sur le conduit d'évacuation

A. Dégagements minimaux de l'extrémité du conduit d'évacuation

⚠ AVERTISSEMENT

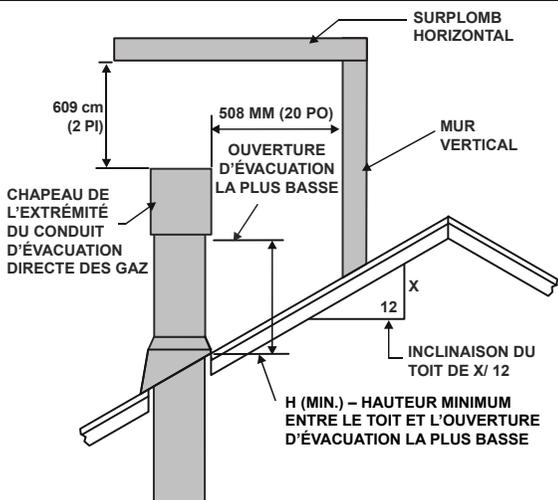


Risque d'incendie.

Respecter les dégagements spécifiés entre le conduit d'évacuation et les matériaux inflammables.

- **NE PAS** remplir le vide d'air de matériaux isolants ou autres.

L'obstruction du conduit d'évacuation avec des matériaux isolants ou autres pourrait provoquer un incendie.

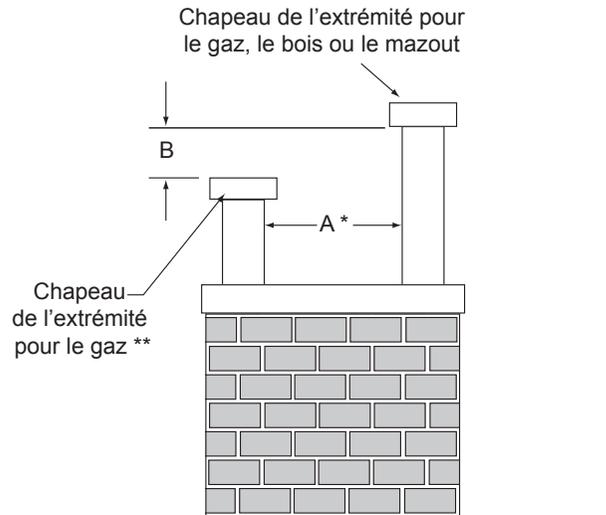


Inclinaison du toit	H (Min.) m (pi)
Plat jusqu'à 6/12	0,3 (1,0)*
Plus de 6/12 à 7/12	0,38 (1,25)*
Plus de 7/12 à 8/12	0,46 (1,5*)
Plus de 8/12 à 9/12	0,61 (2,0*)
Plus de 9/12 à 10/12	0,76 (2,5*)
Plus de 10/12 à 11/12	0,99 (3,25)
Plus de 11/12 à 12/12	1,22 (4,0)
Plus de 12/12 à 14/12	1,52 (5,0)
Plus de 14/12 à 16/12	1,83 (6,0)
Plus de 16/12 à 18/12	2,13 (7,0)
Plus de 18/12 à 20/12	2,29 (7,5)
Plus de 20/12 à 21/12	2,44 (8,0)

* H minimum peut varier selon les accumulations de neige de la région. Se référer aux codes locaux.

Figure 4.1 Hauteur minimum entre le toit et l'ouverture d'évacuation la plus basse

A	B
152 mm/508 mm 6 po (minimum) jusqu'à 20 po	457 mm 18 po minimum
508 mm et plus 20 po et plus	0 mm (0 po) minimum



* Si un couvercle d'extrémité décoratif est utilisé, la distance pourrait devoir être augmentée. Consultez les directives d'installation fournies avec le couvercle d'extrémité décoratif.

** Dans une installation en chicane des évacuations au gaz, au bois ou au mazout, le chapeau de l'extrémité au bois ou au mazout doit être plus élevé que celui du gaz.

Figure 4.2 Chapeaux des extrémités en chicane

B. Schéma de la cheminée

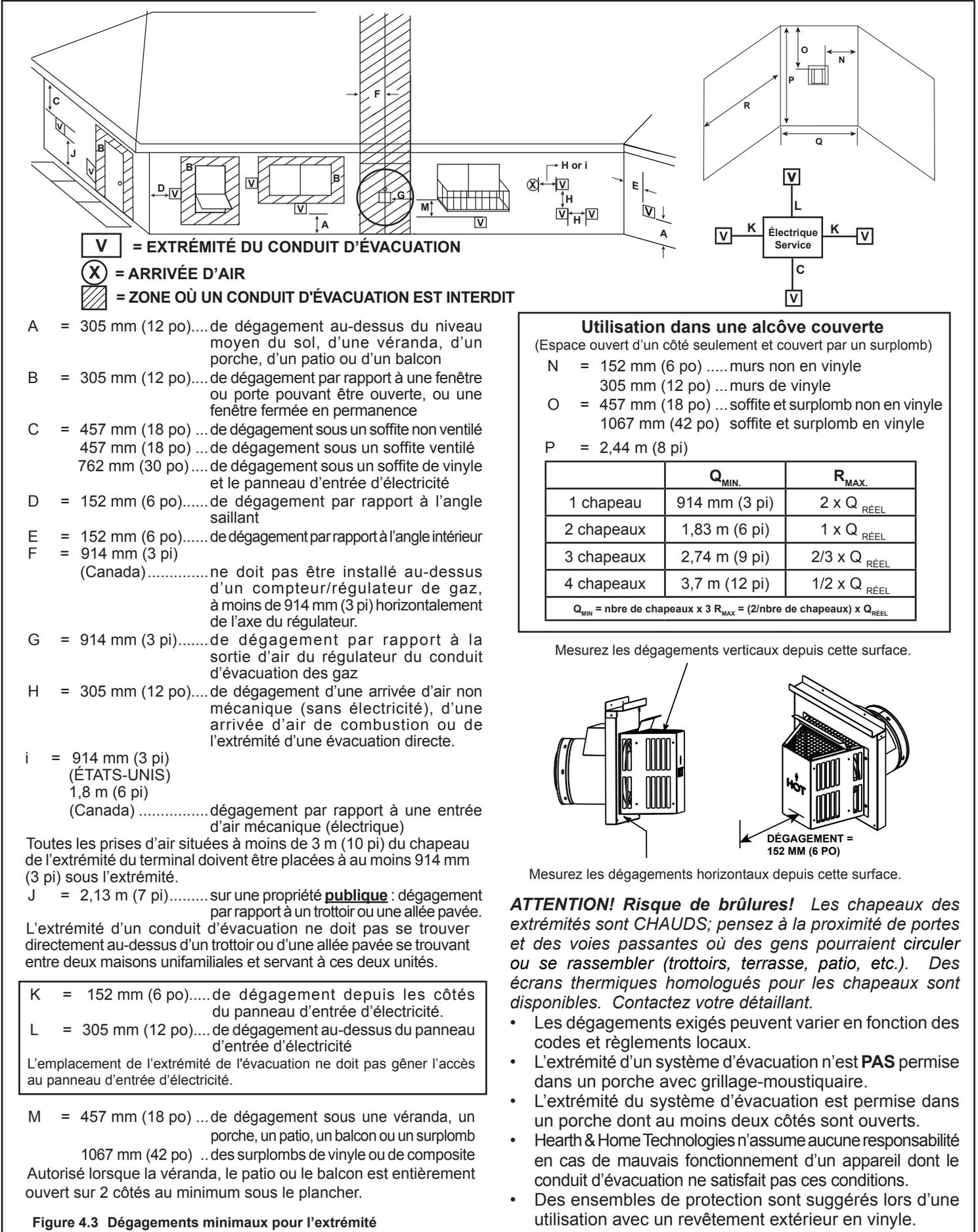


Figure 4.3 Dégagements minimaux pour l'extrémité

C. Conduit approuvé

Cet appareil est approuvé pour être utilisé avec les systèmes d'évacuation des gaz DVP ou SLP de Hearth & Home Technologies. Reportez-vous à la section 12.A pour de l'information et les dimensions des composants d'évacuation des gaz.

NE PAS mélanger les conduits et méthodes de raccordement ou d'assemblage de différents fabricants.

Le conduit a été testé pour être passé dans un mur fermé. Il n'y a aucune exigence d'inspection des ouvertures de chaque joint dans le mur.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'asphyxie!

Cet appareil exige une évacuation des gaz distincte.

NE PAS évacuer dans un tuyau utilisé par un autre appareil à combustible solide.

D. Utilisation des coudes

Dans le cas des conduits d'évacuation diagonaux, tenir compte des contributions verticales et horizontales dans le calcul des effets. Utilisez la longueur verticale et la longueur horizontale dans les calculs. Voir la figure 4.4.

Vous pouvez utiliser deux coudes de 45° au lieu d'un coude de 90°. Pour les conduits inclinés à 45°, une diagonale de un pied équivaut à 8-1/2 po (216 mm) de course horizontale et 8-1/2 po (216 mm) de course verticale. On peut placer une section droite entre deux coudes de 45°. Voir la figure 4.4.

La figure 4.5 présente les déviements verticaux et horizontaux pour les coudes DVP et SLP.

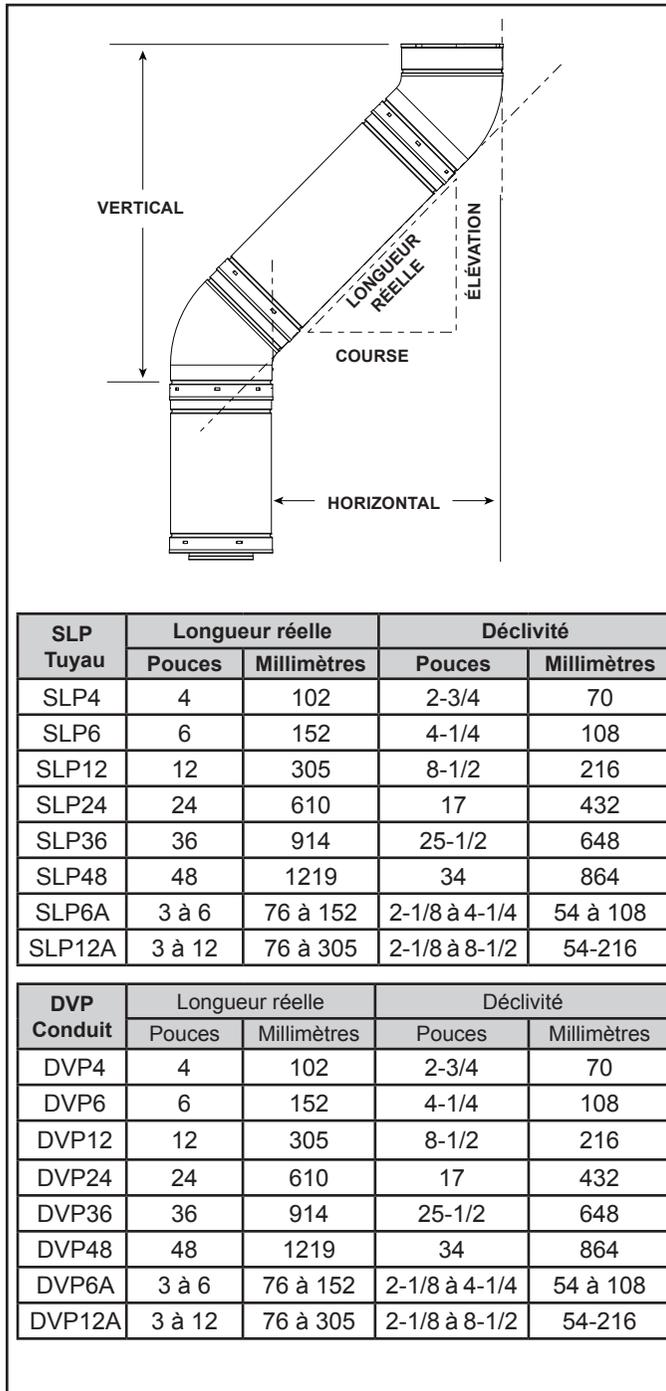
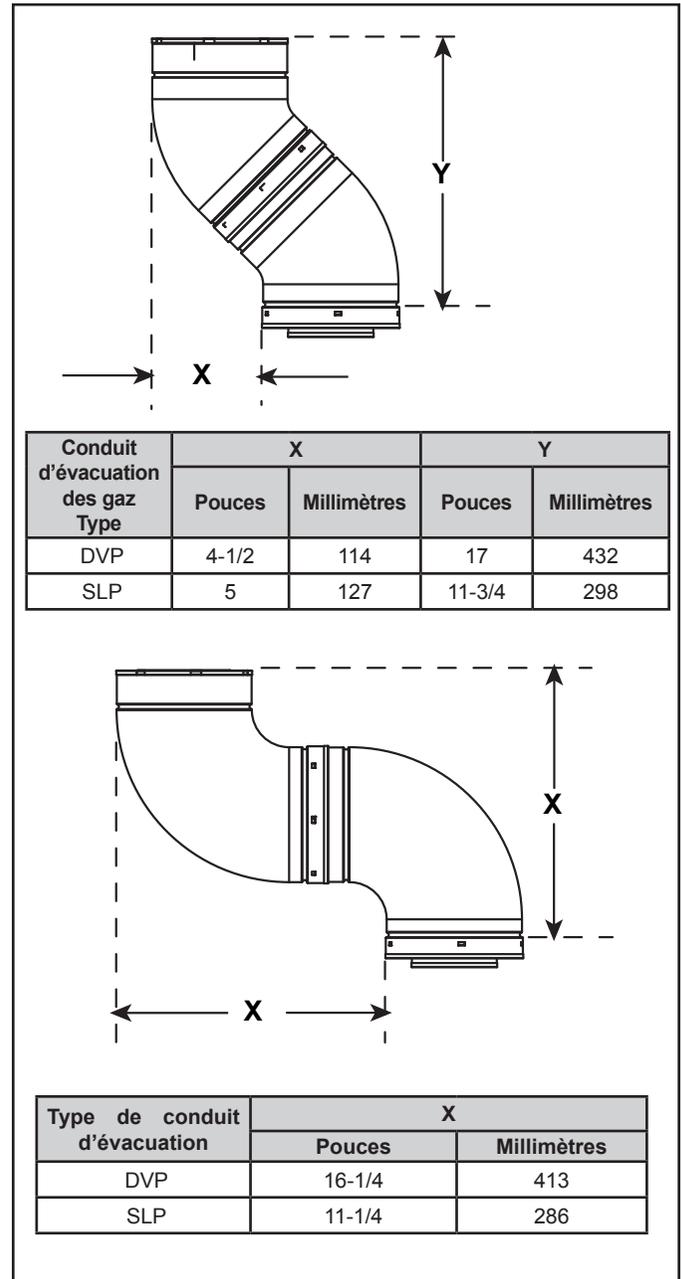


Figure 4.4



La figure 4.5 présente les déviements verticaux et horizontaux pour les coudes DVP et SLP.

E. Normes de mesures

Les dimensions verticales et horizontales figurant dans les schémas du conduit d'évacuation sont basées sur les normes suivantes :

- Les valeurs indiquent la longueur réelle du conduit. Consultez la section 12.A (figure 12.1 pour le DVP, figure 12.8 pour le SLP) pour obtenir l'information sur la longueur réelle des composants des conduits.
- Les dégagements des couronnes horizontales sont mesurés par rapport à la face de montage extérieure (bride du chapeau de l'extrémité) (voir la figure 4.6).
- Les extrémités verticales doivent être mesurées à partir de l'extrémité supérieure de la dernière section du tuyau. Voir la figure 4.7.
- Conduit horizontal installé à niveau et sans inclinaison.

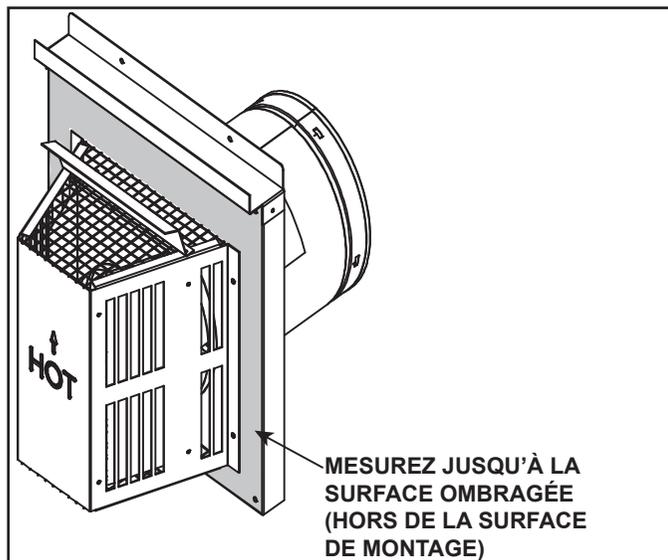


Figure 4.6 Mesure à la surface extérieure de montage

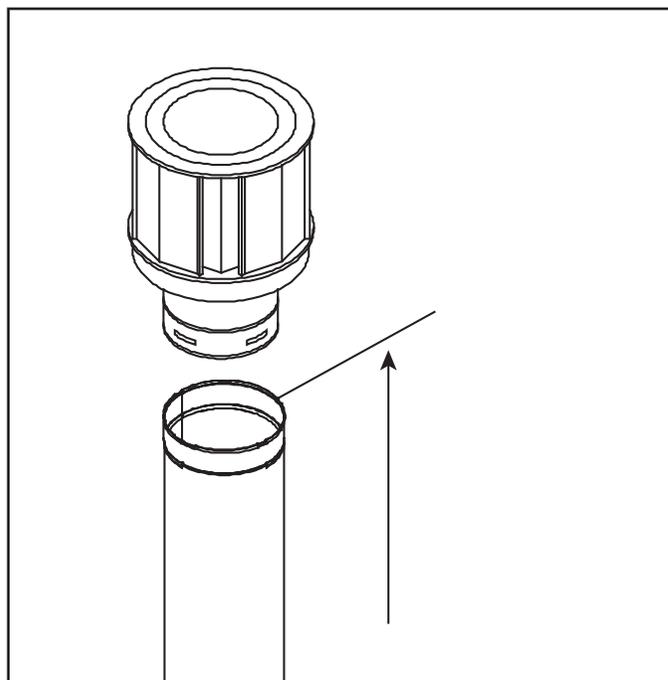


Figure 4.7. Mesure à l'extrémité supérieure de la dernière section du tuyau

F. Schémas du conduit d'évacuation

Pour remplacer le premier coude de départ avec deux coudes de 45°, voir la figure 4.8. Tous les autres coudes de 90° peuvent être remplacés par deux coudes de 45°.

Règlements généraux :

- SOUSTRAIRE 914 mm (3 pi) de la mesure H totale pour chaque coude de 90° installé horizontalement.
- SOUSTRAIRE 457 mm (1-1/2 pi) de la mesure H totale pour chaque coude de 45° installé horizontalement.
- Un maximum de trois coudes de 90° (ou six coudes de 45°) pourraient être utilisés pour toute configuration de conduit d'évacuation. Certains coudes peuvent être installés horizontalement.
- Des coudes peuvent être installés un à la suite de l'autre à tout point du système.
- Tout coude de 90° peut être remplacé par deux coudes consécutifs de 45°.
- En pénétrant un mur inflammable, un écran thermique pare-feu doit être installé.
- En pénétrant un plafond inflammable, un écran thermique pare-feu doit être installé.
- Une course horizontale du conduit d'évacuation n'exige pas d'élévation verticale; une course horizontale peut être à niveau.
- Le chapeau de l'extrémité horizontale devrait avoir une inclinaison vers le bas de 6 mm (1/4 po) afin de permettre à toute humidité dans le chapeau d'être libérée. Voir la figure 4.8.

Conduit d'évacuation supérieur – extrémité du terminal horizontal

Deux coudes de 45°

Exigences d'installation pour remplacer le premier coude de 90° avec deux coudes de 45° :

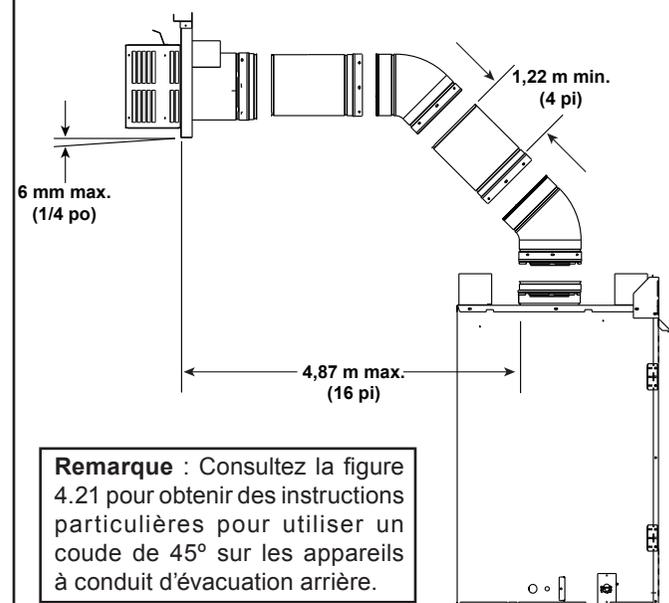


Figure 4.8

Remarque : Les modèles ST-36TR-IFT/PIER-36TR-IFT peuvent s'adapter au besoin aux conduits d'évacuation des séries SLP.

Dans le cas d'une évacuation supérieure, utilisez un adaptateur DVP-2SL et une section verticale de 1,2 m (48 po) d'un tuyau d'évacuation SLP.

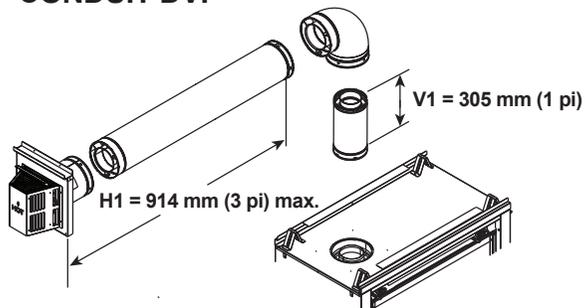
Un adaptateur DVP-SLP24 peut aussi être utilisé avec une section verticale de 610 mm (24 po) de tuyau d'évacuation SLP.

Après la section verticale de 1,2 m (48 po), les règles du tableau d'évacuation doivent être respectées. La première section **verticale** de 1,2 m (48 po) n'est **PAS** comptée dans la partie des composants verticaux du tableau. Il compte toujours comme faisant partie de la course maximum générale. Toutes les règles de ventilation du tableau portant sur la course d'évacuation doivent toujours être respectées.

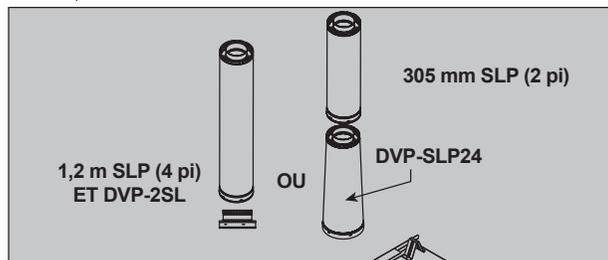
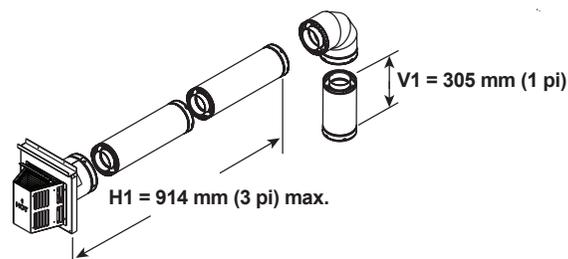
Exemple : Tuyau DVP vertical de 305 mm (1 pi) min. = 0,9 m (3 pi) max. horizontal
 Tuyau SLP vertical de 1,5 m (5 pi) min. = 0,9 m (3 pi) max. horizontal

**EXEMPLE HORIZONTAL
 (UNE ÉVACUATION IDENTIQUE EST PASSÉE EN UTILISANT UN TUYAU DVP ET SLP)**

CONDUIT DVP



CONDUIT SLP



**EXEMPLE VERTICAL
 (UNE ÉVACUATION IDENTIQUE EST PASSÉE EN UTILISANT UN TUYAU DVP ET SLP)**

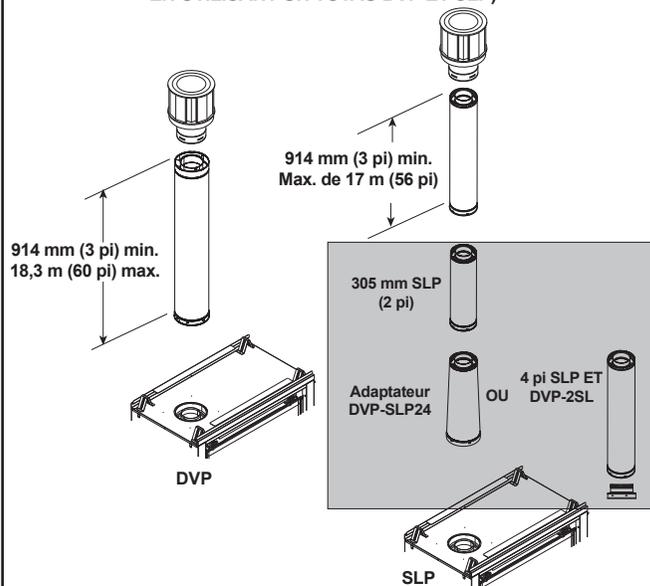
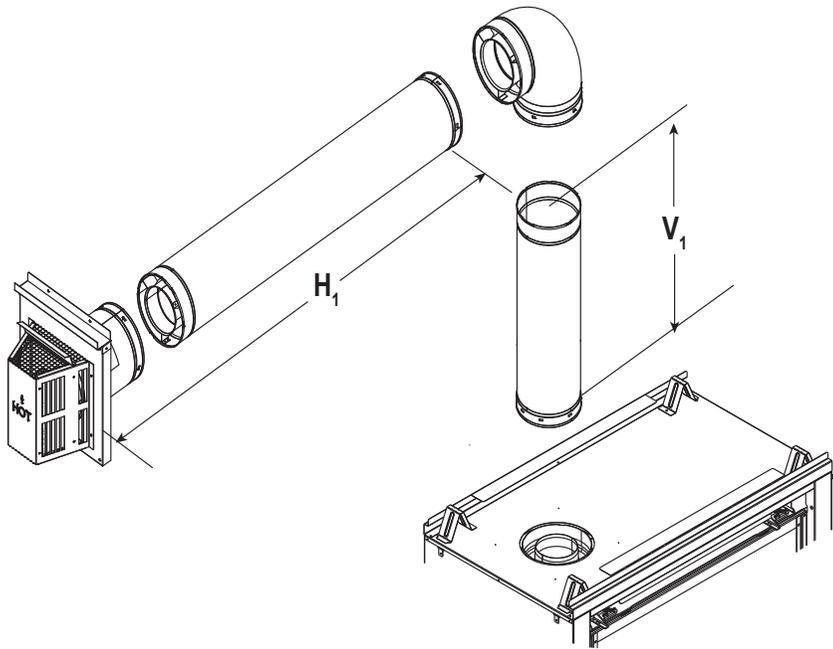


Figure 4.9 Adapter un conduit DVP à un SLP avec un DVP-SLP24 et un DVP-2SL

Évacuation supérieure – Extrémité horizontale

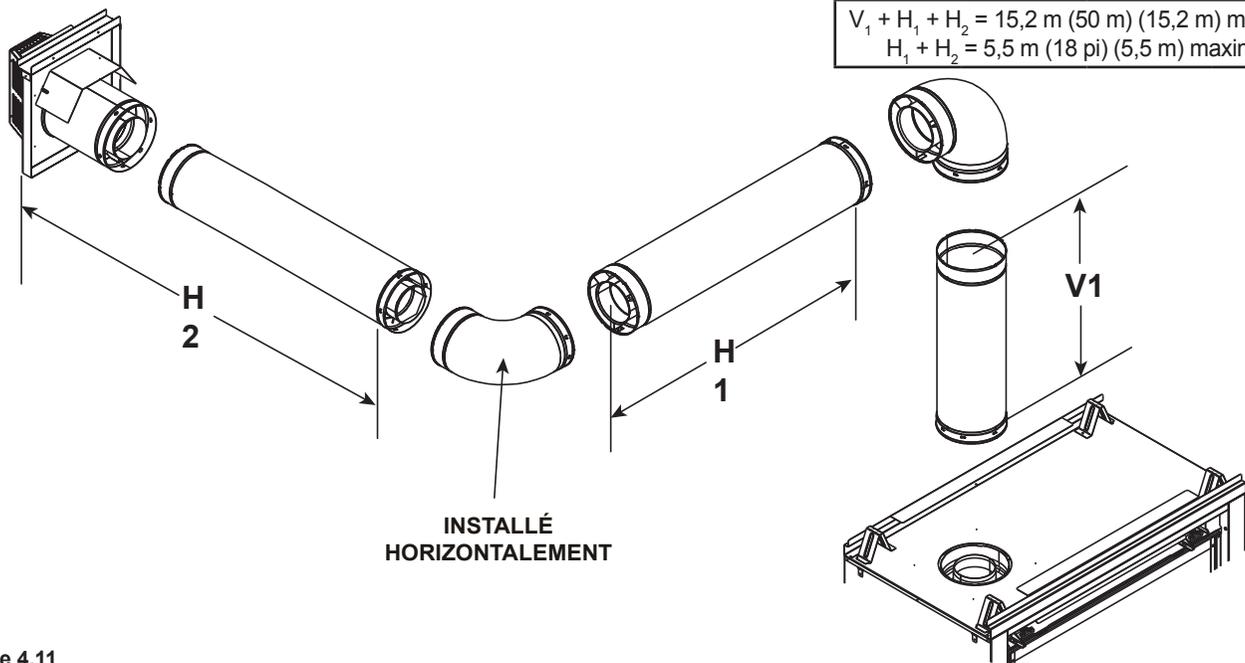
Un coude



V ₁ minimum		H ₁ maximum	
Coude seulement		1-1/2 pi	457 mm
152 mm (6 po)	152 mm	2-1/2 pi	610 mm
1 pi	305 mm	3 pi	914 mm
2 pi	610 mm	6 pi	1,8 m
3 pi	914 mm	9 pi	2,7 m
4 pi	1,2 m	12 pi	3,7 m
5 pi	1,5 m	15 pi	4,6 m
6 pi	1,8 m	18 pi	5,5 m
V ₁ + H ₁ = 15,2 m (50 pi) (15,2 m) maximum			
H ₁ = 5,5 m (18 pi) (5,5 m) maximum			

Figure 4.10

Deux coudes



V ₁ minimum		H ₁ + H ₂ maximum	
Coude seulement		152 mm (6 po)	152 mm
1 pi	305 mm	2 pi	610 mm
2 pi	610 mm	4 pi	1,2 m
3 pi	914 mm	9 pi	2,7 m
4 pi	1,2 m	12 pi	3,7 m
5 pi	1,5 m	15 pi	4,6 m
6 pi	1,8 m	18 pi	5,5 m
V ₁ + H ₁ + H ₂ = 15,2 m (50 m) (15,2 m) maximum			
H ₁ + H ₂ = 5,5 m (18 pi) (5,5 m) maximum			

Figure 4.11

Évacuation supérieure – extrémité horizontale – (suite)

Trois coudes

V ₁ minimum		H ₁ maximum		V ₂ minimum		H ₂ maximum		V ₁ + V ₂ minimum		H ₁ + H ₂ maximum	
Coude seulement		1 pi	305 mm	6 po	152 mm	1 pi	305 mm	6 po	152 mm	1 pi	305 mm
6 po	152 mm	3 pi	914 mm	6 po	152 mm	2 pi	610 mm	1 pi	305 mm	3 pi	914 mm
1 pi	305 mm	6 pi	1,8 m	1 pi	305 mm	6 pi	1,8 m	2 pi	610 mm	12 pi	3,7 m
2 pi	610 mm	10 pi*	3 m	2 pi	610 mm	10 pi*	3 m	4 pi	1,2 m	18 pi	5,5 m
3 pi	914 mm	12 pi*	3,7 m	3 pi	914 mm	12 pi*	3,7 m	6 pi	1,8 m	18 pi	5,5 m
*H ₁ + H ₂ = 18 pi (5,5 m) maximum						V ₁ + V ₂ + H ₁ + H ₂ = 50 pi (15,2 m) maximum					

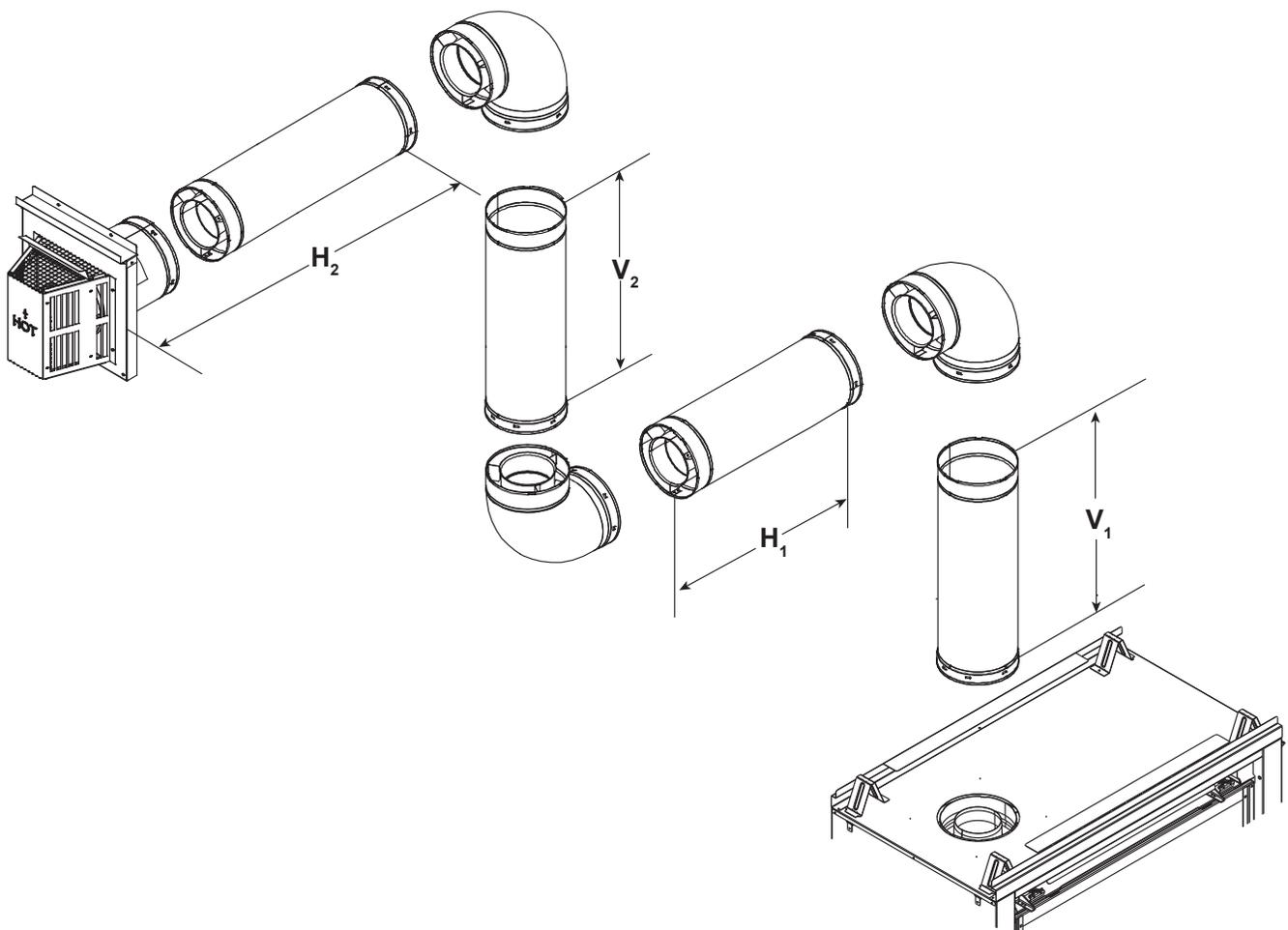


Figure 4.12

Trois coudes

V ₁ minimum		H ₁ + H ₂ + H ₃ maximum	
Coude		interdit	
6 pi	152 mm	interdit	
1 pi	305 mm	1 pi	305 mm
2 pi	610 mm	2 pi	610 mm
3 pi	914 mm	3 pi	914 mm
4 pi	1,2 m	4 pi	1,2 m
5 pi	1,5 m	5 pi	1,5 m
6 pi	1,8 m	6 pi	1,8 m
V ₁ + H ₁ + H ₂ + H ₃ = 15,2 m (50 pi) (15,2 m) maximum			
H ₁ + H ₂ + H ₃ = 18 pi (5,5 m) maximum			

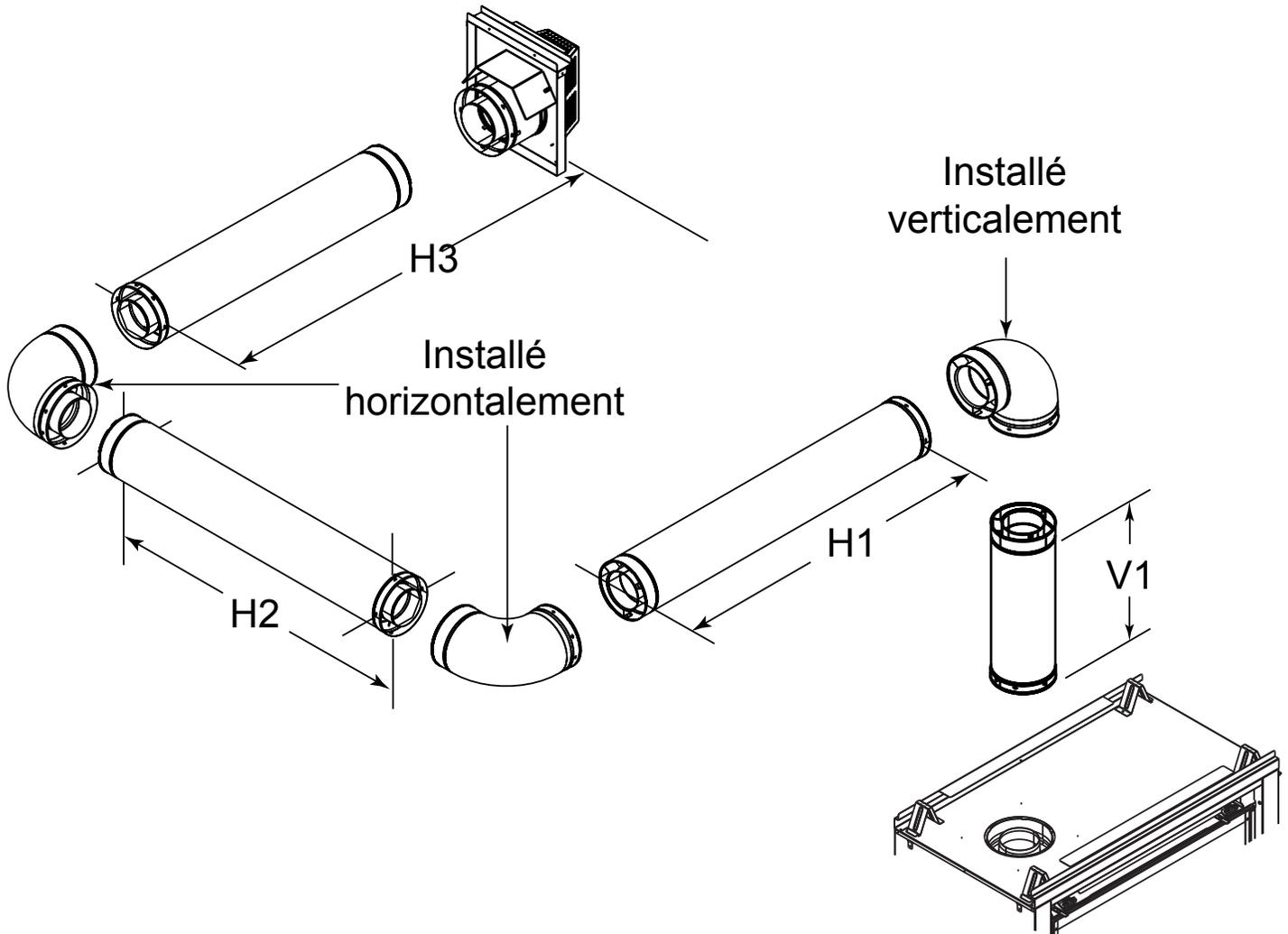
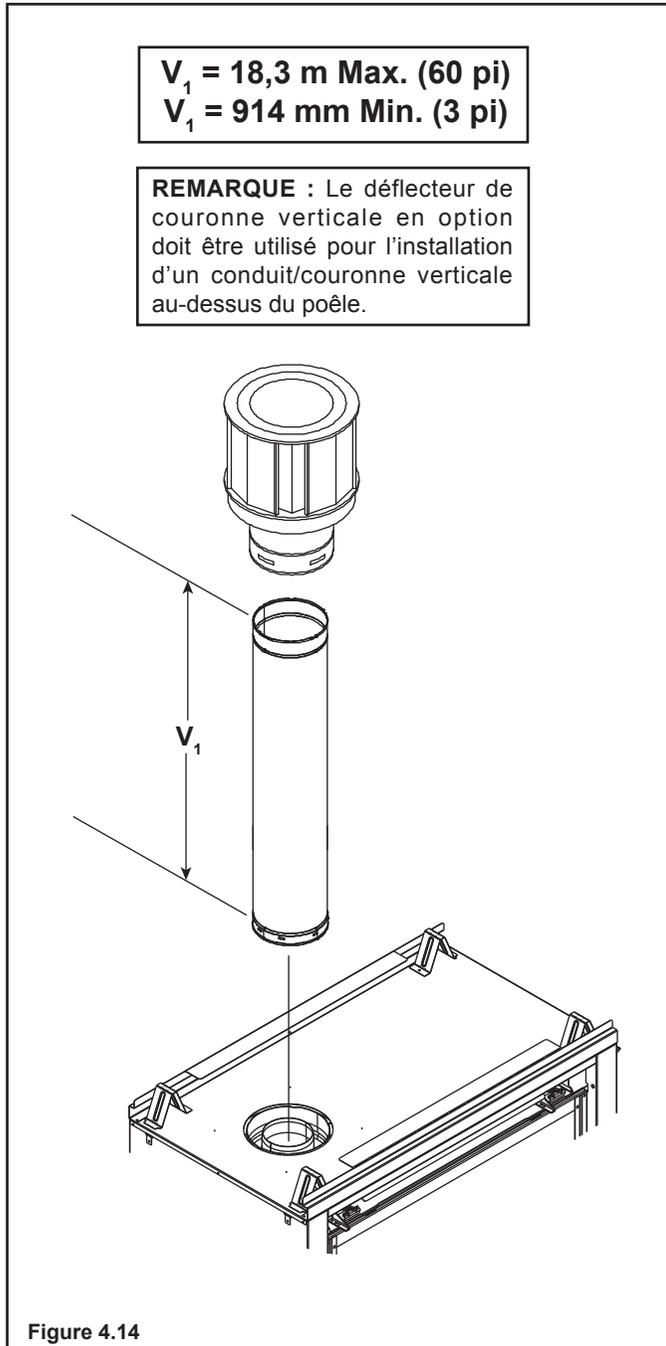


Figure 4.13

Conduit d'évacuation supérieur – extrémité verticale

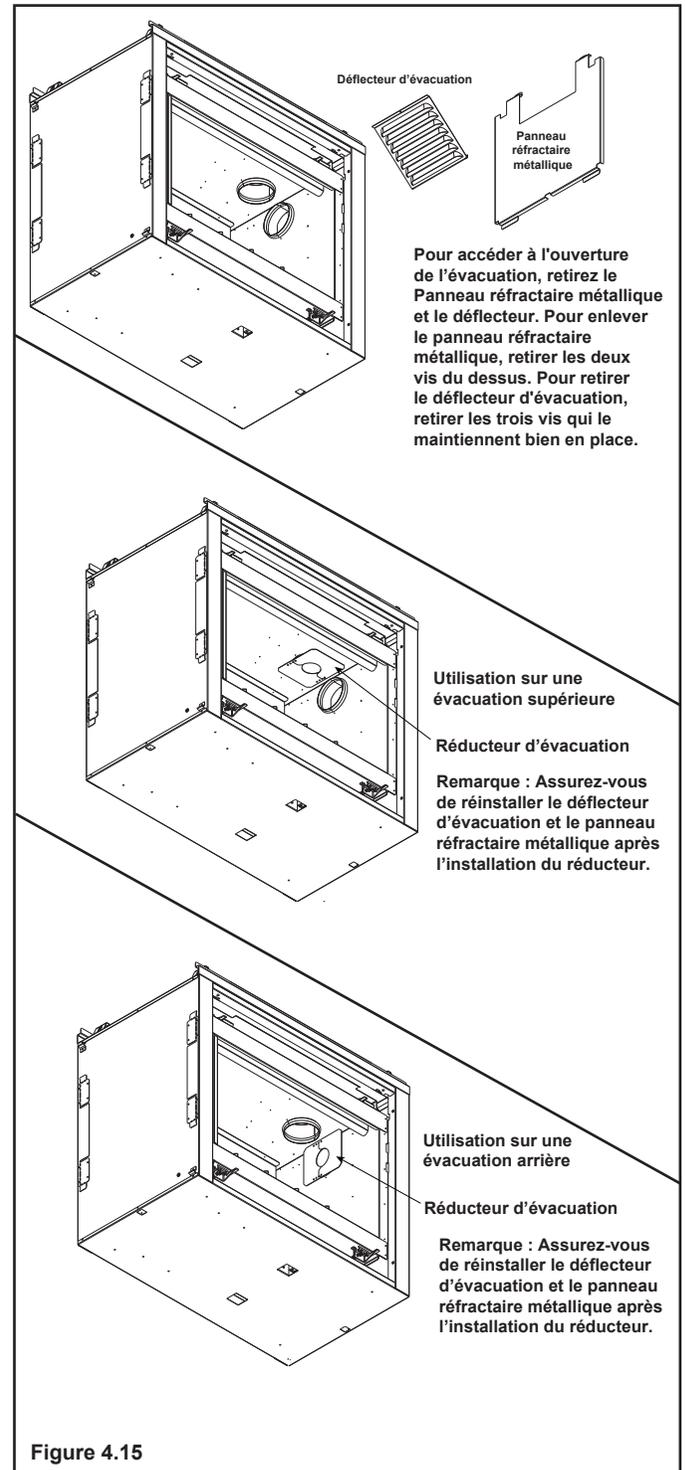
Aucun coude



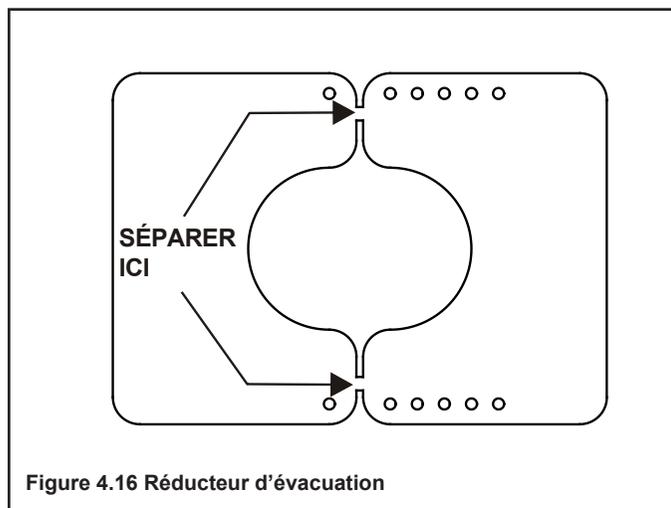
Des réducteurs d'évacuation sont recommandés sur ces produits verticaux au tirage excessif. Les réducteurs d'évacuation compenseront pour un tirage élevé, et rétabliront la hauteur visuelle de la flamme. Si la configuration du conduit d'évacuation des gaz possède une hauteur verticale totale de 3 à 18,3 m (10 à 60 pi), un réducteur d'évacuation pourrait être requis. Le réducteur d'évacuation se trouve dans le sac du manuel de l'appareil.

Instructions d'installation du réducteur d'évacuation

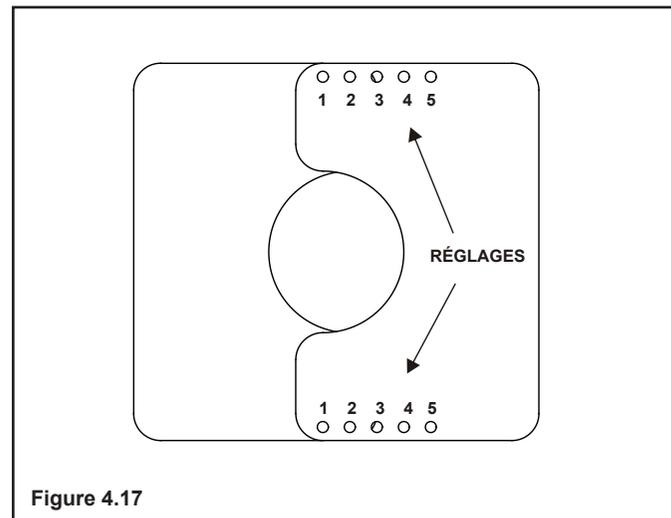
1. Retirer le panneau réfractaire métallique et le déflecteur d'évacuation du côté de la veilleuse de l'appareil. Pour retirer le panneau réfractaire, utiliser un tourne-écrou de 1/4 pouce et retirer les deux vis qui le maintiennent bien en place. Pour retirer le déflecteur d'évacuation, retirer les trois vis qui le maintiennent bien en place. Voir la figure 4.15.



- Séparez le réducteur d'évacuation en deux morceaux. Vous pouvez y arriver en pliant la pièce d'avant à en arrière, jusqu'à ce qu'elles se séparent (voir Figure 4.16).



- Centrez le réducteur d'évacuation sur l'ouverture de la sortie d'air et fixez à travers les fentes du réducteur à l'aide des vis autotaraudeuses de 2-1/4 po fournies dans le sac du manuel de l'appareil.
- Réinstallez le réducteur d'évacuation et le panneau réfractaire.



- Utilisez le tableau 4.1 pour associer le total de la verticale du système pour trouver la position appropriée afin de régler le réducteur d'évacuation. Voir la figure 4.17.

Vertical	ÉVACUATION SUPÉRIEURE		ÉVACUATION ARRIÈRE	
	NG	Propane	NG	Propane
3 m (10 pi)	1-1	1-1	1-1	1-1
6 m (20 pi)	2-2	2-2	2-2	2-2
9,1 m (30 pi)	2-2	2-2	2-2	2-2
12 m (40 pi)	3-3	3-3	3-3	3-3
15 m (50 pi)	3-3	3-3	3-3	3-3
18 m (60 pi)	3-3	3-3	3-3	3-3

Tableau 4.1

Remarque : Si l'adaptateur DVP-2SL et DVP-SLP24 et le tuyau SLP sont utilisés, vous DEVEZ soustraire un nombre du tableau ci-dessus.

Exemple : Évacuation supérieure à 12,2 m (60 pi) de verticale avec un tuyau DVP = 3-3

Évacuation supérieure à 12,2 m (60 pi) de verticale avec un tuyau SLP = 2-2

Évacuation supérieure – Extrémité verticale

Deux coudes

V_1		H_1 maximum		V_2	$V_1 + V_2$ minimum	
Coude seulement		2-1/2 pi	762 mm	*	*	*
2 pi	607 mm	6 pi	1,8 m	*	*	*
4 pi	1,2 m	12 pi	3,7 m	*	*	*
6 pi	1,8 m	18 pi	5,5 m	*	*	*

$V_1 + V_2 + H_1 = 15,2 \text{ m (50 pi)}$ maximum
 *Il n'existe aucune restriction spécifique pour cette valeur, SAUF
 $V_1 + V_2 + H_1$ ne peut dépasser 15,2 m (50 pi).

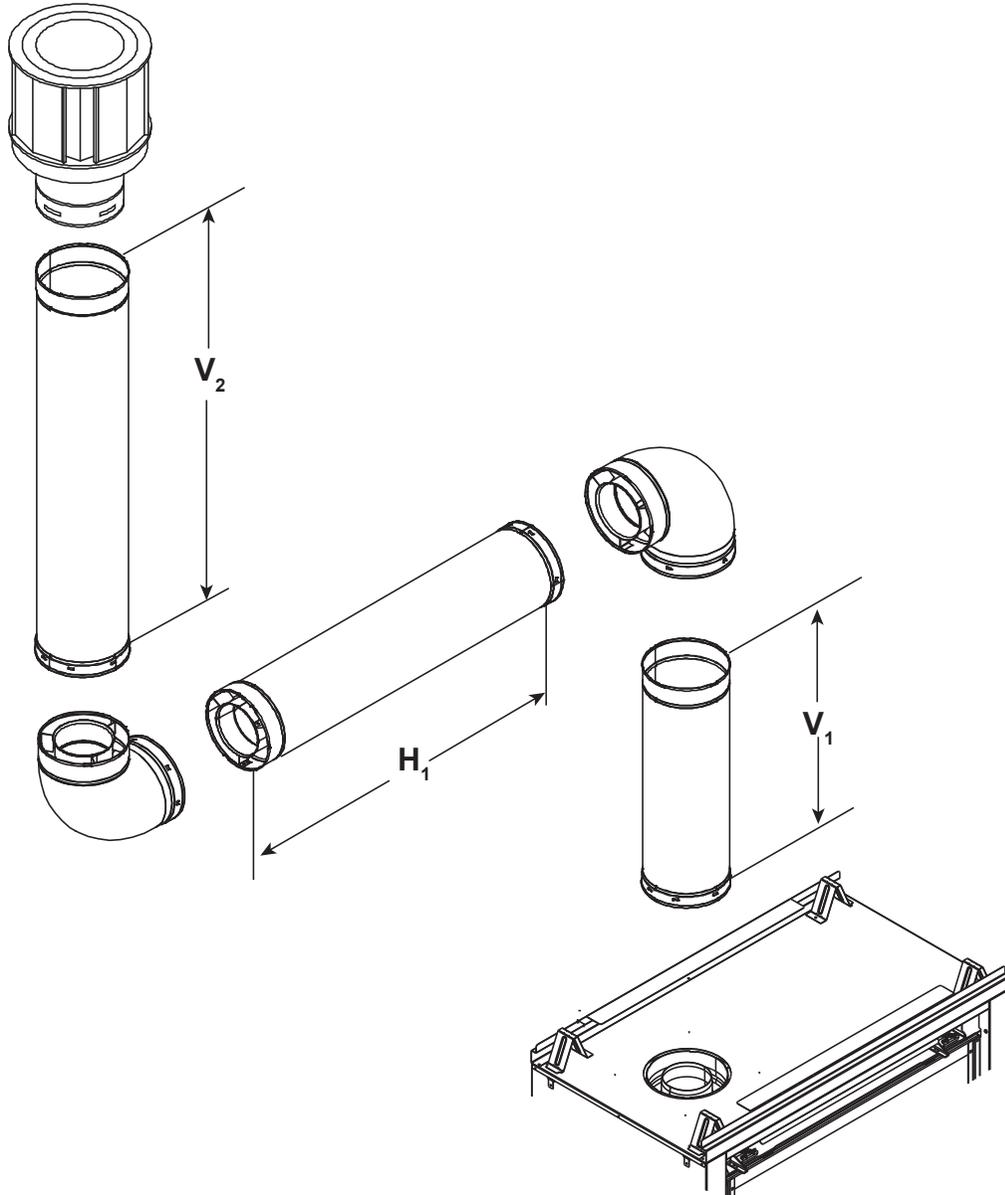


Figure 4.18

Évacuation supérieure – Extrémité verticale – (suite)

Trois coudes

V_1		$H_1 + H_2$		V_2	$V_1 + V_2$ minimum		$H_1 + H_2$ maximum	
COUDE SEULEMENT		1 pi	305 mm	*	*	*	1 pi	305 mm
1 pi	305 mm	2 pi	610 mm	*	*	*	2 pi	610 mm
2 pi	610 mm	4 pi	1,2 m	*	*	*	4 pi	1,2 m
3 pi	914 mm	9 pi	2,7 m	*	*	*	9 pi	2,7 m
4 pi	1,2 m	12 pi	3,7 m	*	*	*	12 pi	3,7 m
6 pi	1,8 m	18 pi	5,5 m	*	*	*	18 pi	5,5 m

$H_1 + H_2 = 5,5 \text{ m (18 pi) maximum}$
 *Il n'existe aucune restriction spécifique pour cette valeur, SAUF
 $V_1 + V_2 + H_1 + H_2$ ne peut dépasser 15,2 m (50 pi).

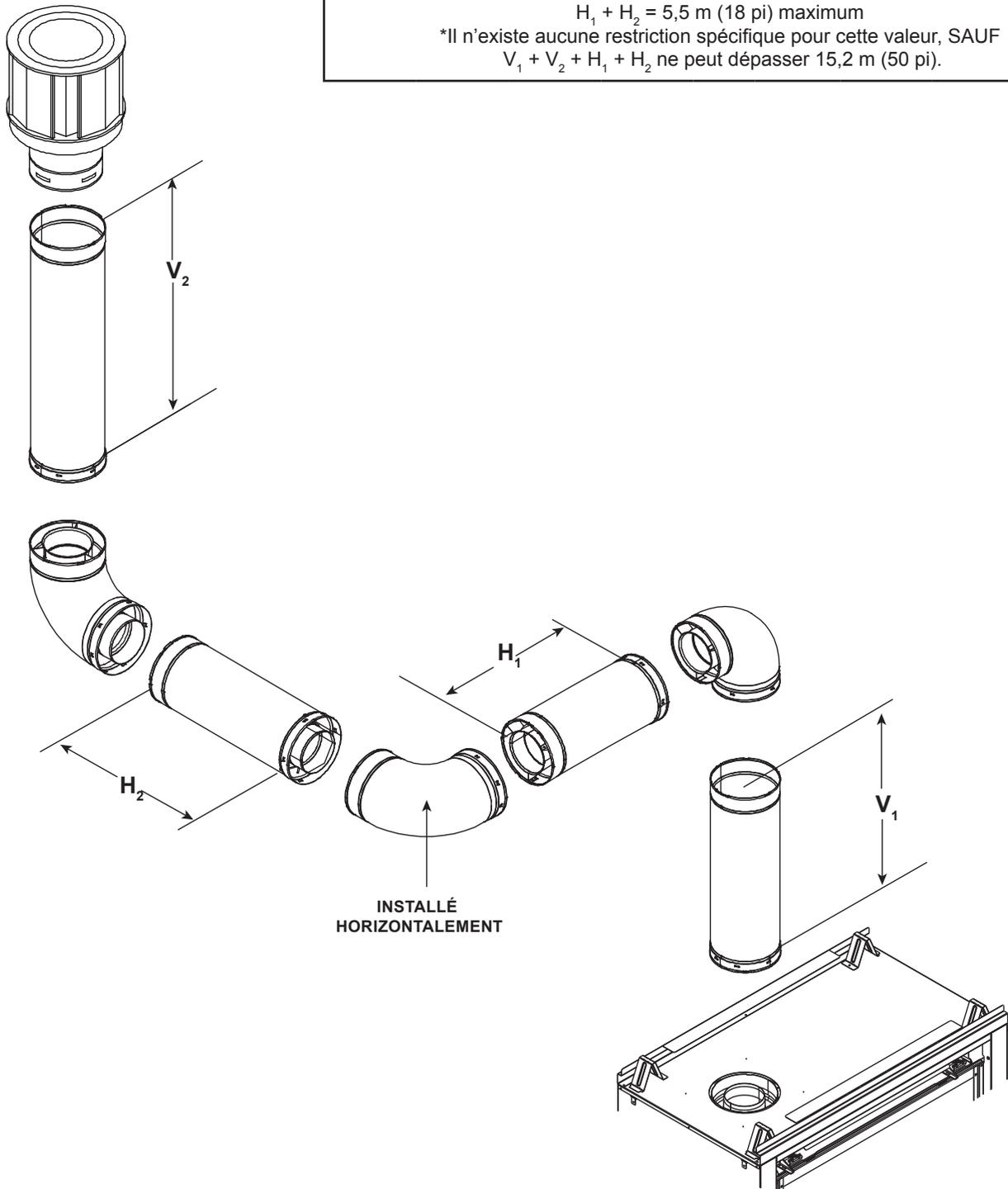


Figure 4.19

Évacuation arrière – Extrémité horizontale

Aucun coude

$H_1 = 40,6 \text{ cm (16 po)}$
(406 mm) maximum

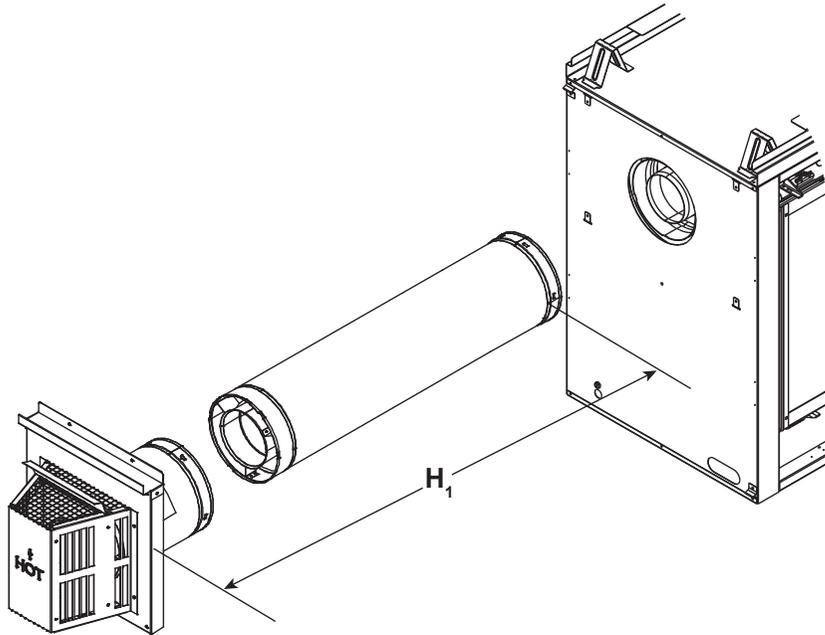


Figure 4.20

Un coude à 45°

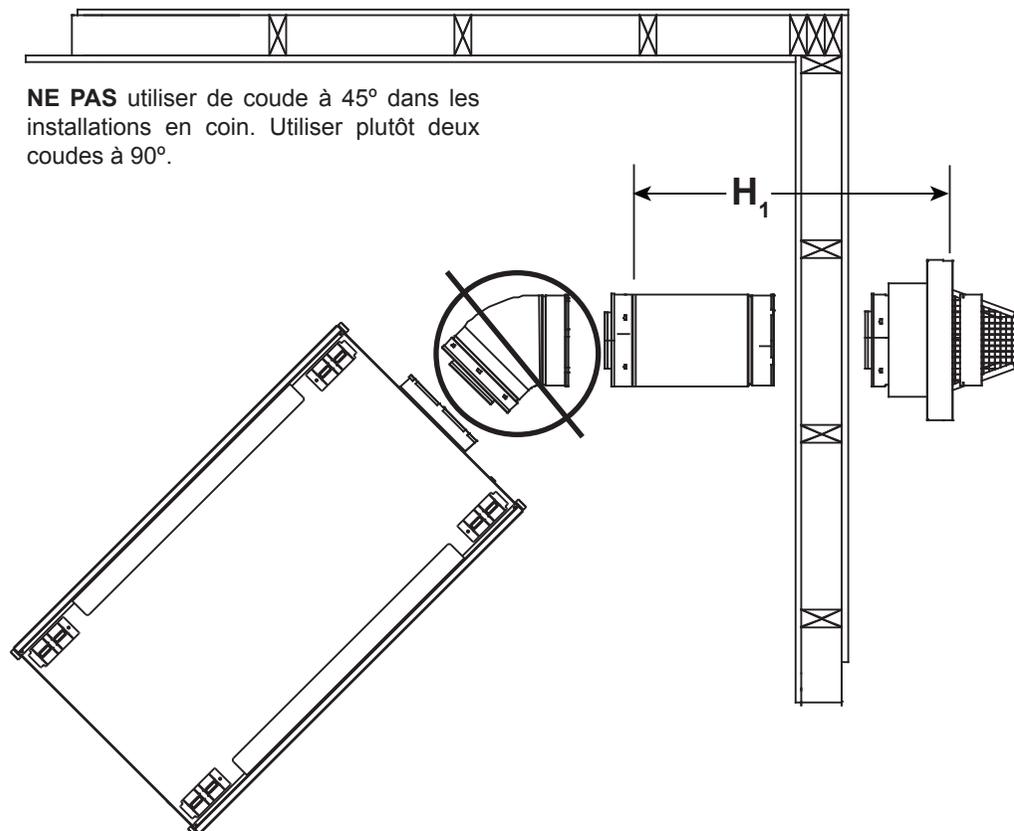


Figure 4.21

Évacuation arrière – Extrémité horizontale – (suite)

Deux coudes

H ₁ maximum		V ₁ minimum		H ₂ maximum		H ₁ + H ₂ maximum	
1 pi	305 mm	6 po	152 mm	1 pi	305 mm	1 pi	305 mm
2 pi	610 mm	1 pi	305 mm	2 pi	610 mm	3 pi	914 mm
3 pi	914 mm	2 pi	610 mm	4 pi	1,2 m	6 pi	1,8 m
3 pi	914 mm	3 pi	914 mm	7 pi	2,1 m	9 pi	2,7 m
3 pi	914 mm	4 pi	1,2 m	10 pi	3 m	12 pi	3,7 m
3 pi	914 mm	5 pi	1,5 m	12 pi	3,7 m	15 pi	4,6 m
3 pi	914 mm	6 pi	1,8 m	15 pi	4,6 m	18 pi	5,5 m
V ₁ + H ₁ + H ₂ = 15,2 m (50 pi) maximum H ₁ = 914 mm (3 pi) maximum *H ₁ + H ₂ = 5,5 m (18 pi) maximum							

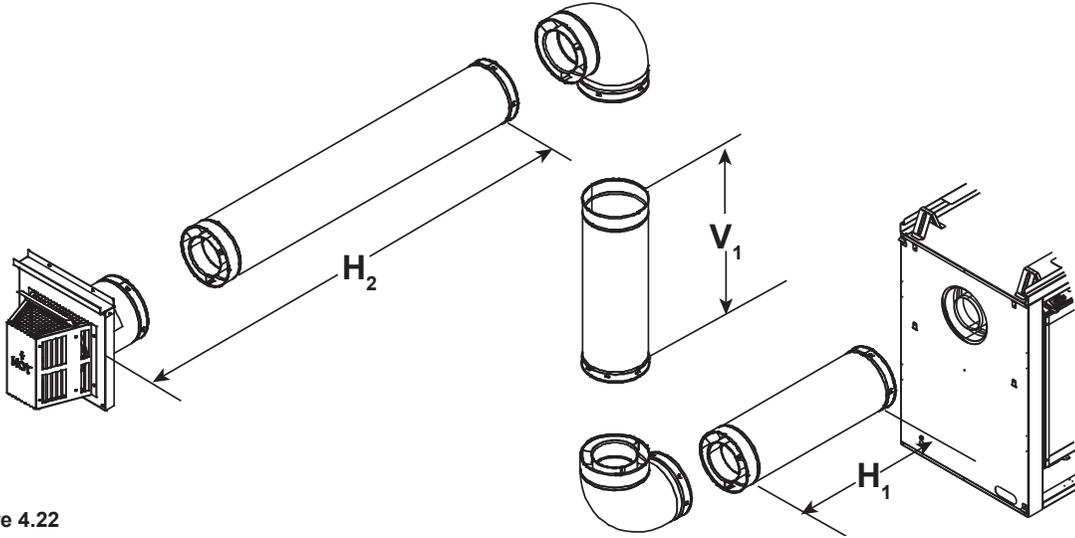


Figure 4.22

Trois coudes

H ₁ maximum		V ₁ minimum		H ₁ + H ₂ + H ₃ maximum	
6 po	152 mm	6 po	152 mm	1 pi	305 mm
1 pi	305 mm	1 pi	305 mm	2 pi	610 mm
3 pi	914 mm	2 pi	610 mm	4 pi	1,2 m
3 pi	914 mm	3 pi	914 mm	6 pi	1,8 m
3 pi	914 mm	4 pi	1,2 m	8 pi	2,4 m
V ₁ + H ₁ + H ₂ + H ₃ = 12,2 m (40 pi) maximum V ₁ = 94 mm (3 pi) maximum V ₁ + H ₂ + H ₃ = 3,7 m (12 pi) maximum					

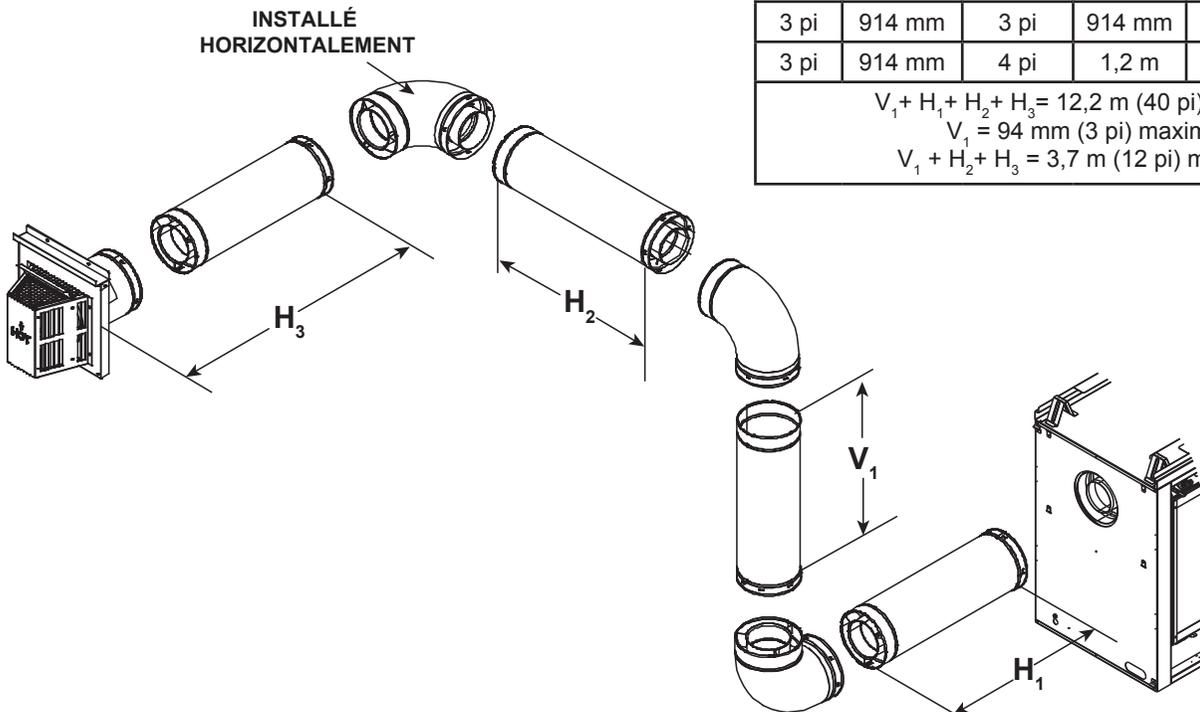
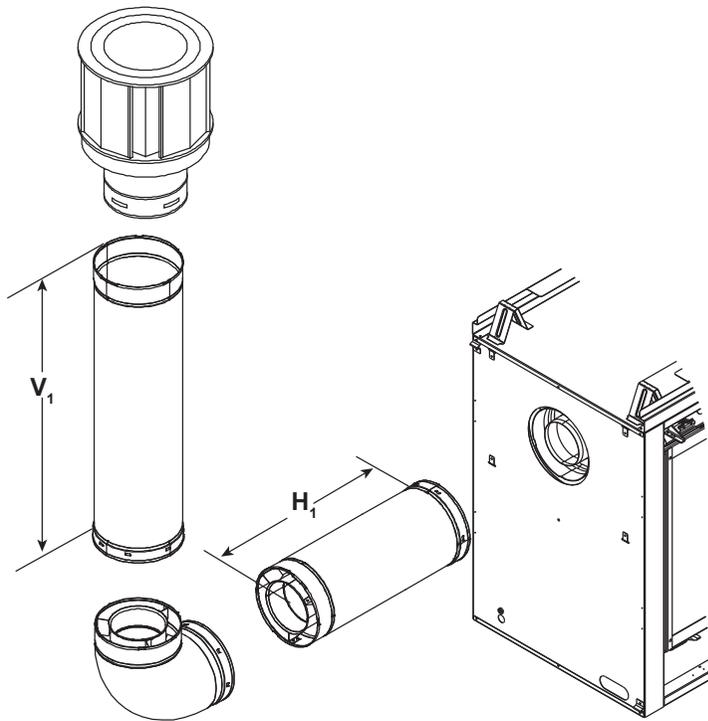


Figure 4.23

Évacuation arrière – Extrémité verticale

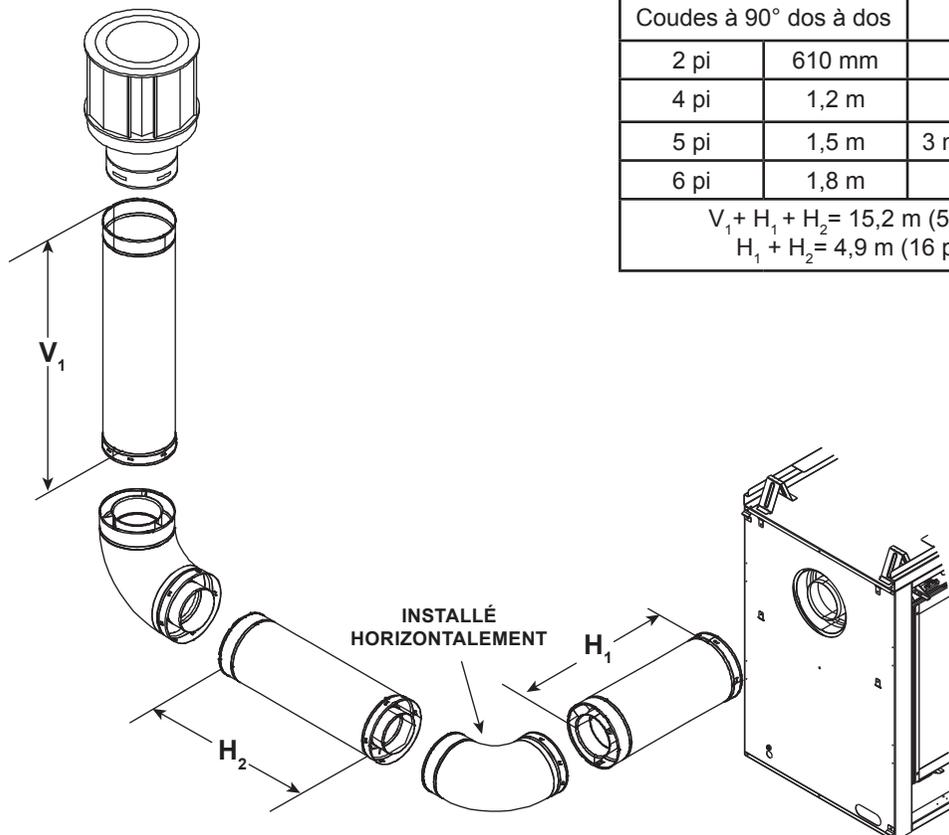
Un coude



V ₁ minimum		H ₁ maximum	
1 pi	305 mm	3 pi	914 mm
2 pi	610 mm	5 pi	1,5 m
3 pi	914 mm	7 pi	2,1 m
4 pi	1,2 m	8 pi	2,4 m
5 pi	1,5 m	8 pi	2,4 m
V ₁ + H ₁ = 40 pi (12,2 m) maximum			

Figure 4.24

Deux coudes

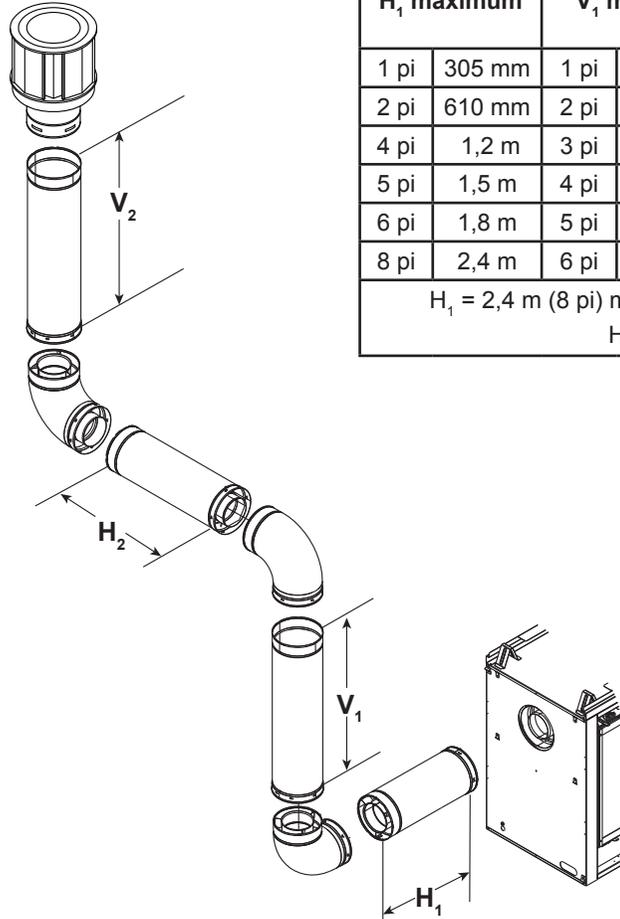


V ₁ minimum		H ₁ + H ₂ maximum	
Coudes à 90° dos à dos		3 pi	914 mm
2 pi	610 mm	6 pi	1,8 m
4 pi	1,2 m	9 pi	2,7 m
5 pi	1,5 m	3 m (10 pi)	3 m
6 pi	1,8 m	12 pi	3,7 m
V ₁ + H ₁ + H ₂ = 15,2 m (50 pi) maximum			
H ₁ + H ₂ = 4,9 m (16 pi) maximum			

Figure 4.25

Conduit d'évacuation arrière – Extrémité verticale – (suite)

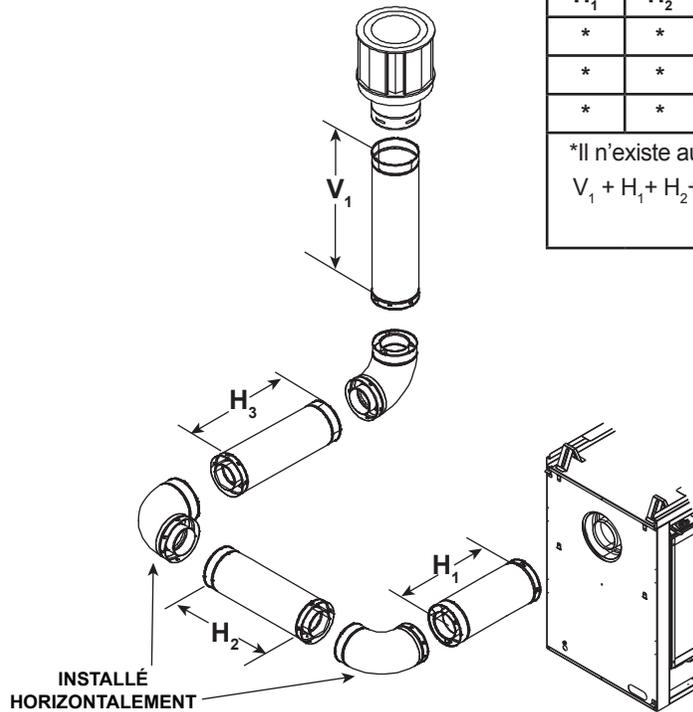
Trois coudes



H ₁ maximum		V ₁ minimum		H ₂		H ₁ + H ₂ maximum	
1 pi	305 mm	1 pi	305 mm	1 pi	305 mm	2 pi	610 mm
2 pi	610 mm	2 pi	610 mm	3 pi	914 mm	5 pi	1,5 m
4 pi	1,2 m	3 pi	914 mm	4 pi	1,2 m	8 pi	4,6 m
5 pi	1,5 m	4 pi	1,2 m	6 pi	1,8 m	11 pi	3,4 m
6 pi	1,8 m	5 pi	1,5 m	8 pi	2,4 m	14 pi	4,3 m
8 pi	2,4 m	6 pi	1,8 m	9 pi	2,7 m	17 pi	5,2 m
H ₁ = 2,4 m (8 pi) max. V ₁ + V ₂ + H ₁ + H ₂ = 15,2 m (50 pi) max. H ₁ + H ₂ = 5,2 m (17 pi) max.							

Figure 4.26

Trois coudes



H ₁	H ₂	H ₃	V ₁ minimum		H ₁ + H ₂ + H ₃ maximum	
*	*	*	8 pi	2,4 m	4 pi	1,2 m
*	*	*	9 pi	2,7 m	5 pi	1,5 m
*	*	*	10 pi	3,1 m	6 pi	1,8 m
*Il n'existe aucune restriction spécifique pour cette valeur, SAUF V ₁ + H ₁ + H ₂ + H ₃ ne peut pas dépasser 50 pi (15,2 m) maximum H ₁ + H ₂ + H ₃ = 6 pi (1,8 m) maximum						

Figure 4.27

5 Dégagements entre le conduit d'évacuation et la charpente

A. Dégagements entre le tuyau et les matériaux inflammables

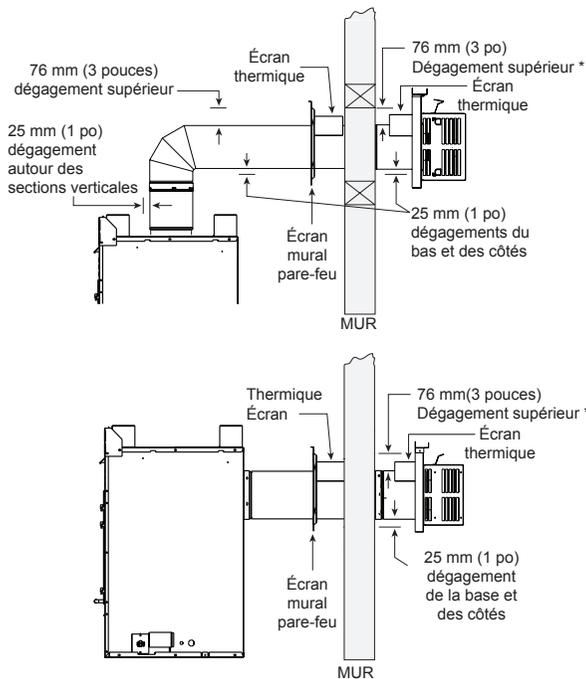
AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Conservez un dégagement du conduit d'évacuation des gaz. **NE PAS** utiliser de matériau isolant ou d'autres matériaux inflammables :

- Entre les pare-feux du plafond
- Entre les écrans pare-feu
- Autour du système d'évacuation des gaz

L'obstruction du conduit d'évacuation avec des matériaux isolants ou autres pourrait provoquer un incendie.

Note : Les écrans thermiques DOIVENT se chevaucher d'un minimum de 38 mm (1 1/2 po).
 • Écran thermique DVP- conçu pour être utilisé sur un mur de 102 mm à 184 mm (4 pi à 7 1/4 pi) d'épaisseur.
 • Si l'épaisseur du mur est moindre que 4 po (102 mm) les écrans thermiques existants devront être découpés. Si l'épaisseur du mur dépasse 7-1/4 po (184 mm), un DVP-HSM-B sera requis.
 • Écran thermique SLP- conçu pour être utilisé sur un mur d'une épaisseur de 111 mm à 194 mm (4 3/8 po à 7 5/8 po).
 • Si l'épaisseur du mur est moindre que 111 mm (4-3/8 po) les écrans thermiques existants devront être découpés. Si l'épaisseur du mur est supérieure à 194 mm (7-5/8 po) un DVP-HSM-B sera requis.

(Conduit DVP-SLP montré)



* Avec des tuyaux SLP, les dégagements minimaux entre le conduit d'évacuation et les matériaux inflammables de l'intérieur du pare-feu mural sont :
 Haut : 64 mm (2-1/2 po)
 Bas : 13 mm (1/2 po)
 Côtés : 1 po (1 po)

Figure 5.1 Dégagements entre les conduits horizontaux et les matériaux inflammables Matériaux

B. Charpente de l'ouverture murale

Pénétration d'un mur inflammable

Lorsqu'un conduit traverse un mur inflammable, vous devez construire une charpente permettant d'y installer un écran pare-feu. L'écran pare-feu permet de maintenir les dégagements minimaux et d'empêcher l'infiltration d'air froid.

- L'ouverture doit comporter un encadrement sur les quatre côtés en utilisant la même taille de matériaux que ceux utilisés dans la construction du mur.
- Conduit SLP – Un écran mural pare-feu doit être placé de chaque côté d'un mur intérieur. Un minimum de 3,8 cm (1-1/2 po) minimale doit être maintenue à partir des boucliers thermiques attachés.
- Conduit DVP – Un écran mural pare-feu n'est requis que sur un côté des murs intérieurs. Si votre inspecteur local exige un écran mural pare-feu de chaque côtés, les deux écrans muraux pare-feu devront donc posséder un écran thermique intégré (voir la section 12.A.).
- Consultez la section 7.G. pour l'information concernant l'installation d'un chapeau de l'extrémité horizontale.

Pénétration d'un mur incombustible

Si l'orifice est entouré de matériaux non combustibles tels que du béton, son diamètre doit mesurer un pouce de plus que celui du conduit d'évacuation.

Lorsque le conduit doit traverser un mur incombustible, un écran mural pare-feu n'est requis que sur un côté et aucun écran thermique n'est nécessaire.

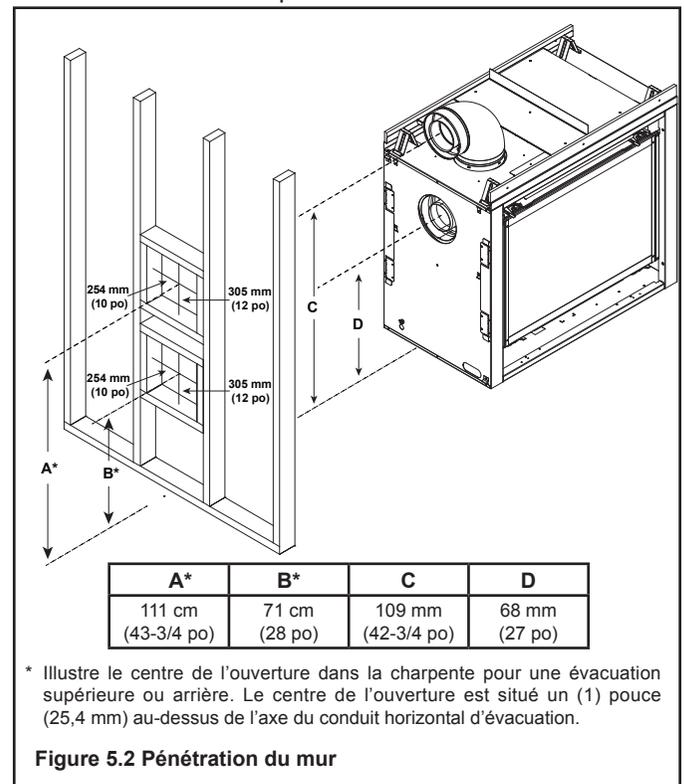


Figure 5.2 Pénétration du mur

C. Pare-feu du plafond/charpente de pénétration du plancher

Un pare-feu de plafond **DOIT** être utilisé dans les planchers et les greniers.

- **Conduite DVP seulement** - encadrez une ouverture de 10 pouces par 10 pouces. (254 mm x 254 mm) chaque fois que le conduit d'évacuation des gaz traverse un plafond/plancher. Voir la figure 5.3.
- **Conduit SLP seulement** – Ouverture de coffrage 229 x 229 mm (9 x 9 po) (229 mm x 229 mm) quand le conduit d'évacuation traverse un plancher/plafond. Voir la figure 5.3.
- Bâtir une charpente dans la zone avec du bois de même taille que celui des poutres de soutien du plafond/plancher.
- Le pare-feu du plafond peut être installé sur ou sous les poutres de soutien du plafond, lorsqu'il est installé avec un bouclier thermique d'isolation du grenier. Il doit être sous les poutres de soutien entre les planchers non isolés. Consultez la figure 5.4.
- Fixez en place avec des clous ou des vis.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie!
NE PAS entourer le conduit d'évacuation avec de l'isolant. L'isolant doit être tenu éloigné du conduit pour en prévenir la surchauffe.

D. Installation du bouclier thermique d'isolation du grenier

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie.
NE PAS laisser de matériaux libres ou d'isolant, toucher au conduit d'évacuation. *Hearth & Home Technologies exige l'utilisation d'un bouclier thermique de grenier.*

La Loi internationale sur les combustibles exige l'utilisation d'un bouclier thermique du grenier, construit dans une pièce en acier d'une épaisseur minimale de 26 jauge qui s'étend sur au moins deux pouces (2 po / 51 mm) au-dessus de l'isolation.

- Les boucliers thermiques d'isolation du grenier doivent respecter le dégagement spécifié aux matériaux inflammables et être solidement fixés.
- Un ensemble de bouclier thermique d'isolation du grenier est offert chez *Hearth & Home Technologies*. Communiquez avec votre détaillant pour commander. Installez le bouclier thermique d'isolation du grenier selon les instructions incluses avec l'ensemble.

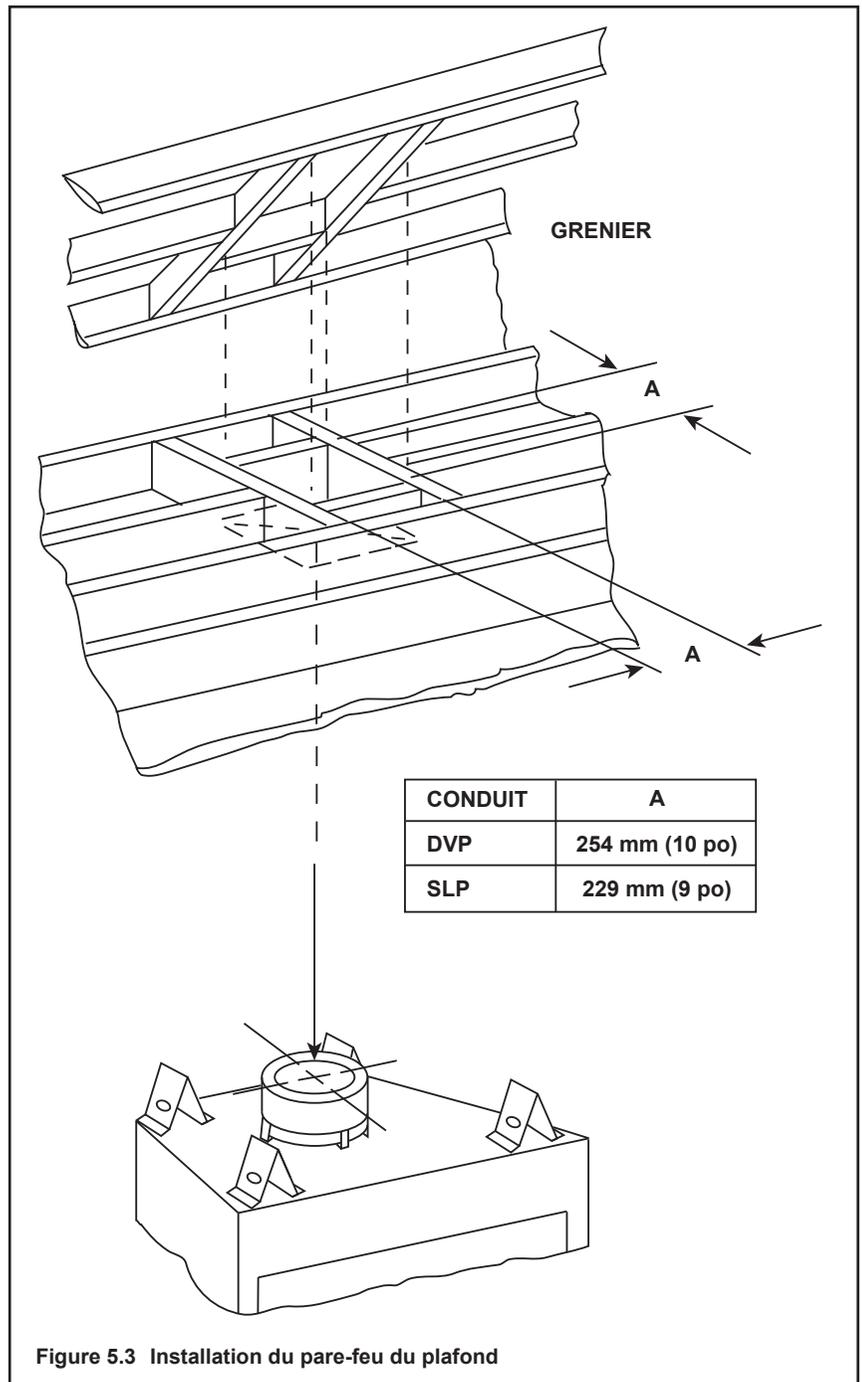


Figure 5.3 Installation du pare-feu du plafond

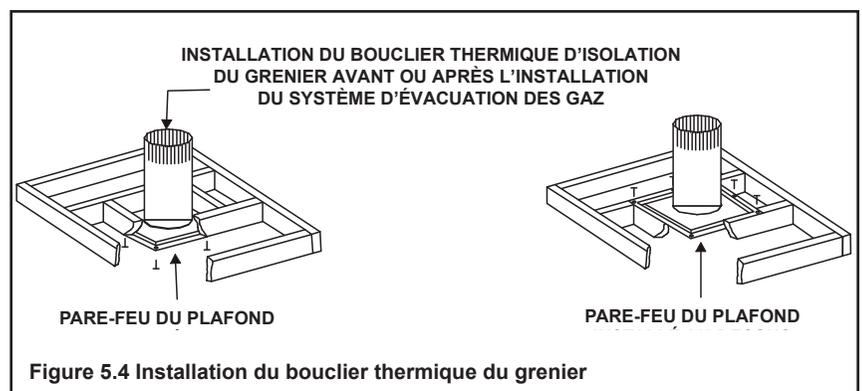


Figure 5.4 Installation du bouclier thermique du grenier

6 Préparation de l'appareil

A. Préparation du col du conduit d'évacuation

ATTENTION! Risque de coupures, d'éraflures ou de projection de débris. Portez des gants et des lunettes de protection pendant l'installation. Les bords des tôles d'acier sont tranchants.

AVIS : Une fois l'appareil configuré pour le conduit d'évacuation supérieur ou arrière, cette configuration NE PEUT PLUS être modifiée.

Évacuation supérieure



Figure 6.1 TD-914-IFT seulement : Retirez les vis de l'écran thermique supérieur.

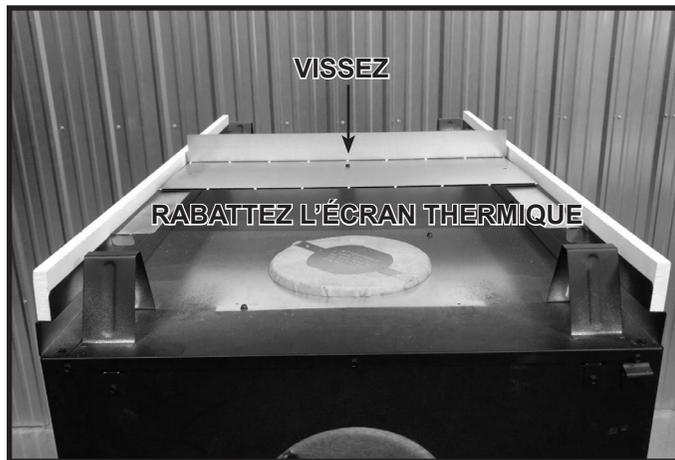


Figure 6.2 ST-36TR-IFT seulement : Rabattez l'écran thermique et vissez.



Figure 6.3 Coupez la bande métallique de retenue et pliez les deux parties coupées vers l'extérieur.

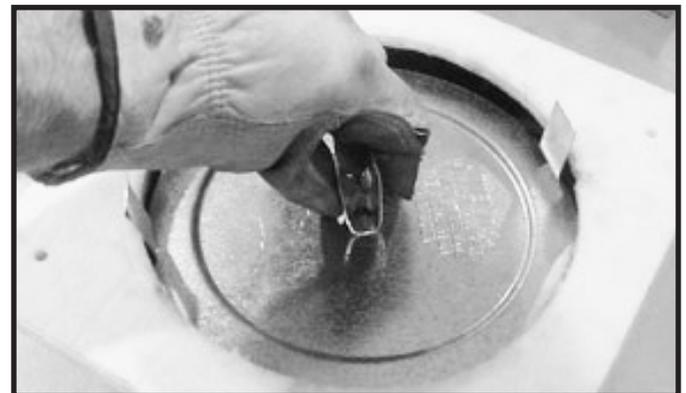


Figure 6.4 Replier les parties centrales de la bande de retenue vers le haut et les utiliser pour enlever le couvercle du conduit d'évacuation.



Figure 6.5 Retirez et jetez le couvercle du conduit, l'anneau d'isolation, le bouchon d'isolation et le panier d'isolation. Fixez la première section d'évacuation (elle se cliquera en place). Glissez le joint du conduit d'évacuation sur cette section du conduit, puis verticalement contre l'appareil. Vissez le joint du conduit d'évacuation sur l'appareil avec deux vis autotaraudeuses présentes dans le sac du manuel. Remarque : Le joint du conduit d'évacuation se trouve dans le sac du manuel.

Passez à la section 6.B.

Évacuation arrière

AVIS : Une fois l'appareil configuré pour le conduit d'évacuation supérieur ou arrière, cette configuration **NE PEUT PLUS** être modifiée.

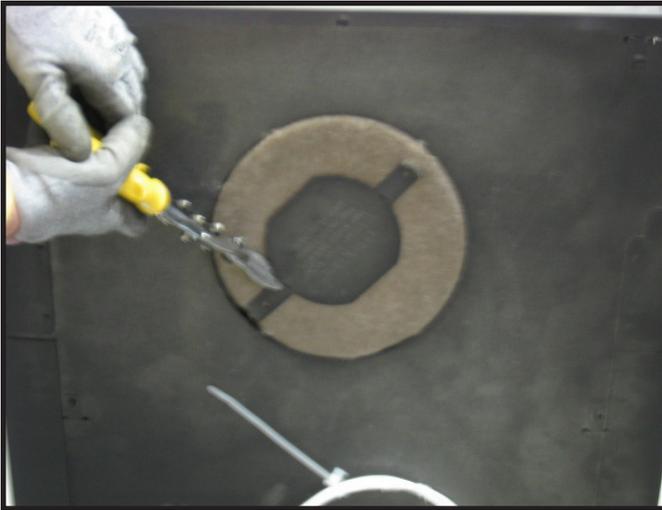


Figure 6.6 Coupez la bande métallique de retenue.

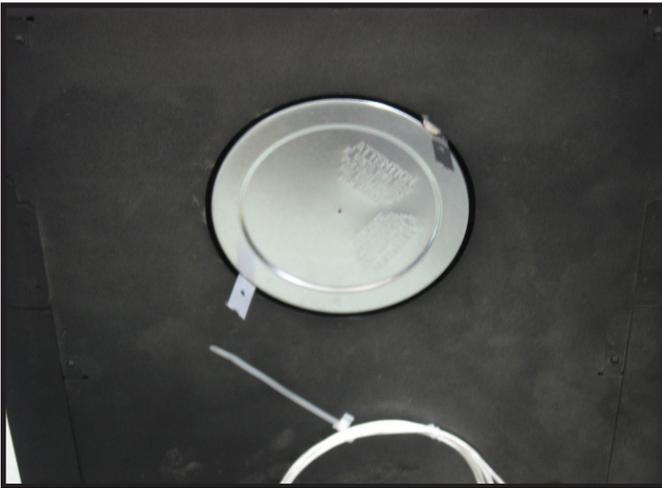


Figure 6.7 Enlevez le couvercle du conduit.

AVIS : Une fois enlevé, le couvercle du conduit **NE PEUT PAS** être remis.



Figure 6.8 Jetez le couvercle du conduit, le bouchon d'isolation et le panier d'isolation.

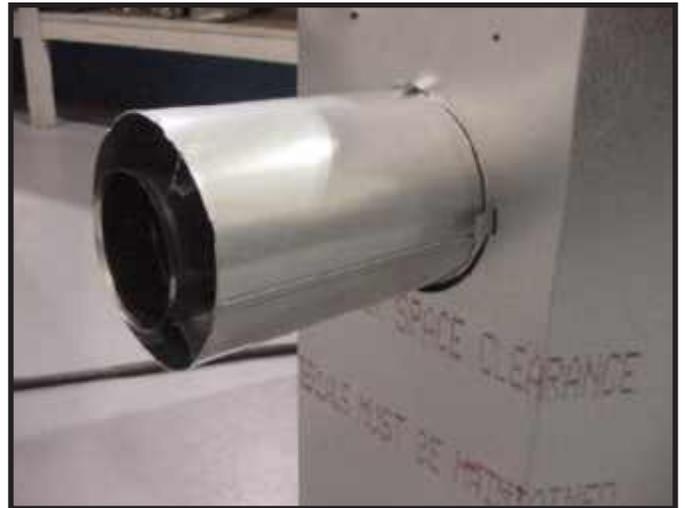


Figure 6.9 Posez la première section du conduit d'évacuation (elle se met en place en provoquant un clic). Glissez le joint du conduit d'évacuation sur cette section du conduit, puis verticalement contre l'appareil. Vissez le joint du conduit d'évacuation sur l'appareil avec deux vis autotaraudeuses présentes dans le sac du manuel. Remarque : Le joint du conduit d'évacuation se trouve dans le sac du manuel.

B. Pose et mise à niveau de l'appareil

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Empêchez tout contact avec :

- Isolant libre ou pouvant se détacher
- Endos ou plastique de l'isolant
- Charpente et autres matériaux inflammables

Bouchez les ouvertures du coffrage pour prévenir l'entrée d'isolation soufflée. S'assurer que l'isolation et les autres matériaux sont bien fixés.

NE PAS entailler le coffrage autour des entretoises du poêle. Ne pas maintenir un espace d'aération adéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.

AVIS : Le fait de ne pas vérifier que l'ouverture du foyer est carrée pourrait entraîner un mauvais ajustement de la façade décorative.

Les figures 6.10, 6.11 et 6.12 montrent comment positionner, mettre à niveau et fixer l'appareil. Les languettes à clouer permettent de fixer l'appareil aux éléments de la charpente.

- Recourbez vers l'extérieur les languettes à clouer situées de chaque côté.
- Mettez en place l'appareil.
- Gardez les languettes à clouer au ras de la charpente.
- Placez l'appareil à niveau dans le sens de la largeur et dans le sens de la longueur.
- Calez l'appareil, si cela est nécessaire. On peut utiliser des cales en bois sous l'appareil.
- Fixez l'appareil à la charpente en utilisant des clous ou des vis à travers les languettes à clouer.
- Optionnel : Fixez l'appareil au plancher en insérant deux vis à travers les trous de guidage situés au fond de l'appareil.

AVIS : Le fait de ne pas vérifier que l'ouverture du foyer est carrée pourrait entraîner un mauvais ajustement de la façade décorative.

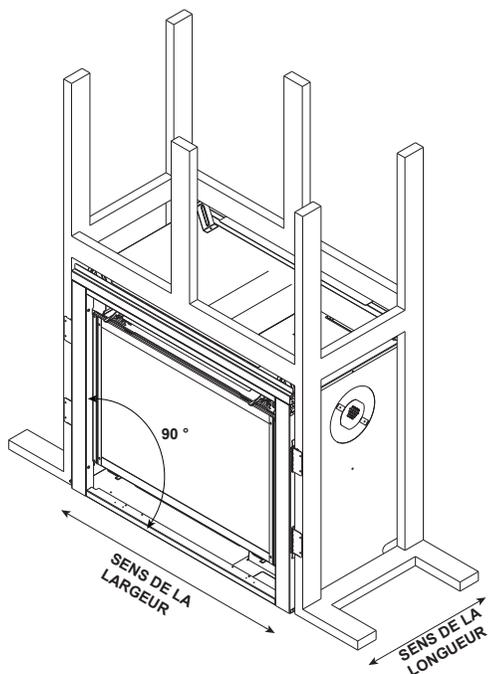


Figure 6.10 Positionnement et mise à niveau adéquats de l'appareil

AVIS : Le fait de ne pas vérifier que l'ouverture du foyer est carrée peut entraîner un mauvais ajustement de la façade décorative.

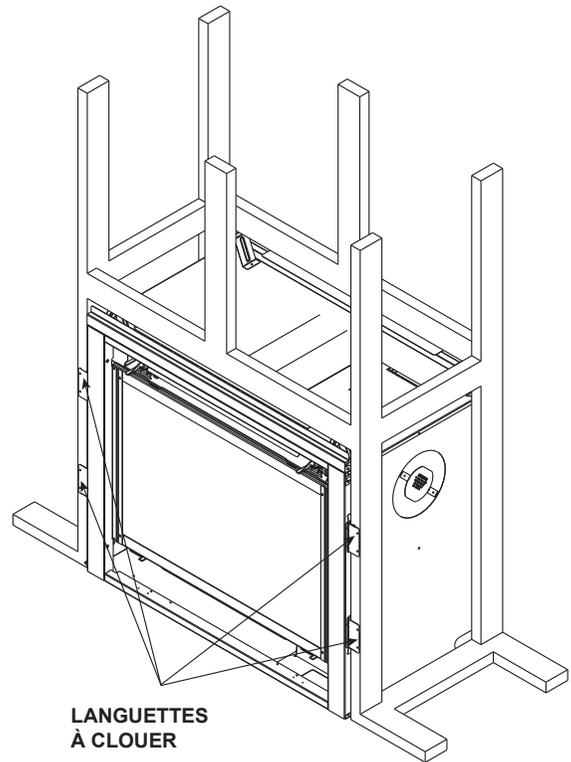


Figure 6.11 Fixation d'un appareil

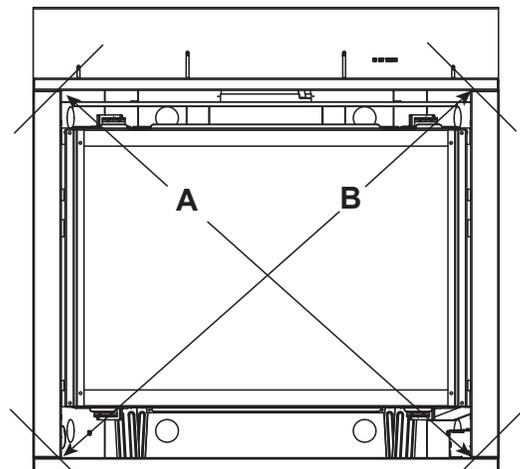


Figure 6.12 – L'appareil doit être mis en place à l'équerre

C. Installation du matériau incombustible

Le panneau incombustible installé à la fabrication couvre la distance entre le haut du foyer et le linteau de la charpente. Ce panneau doit être utilisé. Voir la figure 6.13.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS retirer ce matériau incombustible installé à la fabrication.



Figure 6.13 Panneau incombustible

7 Évacuation et cheminées

A. Assemblage des sections du conduit d'évacuation (conduit DVP seulement)

Fixer le conduit d'évacuation sur la boîte à feu

Remarque : L'extrémité de la section du conduit dotée de rainures doit être orientée vers l'appareil.

Fixez la première section du conduit au col de départ :

- L'extrémité du conduit avec les rainures doit être au col de départ.
- L'intérieur du conduit s'insère sur l'intérieur du col.
- Poussez la section de conduit jusqu'à ce que toutes les rainures cliquent en place.
- Tirez légèrement sur le conduit pour confirmer qu'il est bien verrouillé en place.

Requis pour les installations en édifice commercial, multifamilial (plus de deux étages), ou gratte-ciel.

Tous les conduits extérieurs doivent être scellés avec un scellant 100 % silicone (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F), incluant la section coulissante qui se relie directement au chapeau de l'extrémité horizontale.

- Appliquez une bande de silicone (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F) dans le joint femelle du conduit extérieur avant de relier les sections. Voir la figure 7.1. **OU**

Appliquez un ruban de silicone (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)) à l'extérieur du joint avant de relier les sections **OU**

Appliquez un ruban en aluminium (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)) à l'extérieur du joint après avoir relié les sections. Sur les tuyaux horizontaux, il est recommandé que le joint du ruban soit placé du côté inférieur du conduit d'évacuation.

- Seul l'extérieur des conduits doit être scellé. Sauf si autrement indiqué, les autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes, chapeaux et sections extérieures doivent être scellés de la même façon.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! NE PAS laisser d'ouvertures dans le joint de silicone des sections coulissantes. Faites attention en retirant le chapeau de l'extrémité du tuyau coulissant. Si les joints des sections coulissantes sont endommagés lors du retrait du chapeau de la cheminée, des fuites pourraient se produire.

Assembler les sections de conduit

Selon la figure 7.2 :

- Commencez en insérant le tuyau de cheminée intérieur de la section A avec rainures, sur la section B à intérieur évasé.
- Commencez en insérant le tuyau de cheminée extérieur de la section A sur la section B.
- Une fois que chacune des sections d'évacuation est commencée, poussez fermement jusqu'à ce que les rainures cliquent en place.
- Tirez légèrement sur le conduit pour confirmer que les rainures sont bien bloquées en place.

On peut utiliser des vis d'une longueur inférieure à 1/2 po (13 mm) pour assembler les sections du conduit. Si l'on perce des trous, **NE PAS** traverser le conduit intérieur.

Quand on utilise des coudes à 90° et à 45° pour changer la direction du conduit de l'horizontale à la verticale, placer au minimum une vis dans le tuyau de cheminée extérieur au niveau du coude horizontal pour empêcher sa rotation. Utilisez des vis d'au plus 13 mm (13 mm). Si vous percez des trous, **NE PAS** traverser le conduit intérieur.



Figure 7.1 Scellant de silicone à haute température

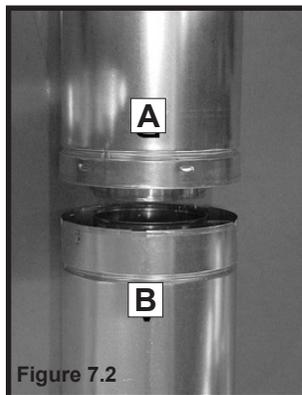


Figure 7.2

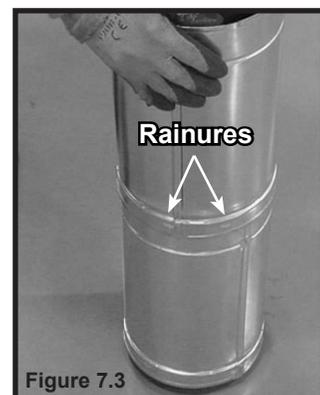
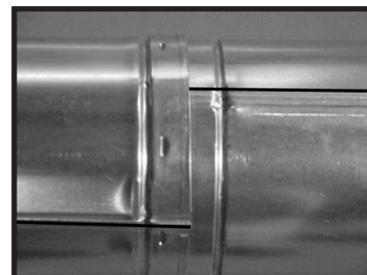


Figure 7.3

Remarque : Assurez-vous que les joints d'assemblage ne sont pas alignés afin de prévenir les séparations involontaires.



CORRECT

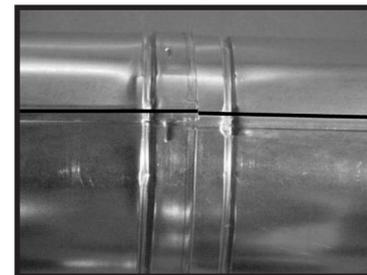


Figure 7.4 Joints INCORRECT

B. Assemblage des sections du conduit d'évacuation

(SLP seulement)

Pour fixer le premier composant du conduit au col de départ de l'appareil :

- Fixez l'adaptateur DVP-SLP24 ou DVP-2SL au col de départ de l'appareil.
- Bloquez en place les composants du conduit d'évacuation en glissant la section de tuyau sur le col.
- Alignez le joint soudé du tuyau à celui du col pour en permettre l'entrée. Faites pivoter le composant du conduit d'évacuation pour le bloquer en place. Utilisez cette procédure pour chacune des composantes du conduit d'évacuation. Voir la figure 7.5.
- Glissez le joint d'étanchéité par-dessus sur la première section du conduit et le placer contre l'appareil. Ceci empêchera l'infiltration d'air froid. On peut utiliser du calfeutrant résistant à un degré d'exposition continue de 150 °C (300 °F) pour maintenir la pièce en place.
- Continuez d'ajouter les composants du conduit, en les bloquant à tour de rôle.
- Assurez-vous que chaque composant du conduit soit fixé et bloqué sur le composant précédent.

Requis pour les installations en édifice commercial, multifamilial (plus de deux étages), ou gratte-ciel.

Tous les conduits extérieurs doivent être scellés avec un scellant silicone à haute température (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F), incluant la section coulissante directement reliée au chapeau de l'extrémité.

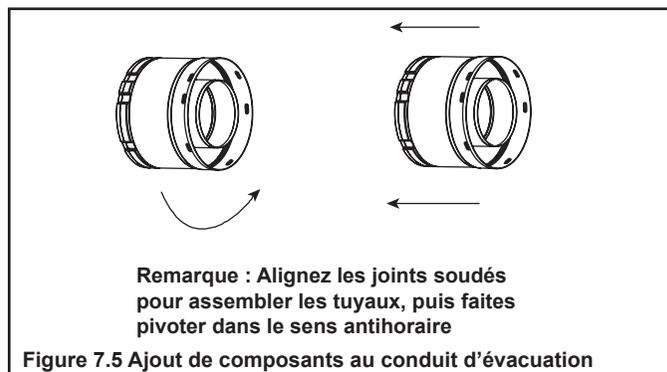
- Appliquez une bande de silicone (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F) dans le joint femelle du conduit extérieur avant de relier les sections. Voir la figure 7.1. **OU**

Appliquez un ruban de silicone (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)) à l'extérieur du joint avant de relier les sections **OU**

Appliquez un ruban en aluminium (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)) à l'extérieur du joint après avoir relié les sections. Sur les tuyaux horizontaux, il est recommandé que le joint du ruban soit placé du côté inférieur du conduit d'évacuation.

- Seul l'extérieur des conduits doit être scellé. Sauf si autrement indiqué, les autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes, chapeaux et sections extérieures doivent être scellés de la même façon.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! NE PAS laisser d'ouvertures dans le joint de silicone des sections coulissantes. Faites attention en retirant le chapeau de l'extrémité du tuyau coulissant. Si les joints des sections coulissantes se brisent pendant l'enlèvement du chapeau de l'extrémité, le conduit d'évacuation pourrait fuir.



C. Assemblage des sections coulissantes (SLP et DVP)

- Glissez le col intérieur de la section coulissante dans la section intérieure de tuyau et la conduite extérieure de la section coulissante par dessus la section extérieure du tuyau. Voir la figure 7.6.
- Glissez ensemble à la longueur désirée.

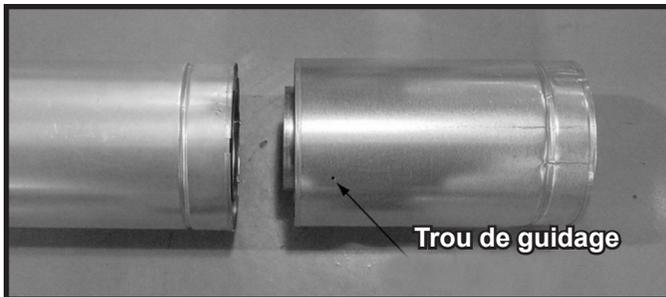


Figure 7.6 Trous de guidage de la section coulissante

- Maintenez un chevauchement d'un pouce et demi (38 mm / 1-1/2 po) entre la section superposée et la section de la conduite.
- Fixez le conduit et la section coulissante avec deux vis d'une longueur inférieure à 13 mm (1/2 po) en utilisant les trous de guidage sur la section coulissante. Voir la figure 7.7.

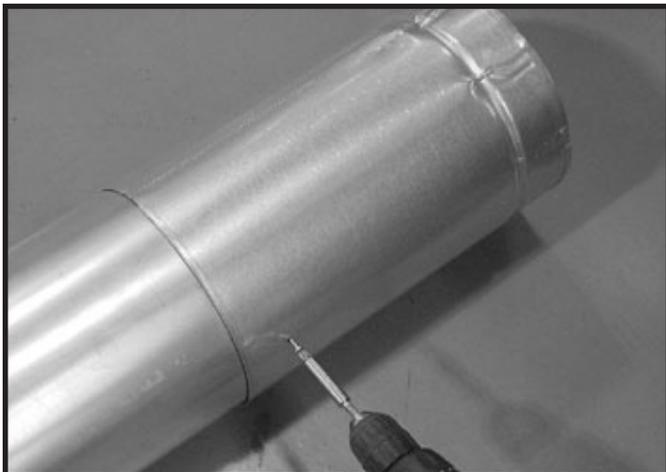


Figure 7.7 Visser dans la section coulissante

- Continuez d'ajouter des tuyaux en suivant les instructions dans « l'assemblage des sections du conduit ».

AVIS : Si la section coulissante est trop longue, les tuyaux de cheminée intérieurs et extérieurs peuvent être coupés à la longueur désirée.

AVIS : Lors de l'installation d'un système de conduit d'évacuation avec un chapeau HRC, tous les joints du système doivent être scellés en utilisant un scellant au silicone à haute température (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)).

- Appliquez une bande de silicone (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)) dans le joint femelle du conduit extérieur avant de relier les sections.
- Seules les sections extérieures doivent être scellées. Le scellement des conduits intérieurs n'est pas exigé.
- L'extérieur des autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes et chapeau de l'extrémité doivent être scellés.

D. Fixation des sections du conduit d'évacuation

- Les conduits verticaux provenant du haut de l'appareil, sans déviements, doivent être soutenus tous les 2,44 m (8 pi) après la hauteur maximale sans support de 7,62 m (25 pi).
- Les conduits verticaux provenant de derrière le poêle ou de n'importe quel coude doivent être soutenus tous les 8 pi (2,44 m).
- Les conduits horizontaux doivent être soutenus tous les 1,52 m (5 pi).
- Des supports de conduit ou des bandes de suspension (espacés de 120°) peuvent être utilisés à cette fin. Voir les figures 7.8 et 7.9.
- Des écrans muraux pare-feu peuvent être utilisés pour offrir un soutien aux sections de conduits horizontaux.
- Les pare-feu de plafond SLP possèdent des languettes pouvant être utilisées comme soutien vertical.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie! Si le conduit d'évacuation n'est pas correctement soutenu, il pourrait s'affaisser ou se séparer. Utilisez des supports pour conduit d'évacuation et raccordez les sections comme il est décrit dans les instructions. **NE PAS laisser** le conduit s'affaisser au-dessous du point de raccordement à l'appareil.

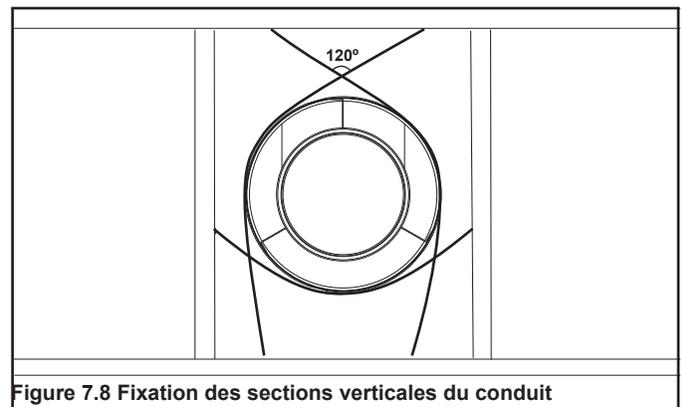


Figure 7.8 Fixation des sections verticales du conduit

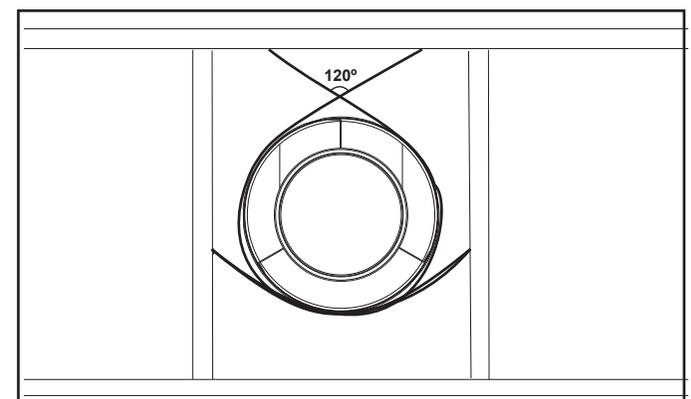


Figure 7.9 Fixation des sections horizontales du conduit

E. Démontez les sections du conduit d'évacuation

- Faites pivoter l'une des sections (figure 7.10), de façon à ce que les joints d'assemblage des deux sections de conduit soient alignés, comme il est indiqué à la figure 7.11.
- Tirez doucement pour séparer les pièces de tuyau.

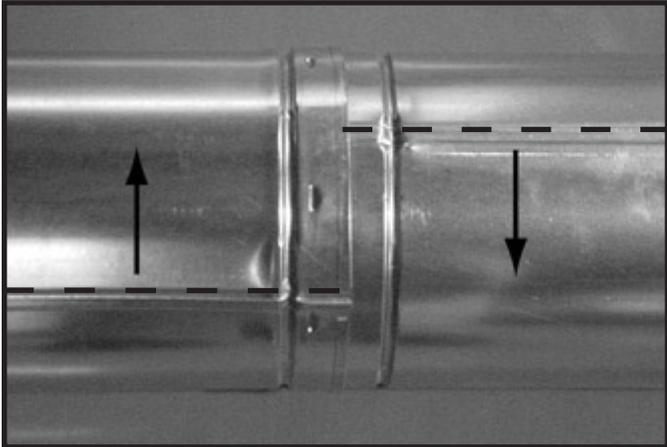


Figure 7.10 Faire pivoter les joints d'assemblage pour démonter

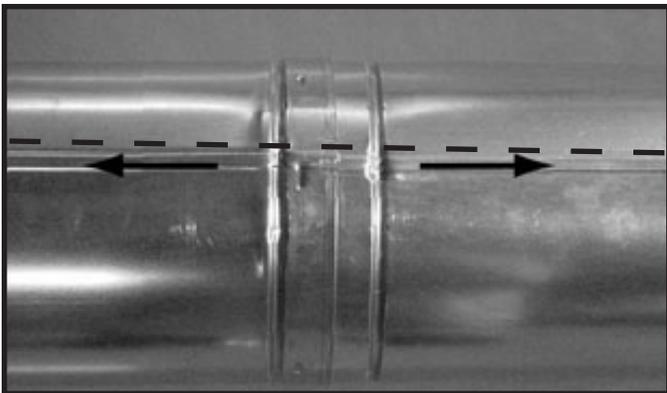
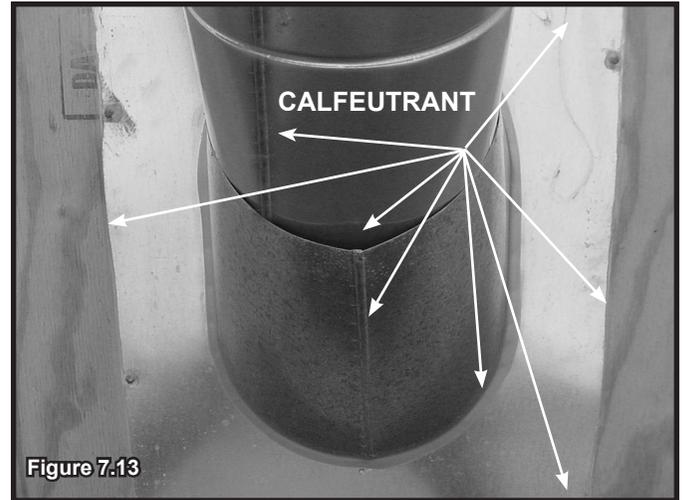
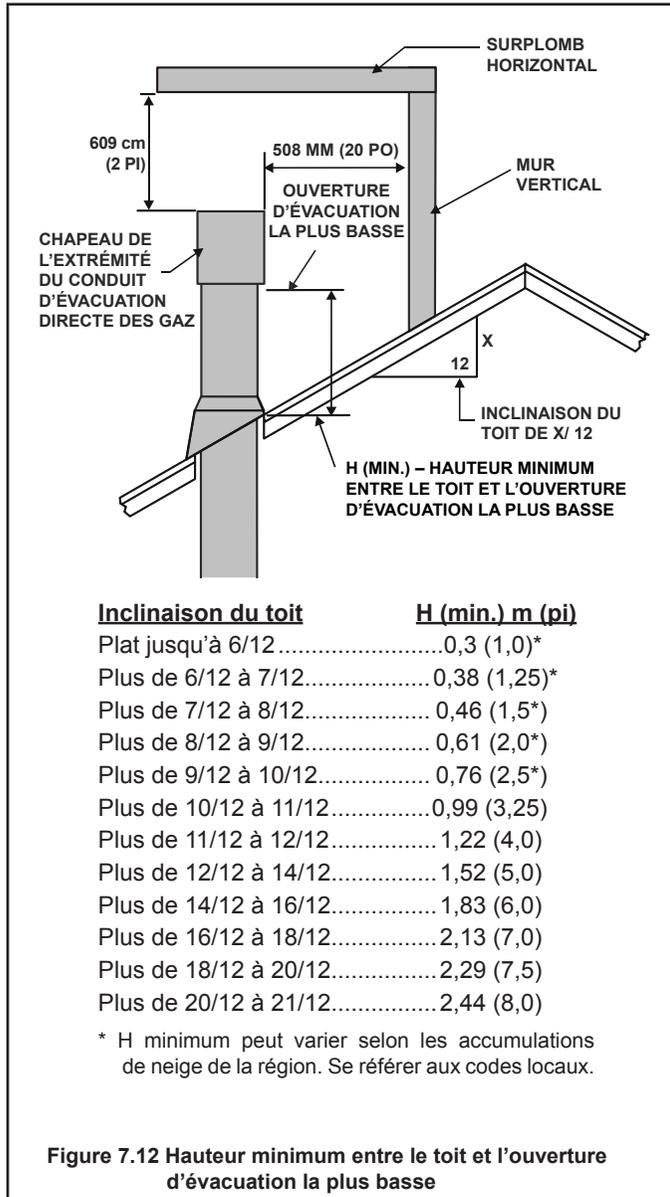


Figure 7.11 Aligner et démonter les sections de conduit.

E. Exigences de l'extrémité verticale

Installer le solin de toit en métal

- Consultez les exigences minimales de hauteur pour déterminer la longueur du conduit d'évacuation pour différentes inclinaisons du toit (figure 7.12).
- Glissez le solin en tôle galvanisée sur le conduit qui sort du toit, comme il est indiqué à la figure 7.13.



Assemblage et installation de la mitre

ATTENTION! Risque de coupures, d'éraflures ou de projection de débris. Portez des gants et des lunettes de protection pendant l'installation. Les bords des tôles d'acier sont tranchants.

- Glissez le col par-dessus la section exposée du conduit et alignez les supports.
- Insérez un boulon (fourni) dans les supports et installez l'écrou. Ne serrez pas complètement.



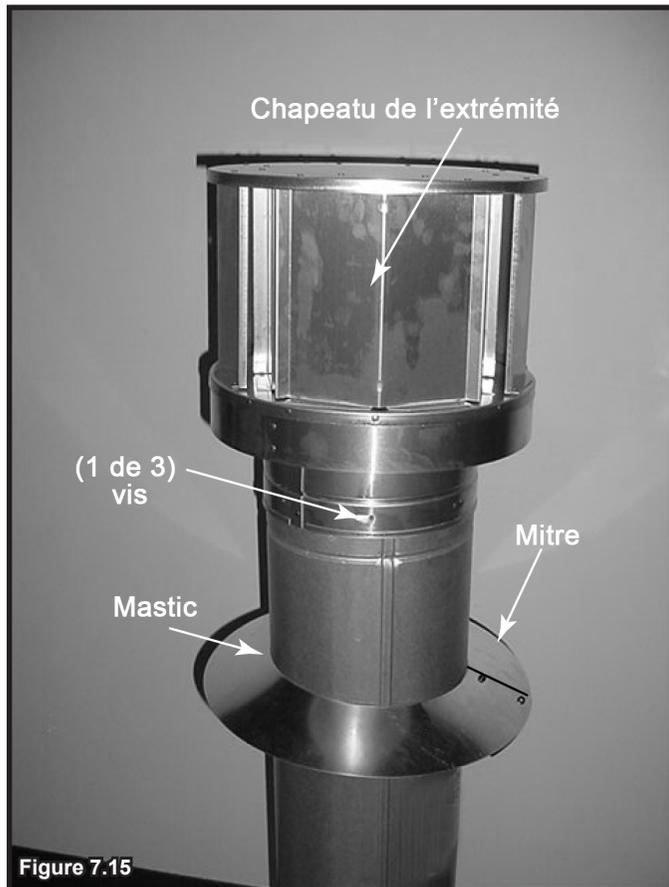
- Glissez le col sur la section du conduit jusqu'à ce qu'il repose sur le solin du toit (voir la figure 7.14).
- Serrez le boulon et assurez-vous que le col soit bien serré à la section du tuyau.
- Appliquez du calfeutrant autour de la partie supérieure du col. Voir la figure 7.15.

AVIS : Si le solin et les joints d'assemblage des tuyaux sont incorrectement calfeutrés, de l'eau pourrait s'infiltrer.

- Calfeutrez l'interstice entre le solin et le diamètre extérieur du tuyau.
- Calfeutrez le périmètre du solin, là où il entre en contact avec la surface du toit. Voir la figure 7.13.
- Calfeutrez les joints de chevauchement de toutes les sections de tuyau qui sont situées au-dessus de la ligne du toit.

Installation du chapeau de l'extrémité verticale

- Pour installer le chapeau de l'extrémité verticale, glissez le col intérieur du chapeau dans l'intérieur du conduit de la cheminée et placez le col extérieur du chapeau sur l'extérieur du conduit de la cheminée.
- Attachez le chapeau en visant les trois vis autotaraudeuses (fournies) à travers les trous de guidage du col extérieur dans le conduit de la cheminée (voir la figure 7.15).



G. Exigences de l'extrémité horizontale

Exigences de l'écran thermique pour l'extrémité horizontale

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Pour éviter la surchauffe et des incendies, les écrans thermiques doivent s'étendre sur toute l'épaisseur du mur.

- **NE PAS** enlever les écrans thermiques fixés à l'écran mural pare-feu et au chapeau de l'extrémité horizontale (présenté à la figure 7.16).
- L'écran thermique doit chevaucher 38 mm (1-1/2 po) au minimum.

L'écran thermique est en deux parties. L'une des parties a été fixée à l'écran pare-feu du mur lors de la fabrication. L'autre partie a été fixée au chapeau de la cheminée lors de la fabrication. Voir la figure 7.16.

Si l'épaisseur du mur empêche un recouvrement de 38 mm superposition obligatoire d'un pouce et demi (38 mm) du bouclier thermique.

- Si l'épaisseur du mur est de moins de 102 mm (4 po) (DVP) ou 111 mm (4-3/8 po) (SLP), les écrans thermiques du chapeau et de l'écran pare-feu du mur doivent être coupés. Un minimum de 3,8 cm (1-1/2 po) Une superposition de 1 pouce et 38 mm (1/2 po) DOIT être maintenue.
- Utilisez un bouclier thermique allongé si l'épaisseur d'un mur fini est plus grande que 184 mm (7-1/4 po).
- L'écran thermique allongé pourrait devoir être coupé pour permettre un chevauchement de 38 mm (1-1/2 po) entre les boucliers thermiques.
- Fixez l'écran thermique allongé aux écrans thermiques existants en utilisant les vis fournies avec l'écran thermique allongé. Veuillez vous référer aux schémas des composants du conduit d'évacuation au dos de ce manuel.
- La petite patte de l'écran thermique allongé doit reposer sur le haut du conduit afin d'obtenir un espacement approprié entre l'écran et la section de conduit.

Avis important : Les écrans thermiques ne peuvent pas être fabriqués sur place.

Installer le chapeau de l'extrémité horizontale (conduit DVP et SLP)

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! On DOIT utiliser la partie télescopique du chapeau de l'extrémité lors de la connexion au conduit.

- Un chevauchement minimal de 38 mm (1-1/2 po) de la partie télescopique de la cheminée est requis. Ne pas maintenir un chevauchement adéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.
- L'extrémité du conduit d'évacuation ne doit pas être encastrée dans le mur. Le revêtement extérieur du bâtiment peut effleurer la base du chapeau.
- Appliquez un solin et un calfeutrant destinés aux parements, sur les rebords du chapeau de l'extrémité du conduit d'évacuation.
- Lors de l'installation d'un chapeau de l'extrémité horizontale, suivez les lignes directrices comme prescrit par les codes d'installation **ANSI Z223.1** et **CAN/CGA-B149** et référez à la section 4 de ce manuel.

ATTENTION! Risque de brûlures! Les codes locaux peuvent exiger l'installation d'un écran thermique pour empêcher tout contact avec le chapeau de l'extrémité chaude.

AVIS : Dans le cas de certaines expositions exigeant une résistance supérieure contre la pénétration de la pluie poussée par le vent, un ensemble de solin et des chapeaux HRC est disponible. Lors de l'aménagement d'un passage à travers un mur en brique, un ensemble d'encadrement de la brique est offert.

Remarque : En utilisant des chapeaux d'extrémité avec un écran thermique, aucun écran mural pare-feu supplémentaire n'est requis sur le côté extérieur d'un mur inflammable.

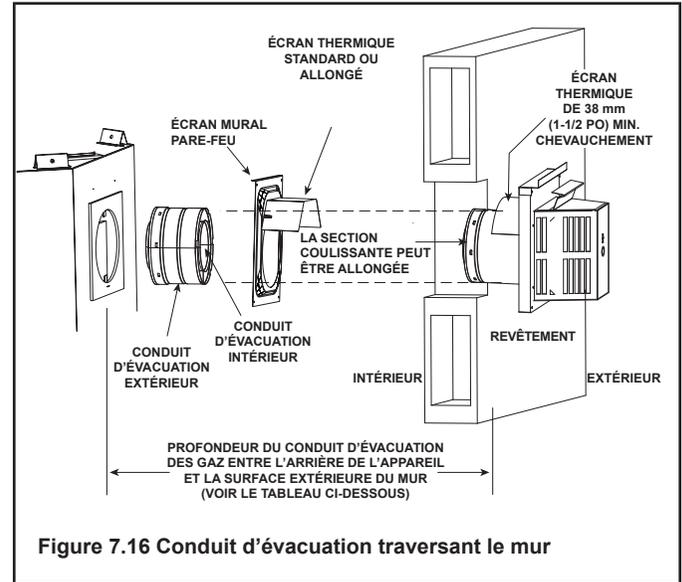


Figure 7.16 Conduit d'évacuation traversant le mur

Tableau de spécification du chapeau (profondeur sans utiliser de sections de conduits supplémentaires)

36 pouces Multidimen- sionnel SERIE	DVP-TRAPK1 Profondeur de l'évacuation supérieure	DVP-TRAP1 Profondeur de l'évacuation arrière	DVP-TRAPK2 Profondeur de l'évacuation supérieure	DVP-TRAP2 Profondeur de l'évacuation arrière
		73 mm (2-7/8 po) à 12 cm (4-3/4 po)	79,3 mm (3 1/8 po) à 127 mm (5 po)	133 mm (5-1/4 po) à 235 mm (9-1/4 po)
	DVP-HPC1 Profondeur de l'évacuation supérieure	DVP-HPC1 Profondeur de l'évacuation arrière	DVP-HPC2 Profondeur de l'évacuation supérieure	DVP-HPC2 Profondeur de l'évacuation arrière
	73 mm (2-7/8 po) à 127 mm (5 po)	79,3 mm (3 1/8 po) 133 mm (5-1/4 po)	127 mm (5 po) à 232 mm (9-1/8 po)	133 mm (5-1/4 po) à 241 mm (9-1/2 po)

DVP-TRAP1 peut s'adapter à 38 mm (1-1/2 po)
(79 à 117 mm (3-1/8 à 4-5/8 po))

DVP-TRAP2 peut s'adapter à 102 mm (4 po)
(137 à 238 mm (5-3/8 à 9-3/8 po))

DVP-HPC1 peut s'adapter à 54 mm (2-1/8 po)
(108 à 162 mm (4-1/4 à 6-3/8 po))

DVP-HPC2 peut s'adapter à 105 mm (4-1/8 po)
(162 à 267 mm (6-3/8 à 10-1/2 po))

8 Informations concernant l'électricité

A. Information générale

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique ou d'explosion! NE PAS brancher de fil 110-120 V c.a. à la vanne des gaz ou à l'interrupteur mural de l'appareil. Tout mauvais branchement endommagera les contrôles.

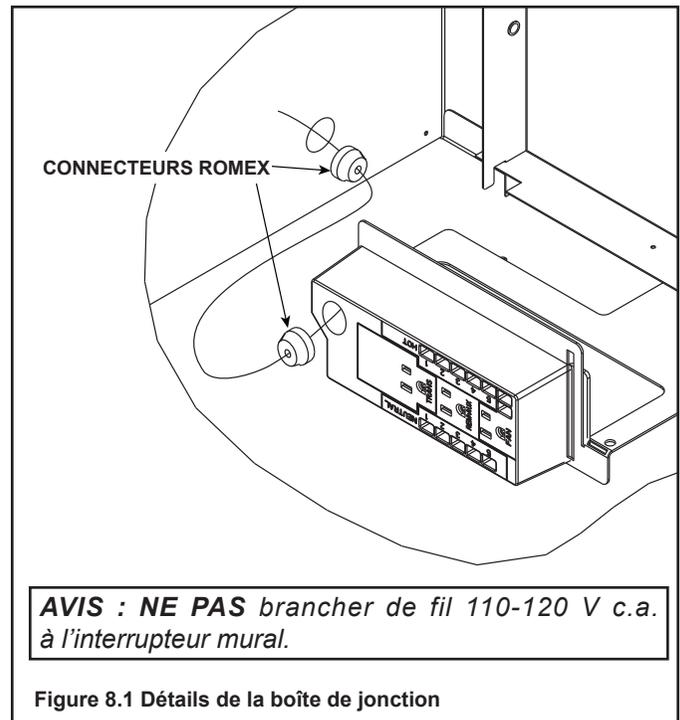
AVIS : Les connexions électriques et la mise à terre de cet appareil doivent être en conformité avec les codes locaux ou, en leur absence, avec la norme National Electric Code ANSI/NFPA 70-dernière édition ou le Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.

- Branchez la boîte de jonction de l'appareil à un fil 110-120 V c.a. sans interrupteur. Ceci est nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil.
- Un circuit de 110-120 V c.a. pour ce produit doit être protégé avec un coupe-circuit de protection contre les défauts de mise à la terre, en accord avec les codes électriques locaux, lorsqu'il est installé à des endroits comme la salle de bain ou près d'un évier.
- Une basse tension et une tension de 110-120 V c.a. ne peuvent partager la même boîte de jonction.

Installation de la boîte de jonction

Si la boîte de jonction doit être câblée depuis l'**INTÉRIEUR** de l'appareil :

- Déterminez sur quel côté de l'appareil se trouve la boîte de jonction.
- Introduisez les fils électriques depuis l'extérieur de l'appareil par l'alvéole en vous assurant d'utiliser un connecteur Romex pour attacher les câbles électriques à l'appareil.
- Tirez assez de fil dans le compartiment de vanne pour atteindre facilement la boîte de jonction.
- Enlevez la vis fixant la boîte de jonction au support de la boîte, puis mettez-là de côté.
- Acheminez le fil par l'alvéole dans le support de la boîte de jonction.
- Branchez la boîte de jonction et fixez-la de nouveau au support en insérant la languette dans la fente et en fixant avec la vis préalablement retirée. Assurez-vous qu'un connecteur Romex est utilisé pour fixer les fils électriques à la boîte de jonction.



Exigences pour les accessoires

- Cet appareil peut être utilisé avec un interrupteur mural, un thermostat mural et une télécommande.

Le câblage pour les accessoires optionnels approuvés par Hearth & Home Technologies devrait être effectué dès maintenant pour éviter toute reconstruction ultérieure. Suivez les directives incluses avec ces accessoires.

Entretien et réparation électrique

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique!
Lors des interventions sur les commandes, marquez tous les fils avant de les déconnecter. Un mauvais câblage pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil et des situations dangereuses. Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil après toute intervention.

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique!
Remplacez les fils endommagés en utilisant du fil de classe type 105 °C (221 °F). Les fils électriques doivent comporter une isolation pour haute température.

B. Câblage du système d'allumage Intellifire™ Tactile

- Branchez la boîte de jonction de l'appareil à l'alimentation 110-120 V c.a. pour le bon fonctionnement de l'appareil.

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique ou d'explosion! NE PAS brancher une boîte de jonction à contrôle IPI à un circuit commuté. Toute erreur de câblage désactive le verrouillage de sécurité IPI.

- Consultez la figure 8.2, Schéma du câblage IntelliFire™ Tactile (IPI).
- Cet appareil est équipé d'une vanne de contrôle Intellifire fonctionnant sous une tension d'alimentation de 6 volts.
- Branchez la prise du transformateur 6 V dans la boîte de jonction de l'appareil pour fournir de l'électricité à l'appareil OU installez 4 piles AA (non incluses) dans le bloc-piles avant l'utilisation.

AVIS : Les piles ne devraient être utilisées comme source d'énergie qu'en cas d'urgence lors d'une panne d'électricité. Les piles ne devraient pas être utilisées comme source d'énergie primaire et sur de longues périodes. Respectez la polarité des piles lors de leur installation. En utilisant les piles comme source d'énergie, le transformateur 6 volts doit être débranché du réceptacle.

Ne pas entreposer de piles dans le bloc-piles lorsque l'appareil est alimenté par le transformateur 6 volts branché au panneau d'entrée d'électricité.

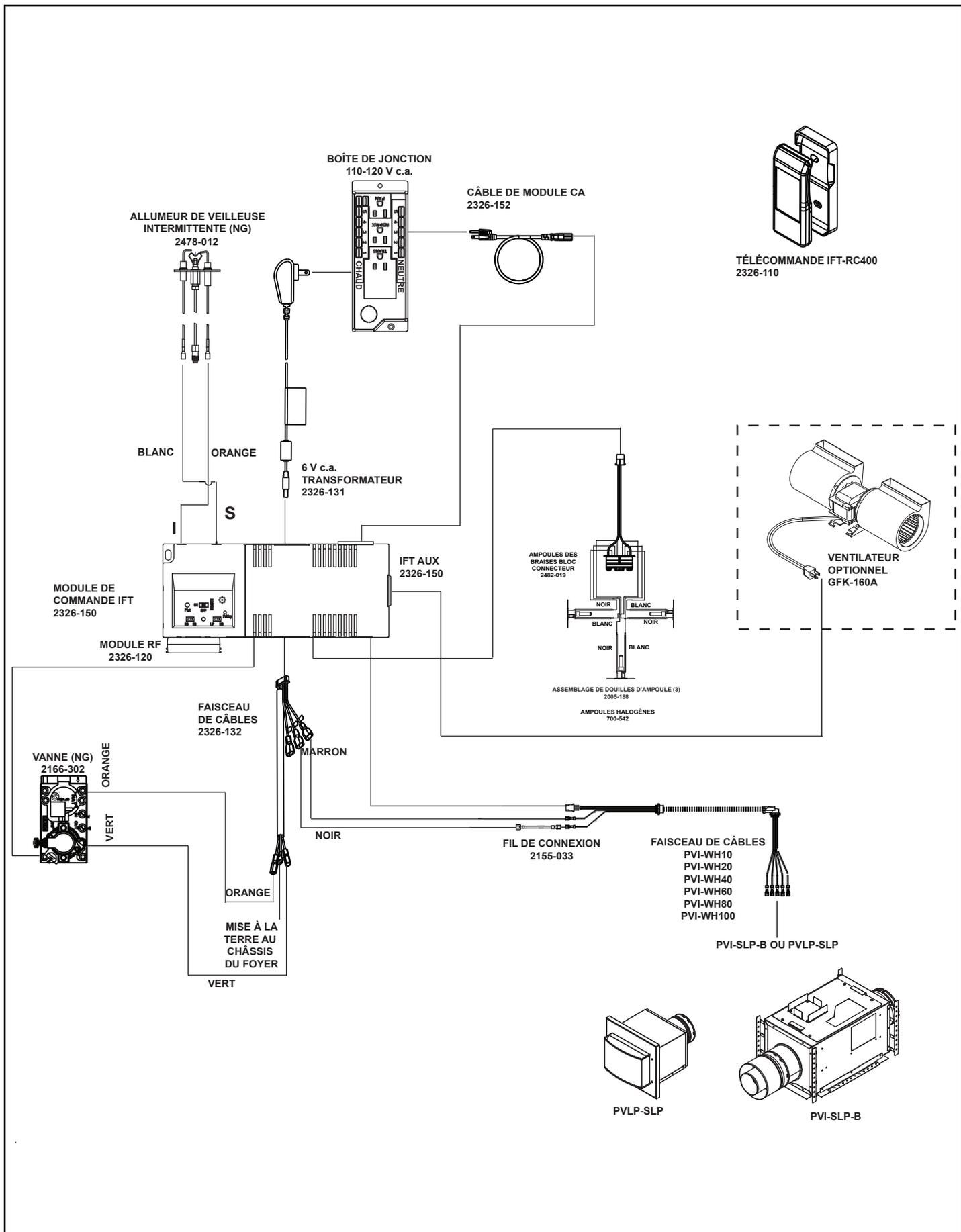


Figure 8.3 Câblage IntelliFire™ Tactile avec événement mécanisé facultatif

C. Ventilateur (optionnel)

Installations (avec télécommande)

1. Installez le ventilateur dans l'appareil comme indiqué dans la figure 8.4.
2. Branchez le ventilateur au contact AUX. Voir la figure 8.2 pour la connexion du ventilateur et du contact AUX.

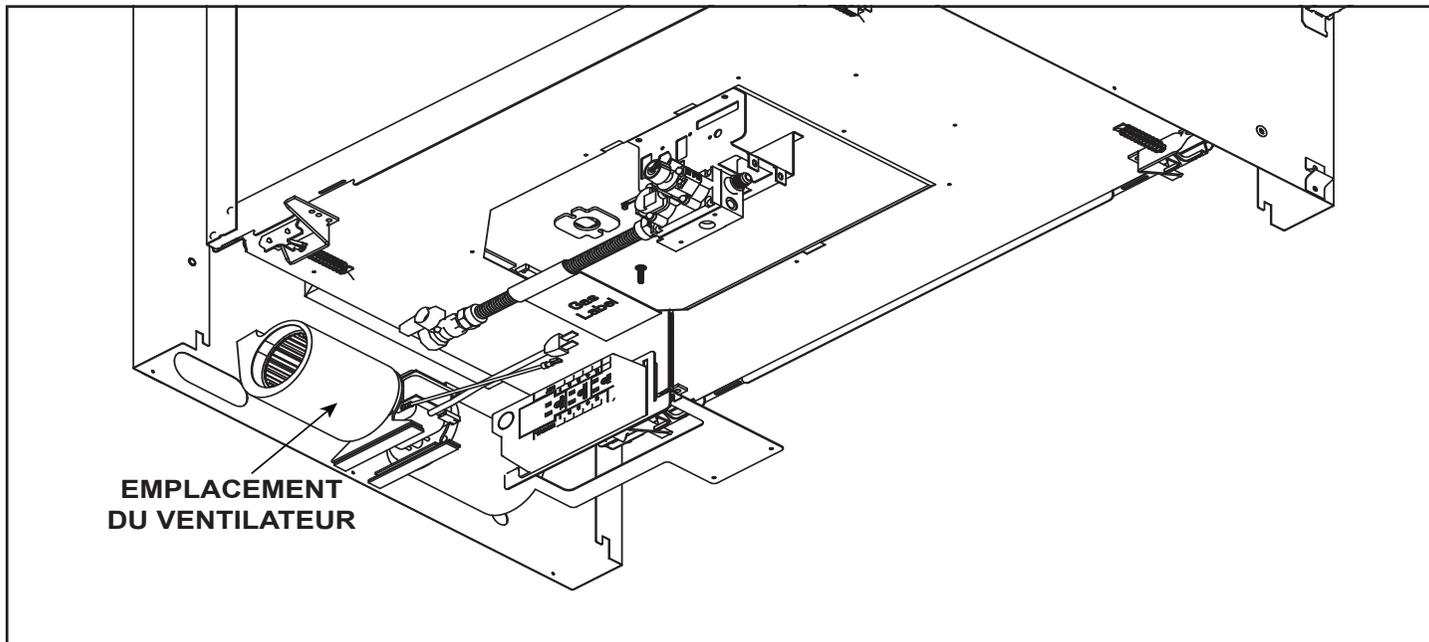


Figure 8.4 Emplacement du ventilateur

Branchement du détecteur de température

pour un ventilateur facultatif Si le ventilateur n'est pas installé pour fonctionner avec le IFT-RC400, le détecteur de température devra être installé.

- L'appareil doit être alimenté en courant électrique par l'intermédiaire de la boîte de jonction.
- Branchez le fil du contacteur de détection de la température et du rhéostat à la boîte de jonction, comme il est indiqué à la figure 8.5.

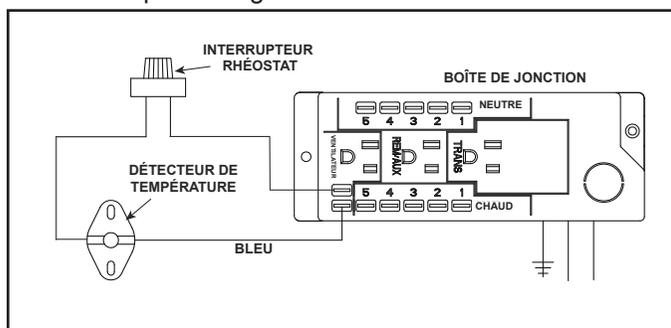


Figure 8.5 Détail du schéma de câblage avec rhéostat

9 Informations concernant le gaz

A. Conversion de la source de combustible

- S'assurer que l'appareil est compatible avec le type de gaz disponible.
- Toutes les conversions doivent être effectuées par un technicien qualifié utilisant des pièces spécifiées et autorisées par Hearth & Home Technologies.

B. Pressions du gaz

- Des pressions d'entrée adéquates sont nécessaires pour obtenir une performance optimum de l'appareil.
- Les exigences en matière de taille de la ligne de gaz sont déterminées dans le ANSI Z223.1 National Combustible Gas Code aux États-Unis et le CAN/CGA B149 au Canada.
- Les exigences de pression, sont :

Pressions du gaz	Gaz naturel	Propane
Pression minimale d'admission	5,0 po CE	11,0 po CE
Pression maximale d'admission	10,0 po CE	13,0 po CE
Pression du collecteur	3,5 po CE	10,0 po CE

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!
Une pression excessive endommagera la vanne. Une pression trop basse pourrait provoquer une explosion.

- Vérifiez la pression d'admission. Vérifiez la pression minimum quand les autres appareils ménagers fonctionnant au gaz sont en marche.
- Installez un régulateur en amont de la vanne si la pression manométrique est supérieure à 1/2 lb/po².

	AVERTISSEMENT
	Risque d'incendie. Danger d'explosion. Une pression excessive endommagera la vanne.
	<ul style="list-style-type: none">• Déconnectez le gaz AVANT de tester la conduite de gaz à une pression manométrique supérieure à 1/2 lb/po².• Fermez la vanne d'arrêt AVANT de tester la conduite du gaz à une pression manométrique égale ou inférieure à 1/2 lb/po².

Remarque : Faire installer une conduite de gaz en conformité avec les codes du bâtiment locaux, le cas échéant. Sinon, respectez ANSI 223.1. L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié et autorisé, conformément aux exigences locales. (Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou un monteur d'installations au gaz autorisé.)

Remarque : Une valve du gaz à poignée en forme de T homologuée (et approuvée dans le Commonwealth du Massachusetts) de 13 mm (1/2 po) et un connecteur flexible pour le gaz sont branchés à l'entrée d'une vanne de contrôle de 13 mm (1/2 po).

- **Si vous remplacez ces composants, consultez les codes locaux pour la conformité.**

C. Raccordement du gaz

- Se reporter à la section 3 indiquant l'emplacement du raccordement du gaz à l'appareil.
- L'arrivée du gaz peut être dirigée à travers l'orifice préperforé.
- L'espace entre la conduite d'arrivée de gaz et l'orifice d'accès peut être rempli avec un calfeutrant procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F) ou garni d'isolant incombustible pour empêcher l'infiltration d'air froid.
- Assurez-vous que la conduite de gaz ne touche pas l'enveloppe extérieure de l'appareil. Respectez les codes locaux.
- Amenez l'entrée de la ligne de gaz dans le compartiment de vanne.
- Connectez la conduite d'approvisionnement en gaz à la connexion d'un 13 mm (1/2 po) sur la vanne d'arrêt manuel.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!
Soutenez le robinet lors du raccordement de la conduite d'évacuation pour éviter le fléchissement de la conduite de gaz.

- Il restera une petite quantité d'air dans les conduites d'arrivée de gaz.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!
Le gaz accumulé pendant la purge de la conduite peut s'enflammer.

- La purge doit être effectuée par un technicien qualifié.
- Assurez une ventilation adéquate.
- Contrôlez l'absence de toute source d'allumage, comme des étincelles ou des flammes nues.

Allumez l'appareil. L'élimination de l'air dans les conduites prend un certain temps. Une fois la purge terminée, l'appareil s'allume et fonctionne normalement.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie! Vérifiez tous les raccordements et toutes les connexions à l'aide d'une solution commerciale non corrosive de détection de fuite. **NE PAS** utiliser une flamme nue. Les raccords et connexions peuvent s'être desserrés pendant l'expédition et la manutention.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS modifier les réglages de la vanne. Cette valve a été préréglée en usine.

D. Installations en haute altitude

AVIS : Ces règles ne s'appliquent pas si le pouvoir calorifique du gaz a été diminué. Vérifiez auprès de votre compagnie du gaz ou des autorités compétentes.

Lors de l'installation à une altitude supérieure à 610 m (2000 pi) :

- Aux États-Unis : Diminuez le débit d'entrée de 4 % par 305 m (1000 pi) additionnels au-dessus de 610 m (2000 pi).
- Au CANADA : Les débits d'entrée sont certifiés sans réduction du débit d'entrée pour les altitudes jusqu'à 1370 m (4500 pi) au-dessus du niveau de la mer. Veuillez consulter les autorités provinciales et/ou locales compétentes pour les installations à des altitudes plus élevées que 1370 m (4500 pi).

Vérifiez auprès de votre compagnie du gaz pour déterminer la taille adéquate de l'orifice.

E. Ajustement de l'obturateur d'air

L'ajustement de l'obturateur d'air doit être effectué par un technicien qualifié au moment de l'installation. L'obturateur d'air est ajusté à la fabrication pour une course verticale minimale du conduit d'évacuation. La course minimale du conduit est un tuyau horizontal juste assez long pour traverser un mur de 2 x 6 (environ 8 po). Ajustez l'obturateur d'air pour les courses verticales plus élevées. Voir la figure 4.14.

AVIS : Si une émission de suie survient, donnez plus d'air en ouvrant l'obturateur d'air.

Remarque : L'obturateur d'air atteint sa pleine maturité au bout de 20 à 40 minutes environ.

Réglages de l'obturateur d'air (à la fabrication, réglé pour une course minimale du conduit)

TYPE DE GAZ	MIN. COURSE DU CONDUIT	MAX. COURSE DU CONDUIT
NG	9,5 mm (3/8 po)	Entièrement ouvert
PROPANE	Entièrement ouvert	Entièrement ouvert

Les réglages maximum et minimum de l'obturateur étaient déterminés selon la configuration du conduit d'évacuation indiquée à la figure 4.20.

- La course minimale du conduit est un tuyau horizontal juste assez long pour traverser un mur de 2 x 6 (environ 20 cm (8 po)).
- La course maximale du conduit est au « H₁ maximum » indiquée à la figure 4.20.

Remarque : Toutes les courses de conduit peuvent devoir être évaluées quant aux réglages optimaux de l'obturateur. Les distances de l'obturateur peuvent varier en raison de la course du conduit, la qualité du combustible et l'élévation.

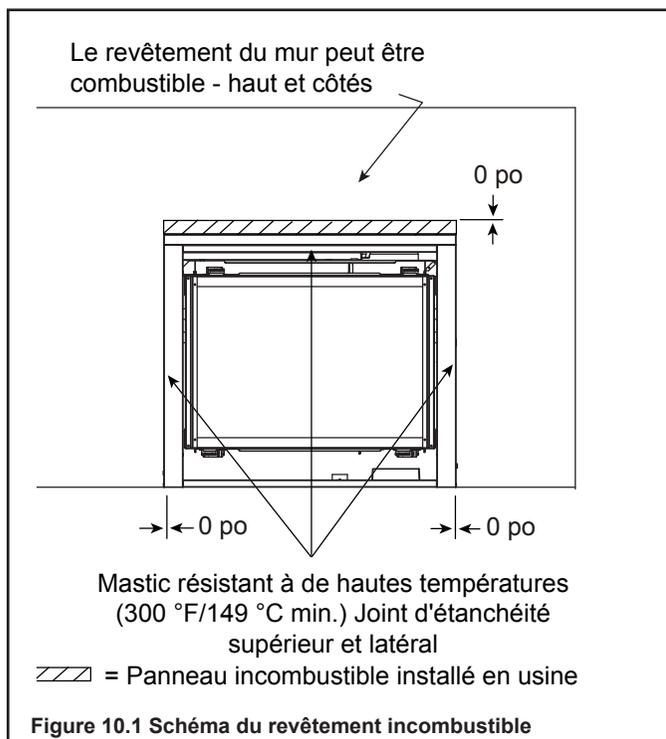
10 Finition

A. Matériau de revêtement

- Les façades métalliques ne peuvent être recouvertes que de matériaux incombustibles.
- La façade et/ou les revêtements de finition ne doivent pas entraver le flot d'air des ailettes, l'ouverture/la fermeture des ailettes ou des portes, ou l'accès à l'appareil pour l'entretien.
- La façade et les revêtements de finition ne doivent jamais surplomber l'ouverture de la vitre.
- Respectez tous les dégagements lors de l'application de matériaux inflammables.
- Pour les joints d'étanchéité entre le mur fini et les faces du dessus et des côtés de l'appareil, utilisez un produit d'étanchéité prévu pour une température de 150 °C (300 °F). Reportez-vous à la figure 10.1.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS appliquer de matériaux inflammables au-delà des dégagements minimaux. Respectez tous les dégagements minimaux spécifiés dans ce manuel pour les matériaux combustibles. Le chevauchement de matériaux pourrait s'allumer et interférer avec le bon fonctionnement des portes et ailettes.

AVIS : Les températures de la surface autour de l'appareil se réchaufferont pendant son fonctionnement. Assurez-vous que les matériaux de finition utilisés sur toutes les surfaces (plancher, murs, tablette de cheminée, etc.) pourront résister à des températures de 88 °C (190 °F).

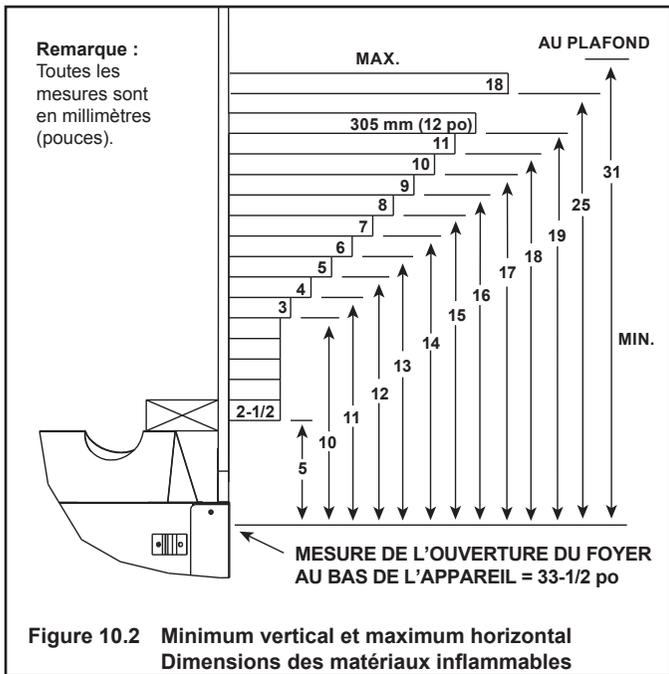


B. Tablette de cheminée et saillie du mur

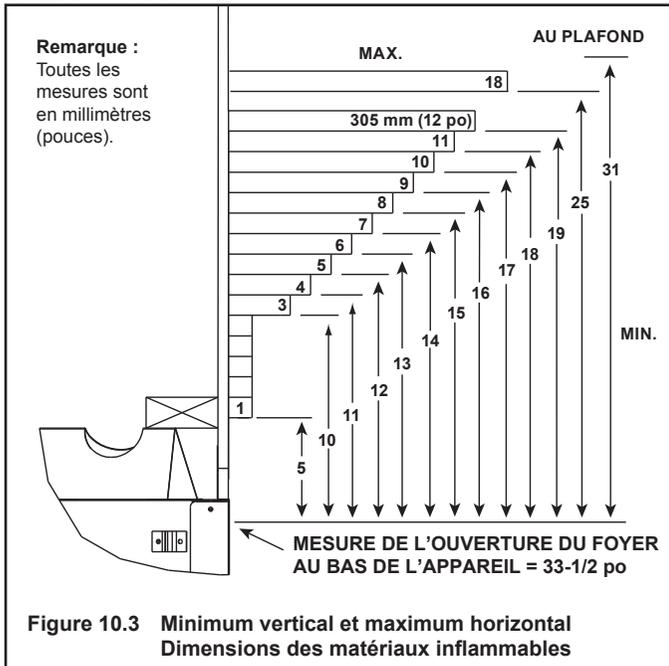
AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Respectez tous les dégagements minimums spécifiés. Les charpentes d'encadrements plus petits que les minimums listés doivent être entièrement construits avec des matériaux incombustibles (ex. : poutres d'acier, panneaux de béton, etc.).

Remarque : Cette mesure est prise depuis le haut de l'ouverture, et NON du sommet du foyer.

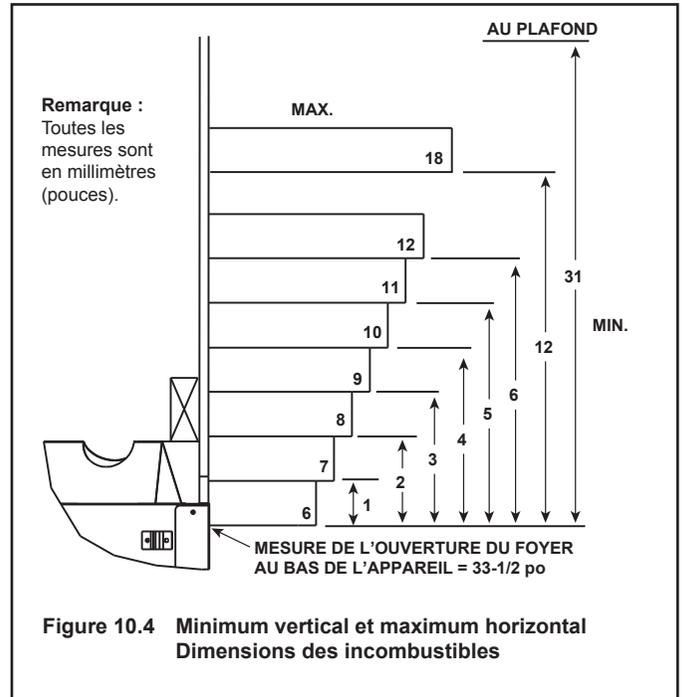
Manteau de cheminée inflammable ST-36TR-IFT



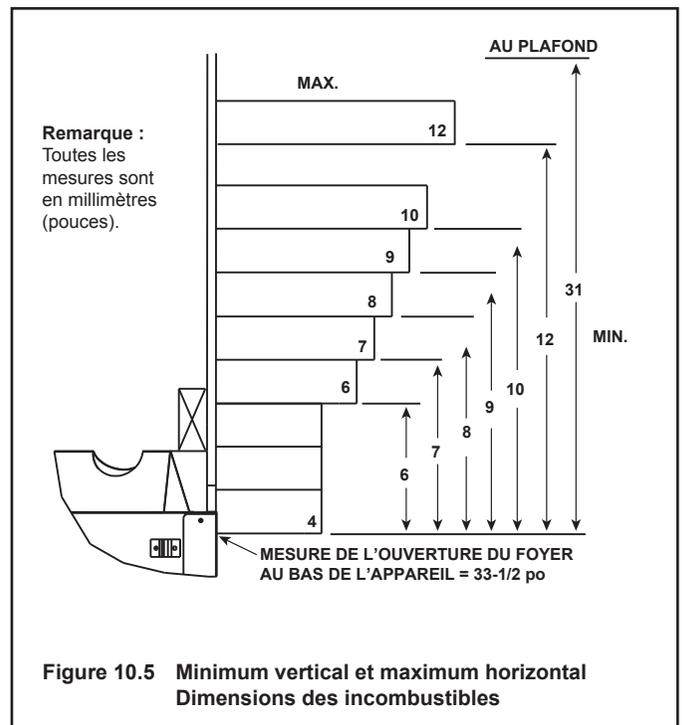
Manteau de cheminée inflammable PIER-36TR-IFT



Manteau de cheminée incombustible ST-36TR-IFT



Manteau de cheminée incombustible PIER-36TR-IFT



C. Matériau de finition

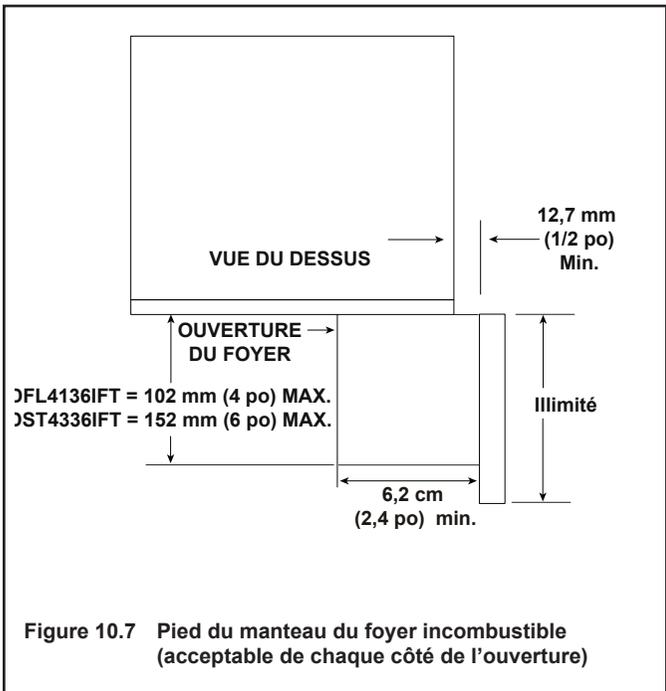
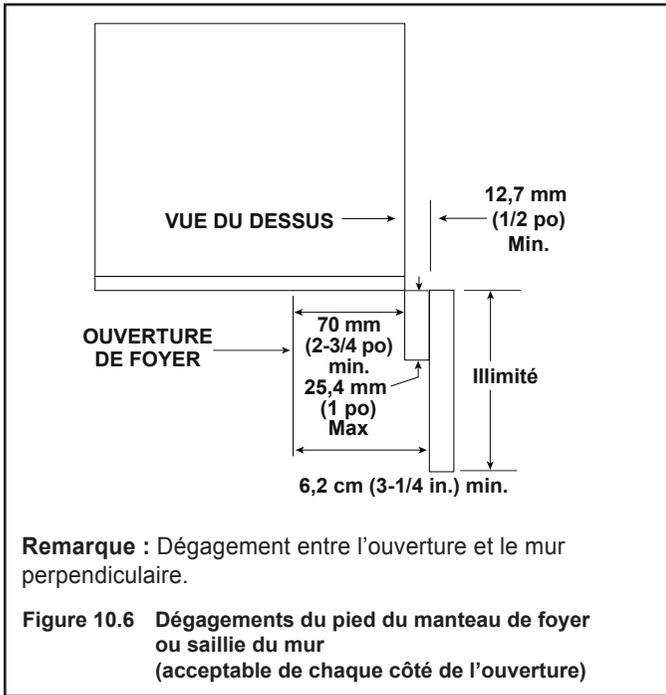
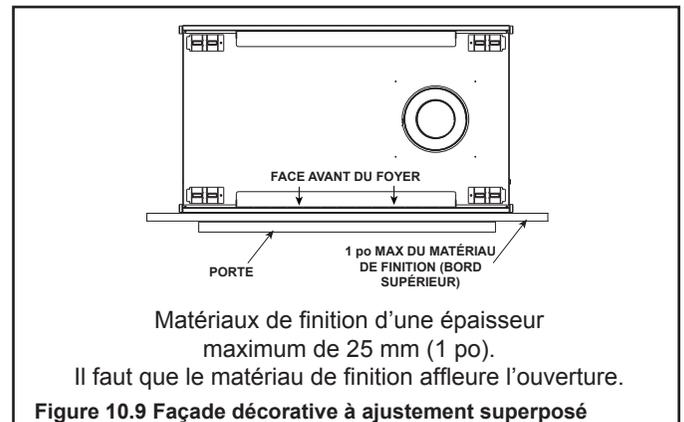
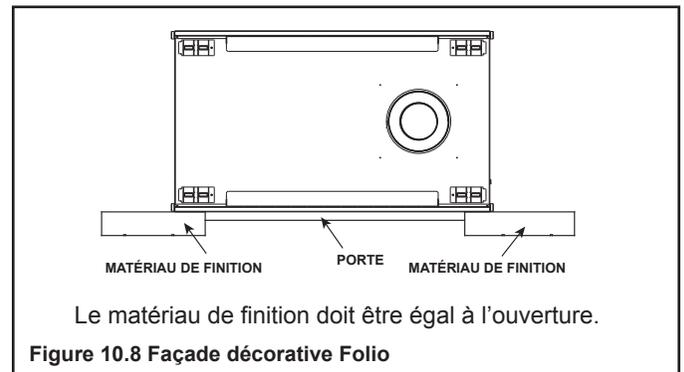
Seules des façades décoratives certifiées pour cet appareil peuvent être utilisées. Veuillez contacter votre détaillant pour obtenir une liste détaillée des façades décoratives pouvant être utilisées. Une fois que vous avez déterminé quelle façade décorative et quel matériau de finition seront utilisés sur le foyer, vous pouvez utiliser le tableau ci-dessous, présentant les modèles de façades décoratives et l'épaisseur permise du matériau de finition. Pour l'ajustement intérieur, un modèle est disponible pour vous aider avec les dimensions et les matériaux de finition.

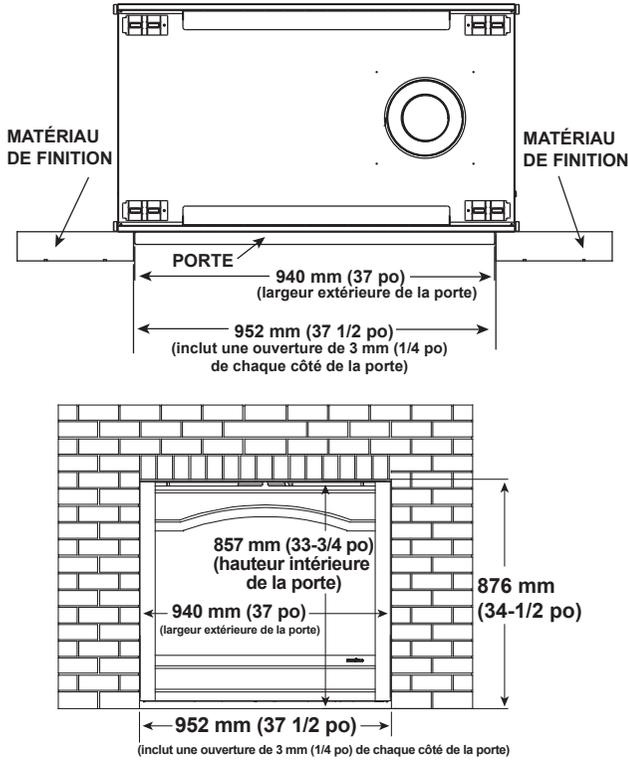
ST-36TR-IFT

FAÇADE DÉCORATIVE	AJUSTEMENT	MATÉRIAU DE FINITION ÉPAISSEUR MAXIMALE	VOIR LA FIGURE
Folio	Intérieur	Toute	10,8
Arcadia	Superposé	25 mm (1 po)	10,9
	Intérieur	Toute	10,10
Halston	Superposé	25 mm (1 po)	10,9
	Intérieur	Toute	10,10
Chateau	Superposé	25 mm (1 po)	10,9
	Intérieur	Toute	10,10
Galleria	Superposé	25 mm (1 po)	10,9
	Intérieur	Toute	10,11

PIER-36TR-IFT

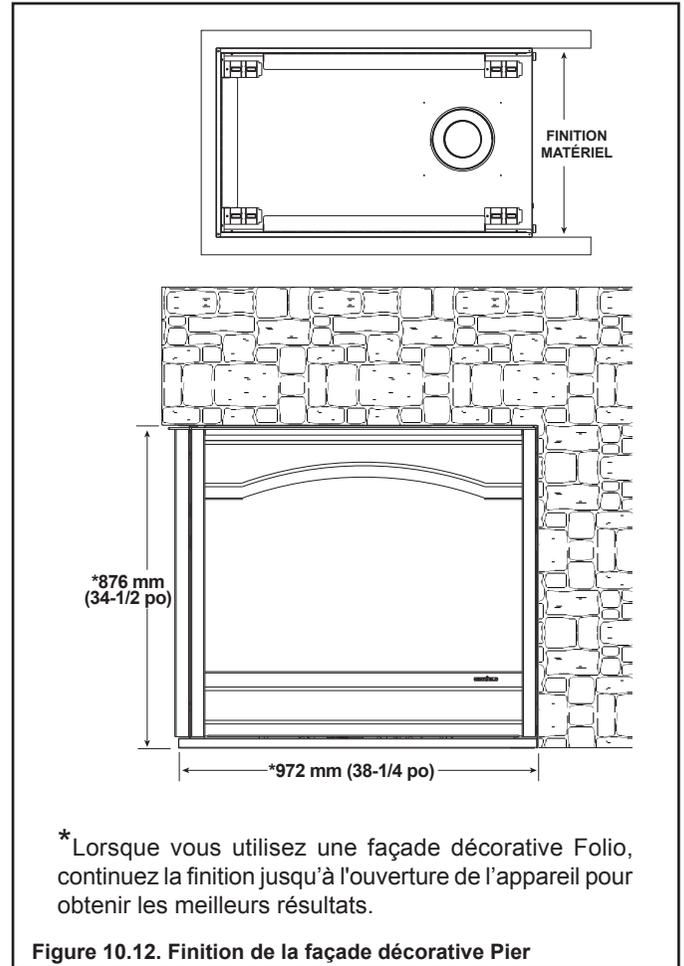
FAÇADE DÉCORATIVE	AJUSTEMENT	MATÉRIAU DE FINITION ÉPAISSEUR MAXIMALE	VOIR LA FIGURE
Folio	Intérieur	Toute	10,12
Chateau	Intérieur	Toute	10,12
Arcadia	Intérieur	Toute	10,12





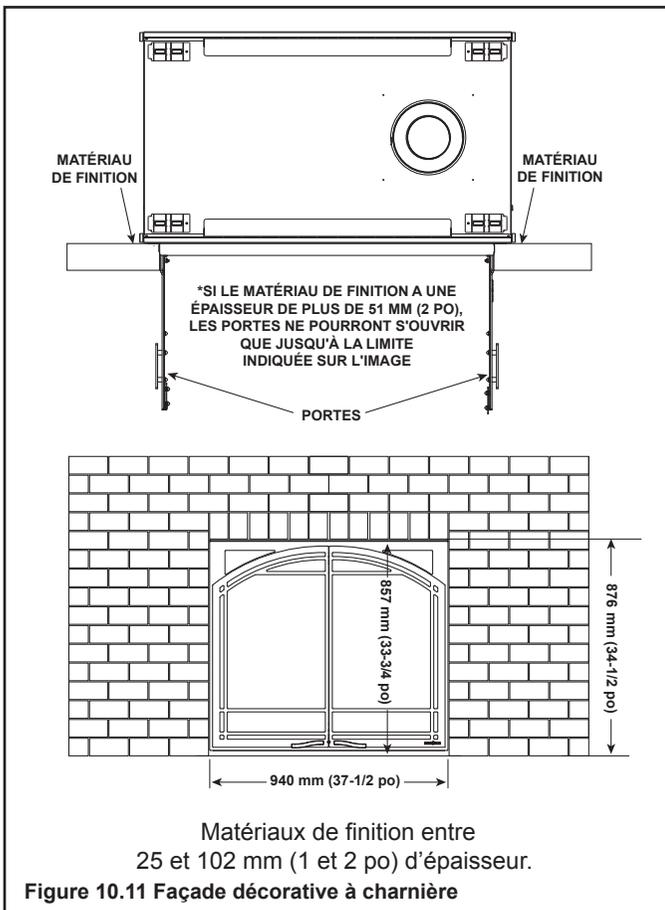
Revêtement de finition de plus de 1 pouce d'épaisseur.

Figure 10.10 Façade décorative pour ajustement intérieur



* Lorsque vous utilisez une façade décorative Folio, continuez la finition jusqu'à l'ouverture de l'appareil pour obtenir les meilleurs résultats.

Figure 10.12. Finition de la façade décorative Pier



Matériaux de finition entre 25 et 102 mm (1 et 2 po) d'épaisseur.

Figure 10.11 Façade décorative à charnière

11 Configuration de l'appareil

A. Retirer le panneau de verre fixe

AVERTISSEMENT! Risque d'asphyxie! Manipulez l'assemblage du panneau de verre avec prudence. Inspectez le joint d'étanchéité afin de vous assurer qu'il n'est pas endommagé; inspectez le verre afin de déterminer s'il est fissuré, émaillé ou égratigné.

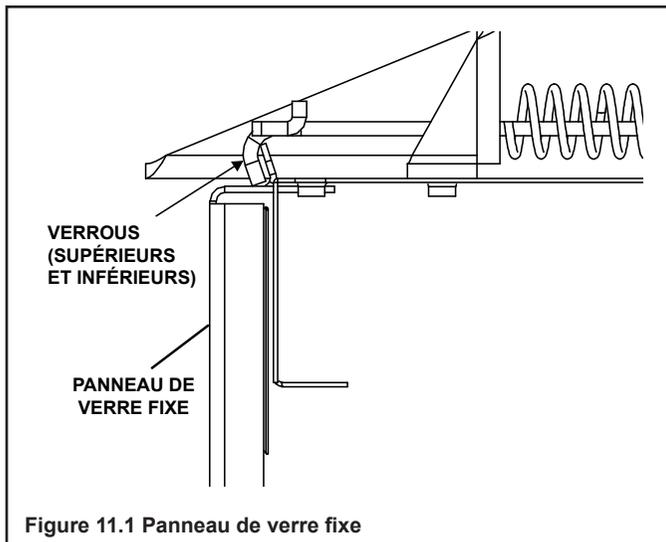
- **NE PAS frapper, fracasser ou égratigner le verre.**
- **NE PAS utiliser le foyer si la vitre a été enlevée ou si elle est fissurée, cassée ou rayée.**
- **Remplacez l'ensemble complet.**

Retrait de l'assemblage du panneau de verre fixe

- Sortez les quatre verrous de verre hors des rainures en haut et en bas du cadre de la vitre.
- Retirez la porte vitrée de l'appareil.
- Plusieurs côtés pourraient être retirés selon le modèle.

Remettre en place le panneau de verre fixe

- Remettez en place la porte vitrée de l'appareil.
- Sortez les quatre verrous de verre et placez-les dans les rainures en haut et en bas du cadre de la vitre.
- Assurez-vous que tous les côtés sont correctement remis en place.



B. Retirer le matériel d'emballage

Enlevez le matériel d'emballage sous ou dans la boîte à feu.

- L'anti-projection est une pièce d'un matériau ondulé utilisé pour protéger l'appareil pendant l'installation et avant que la finition de l'âtre ne soit complétée. L'anti-projection peut avoir été installée à la fabrication ou accompagner la façade décorative de l'appareil, selon le modèle du foyer. L'anti-projection doit être retiré avant d'allumer l'appareil.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Fermez robinet à bille avant d'installer l'anti-projection afin de prévenir un allumage non intentionnel. Retirez l'anti-projection avant d'allumer l'appareil.

Étape 1. Couper l'arrivée de gaz à la vanne. Le bouton de fermeture du gaz rouge est situé sur le robinet à bille. Déconnectez le transformateur 6 V de la boîte de jonction. Voir la figure 11.2



Figure 11.2

Pour installer l'anti-projection :

Étape 2. Froisser le rabat sur le haut de l'anti-projection en suivant les lignes marquées. Voir la figure 11.3.



Figure 11.3

Étape 3. Froisser les rabats sur les côtés droit et gauche de l'anti-projection en suivant les lignes marquées. Voir la figure 11.4



Figure 11.4 Plier les côtés droit et gauche de l'anti-projection

Étape 4 Centrer l'anti-projection sur l'avant de l'appareil comme indiqué à la figure 11.5. Placer l'anti-projection dans l'appareil en guidant le rabat supérieur jusqu'à la position appropriée, puis en continuant à guider les languettes sur les rabats latéraux dans la fente supérieure sur les côtés gauche et droit de l'appareil. La fente supérieure est indiquée à la figure 11.6. Prendre soin de ne pas plier ou de briser les languettes.



Figure 11.5 Installation de l'anti-projection



Figure 11.6 Fente supérieure

Étape 5. Plier le rabat inférieur le long de la ligne marquée comme indiqué dans la figure 11.7 et rentrer dans la zone d'accès à la vanne de l'appareil. L'anti-projection doit être fixé solidement sur l'avant de l'appareil.

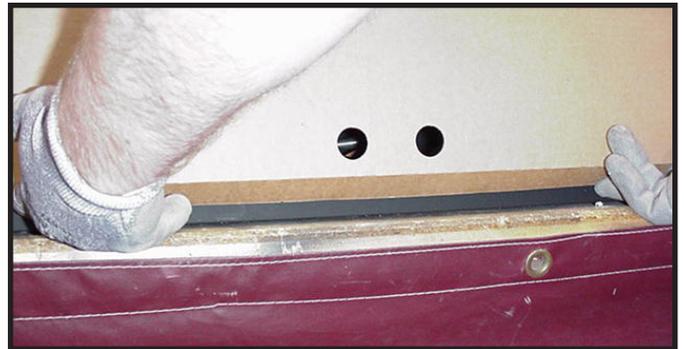


Figure 11.7 Plier le rabat inférieur



Figure 11.8 Se préparer à ouvrir un panneau d'accès inférieur

Étape 6. Pour ouvrir le panneau d'accès inférieur de l'anti-projection, placer une main au-dessus de la ligne marquée et placer deux doigts de l'autre main dans les trous ronds à l'avant de l'anti-projection. Voir la figure 11.8. Retirer et replier le panneau comme indiqué à la figure 11.9. Dégager les languettes sur la droite et la gauche de la partie inférieure de l'anti-projection et les insérer dans les trous carrés. Les languettes sont maintenant à l'intérieur de l'avant de l'anti-projection; les plier délicatement. Voir la figure 11.10.



Figure 11.9 Ouverture d'un panneau d'accès inférieur



Figure 11.10 Fixation des languettes à l'intérieur de l'avant de l'anti-projection

Après avoir terminé la plomberie et le câblage dans le foyer, le panneau d'accès inférieur peut être fermé jusqu'au moment du retrait de l'anti-projection pour allumer l'appareil.



Figure 11.11 Anti-projection avec le panneau d'accès inférieur ouvert

Pour fermer le panneau d'accès inférieur :

Désengager délicatement les languettes des trous carrés et plier le panneau d'accès jusqu'à sa position d'origine. Plier le rabat de la partie inférieure centrale et l'insérer dans la partie inférieure de l'appareil.



Figure 11.12 Anti-projection avec le panneau d'accès inférieur fermé

Pour retirer l'anti-projection :

Saisir délicatement l'anti-projection au centre vertical, ou près de celui-ci, sur les côtés gauche et droit. Tirer doucement, mais fermement, vers l'extérieur en prenant soin de ne pas déchirer ou retirer les languettes insérées.

C. Nettoyage de l'appareil

Nettoyez/passez l'aspirateur sur la sciure qui peut s'être accumulée dans la boîte à feu, ou sous l'appareil dans la cavité de contrôle.

D. Mise en place des roches de lave, des pierres de verre (Téco-Sil) et des braises incandescentes

Préparer le lit de braises électriques et de pierres de lave. Le lit de braises électrique doit être installé avant la mise en place des bûches. Voir la figure 11.13.



Figure 11.13 Teco-Sil

Commencez par l'application de la pierre de verre autour du plateau de base, comme il est indiqué à la figure 11.14.



Figure 11.14 Pose de Teco-Sil

Déposez une fine couche et reproduisez le motif sur le plateau de base, comme indiqué à la figure 11.15.



Figure 11.15 Pose de Teco-Sil

Déposez les pierres de lave. La roche de lave doit recouvrir le reste de la surface du plateau de base. Voir la figure 11.16. Ne pas déposer la pierre de lave au-dessus de la pierre de verre (Teco-Sil).



Figure 11.16 Pose de la pierre de lave

Allumez les lampes des braises électriques et peignez la pierre de verre (Teco-Sil) avec la nuance d'obscurité souhaitée. Voir la figure 11.17. Avant de peindre, prenez les précautions nécessaires afin d'éviter que la pulvérisation n'atteigne l'ensemble de la veilleuse.



Figure 11.17 Peinture Teco-Sil

Veillez à peindre la pierre en verre des deux côtés, comme indiqué à la figure 11.18.

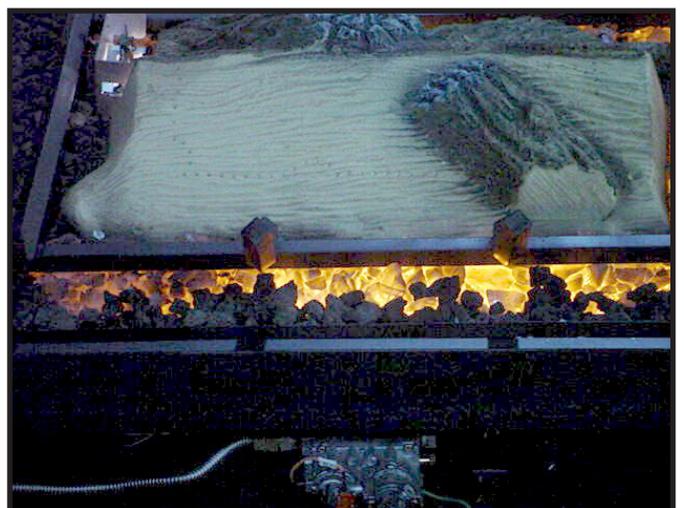


Figure 11.18 Peinture Teco-Sil

AVERTISSEMENT! Risque d'explosion! Suivez les instructions du manuel pour la disposition des braises. **NE PAS** placer de braises directement sur les orifices du brûleur. Remplacez les braises annuellement. Les braises mal placées peuvent gêner le bon fonctionnement du brûleur.

Disposition des braises

Des braises sont fournies avec cet appareil au gaz. Pour disposer les braises :

- Les braises ne peuvent PAS être directement posées sur les orifices. Prenez garde de ne pas recouvrir le rail d'éclairage des orifices (de l'arrière à l'avant).
- En disposant les braises Glowing Embers® sur le brûleur, faites attention de ne pas recouvrir les orifices. Placez les morceaux de braise immédiatement devant la rampe d'orifices, mais pas sur ou entre les orifices. Voir la figure 11.19. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des problèmes d'allumage et de suie.
- Conserver le reste des braises pour les utiliser lors de l'entretien de l'appareil. La quantité de braises fournie est suffisante pour 3 à 5 applications.



Figure 11.19 Disposition des braises

E. Installer l'ensemble de simili-bûches

INSTRUCTIONS DE LA DISPOSITION DES BÛCHES

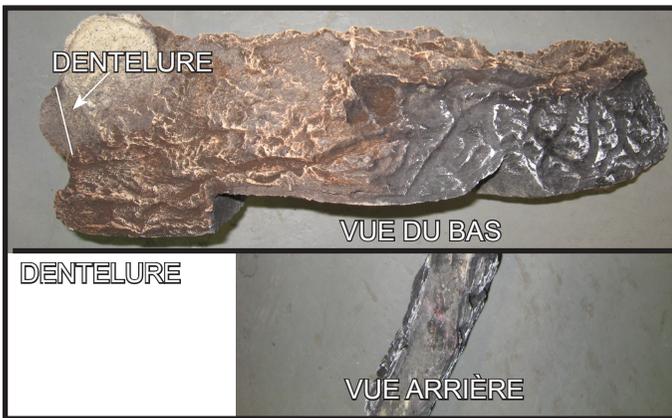
LOGS-MSR



ATTENTION : Les simili-bûches sont fragiles! Déballez soigneusement les simili-bûches. Retirez le support de carton de l'intérieur du foyer.



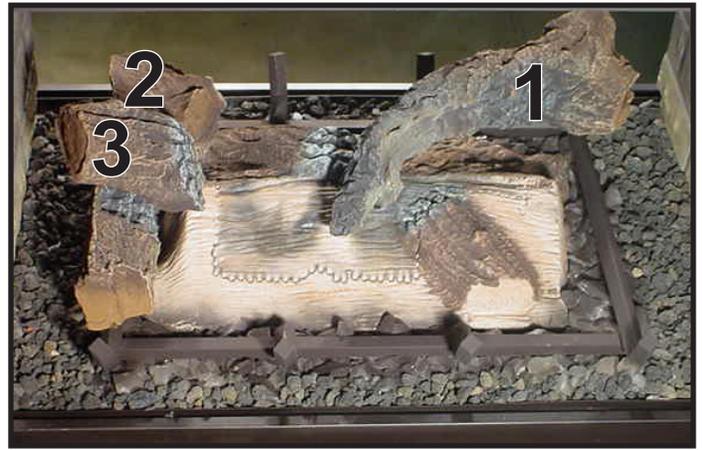
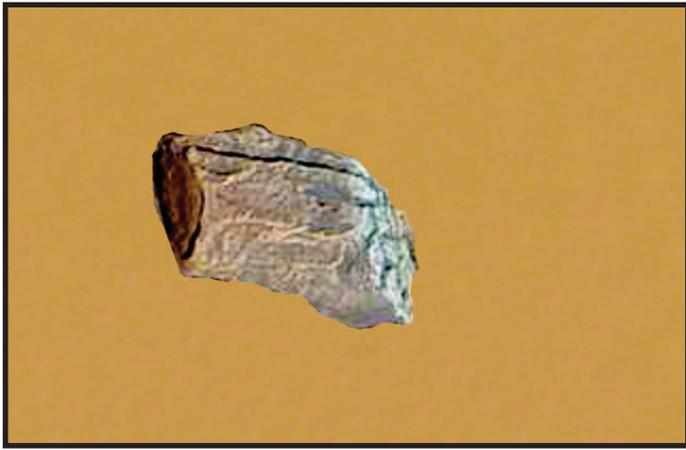
ÉTAPE 1. Avant de placer les simili-bûches, se reporter à la disposition des braises électriques dans le manuel d'installation.



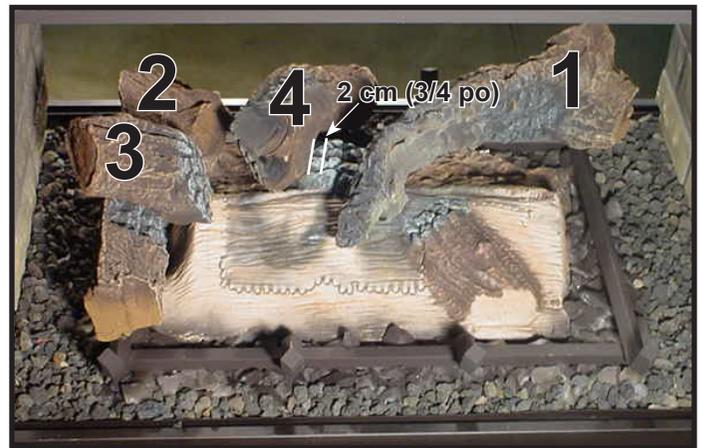
ÉTAPE 2. SIMILI-BÛCHE N° 1 (SRV2005-701) : Utilisez la dentelure au bas de la simili-bûche pour placer l'extrémité de grande taille de la simili-bûche sur la barre de la grille comme illustré. Glissez la bûche vers l'arrière jusqu'à ce que la dentelure s'engage dans la dent de la grille, comme montré ci-dessus. Placez l'extrémité étroite de la simili-bûche n° 1 à 2,5 cm (1 po) de la rampe d'orifices comme illustré.



ÉTAPE 3. SIMILI-BÛCHE N° 2 (SRV2005-700) : Placez la simili-bûche n° 2 sur la barre de la grille gauche et la veilleuse. Utilisez des encoches découpées dans la simili-bûche pour la mettre en place comme illustré.



ÉTAPE 4. SIMILI-BÛCHE N° 3 (SRV2005-702) : Placez la simili-bûche n° 3 comme illustré en l'appuyant contre la bûche 2 et en posant l'autre extrémité sur le haut du brûleur. **NE PAS** couvrir les orifices.



ÉTAPE 5. SIMILI-BÛCHE N° 4 (SRV2005-703) : Placez l'encoche tranchante de la simili-bûche n° 4 contre l'ergot de la grille comme illustré. Le découpage lisse de la simili-bûche n° 4 doit reposer sur le brûleur. Le côté de la simili-bûche n° 4 doit se trouver à 2 cm (3/4 po) de l'orifice la plus près du côté droit de la simili-bûche n° 4. **NE PAS** couvrir les orifices.



ÉTAPE 6. SIMILI-BÛCHE N° 5 (SRV2005-704) : En utilisant l'encoche tranchante de l'extrémité la plus grosse de la simili-bûche n° 5, alignez celle-ci avec la dent de la grille et la simili-bûche n° 4 comme illustré.



ÉTAPE 7. SIMILI-BÛCHE N° 6 (SRV2005-705) : Placez l'encoche tranchante de la simili-bûche n° 6 contre la dent avant droite de la grille comme illustré. Placez l'autre extrémité en plaçant le bout sur la zone plane de la simili-bûche n° 1. L'orientation de la simili-bûche n° 6 relativement à la dent de la grille est montrée ci-dessous.



Simili-bûches installées.

F. Configuration du système de commande IntelliFire™ Tactile

- Des instructions détaillées pour le câblage électrique et les connexions sont fournies à la Section 8.
- Veuillez-vous assurer que l'appareil est équipé d'un Module de réinitialisation. Voir la section 8. Veuillez à ce que l'interrupteur soit en position ON (En).
- Veuillez à ce que le commutateur à 3 positions sur le IFT-ECM soit à la position REMOTE. Des instructions de fonctionnement détaillées pour le IFT-ECM sont fournies à la Section 3.J du Manuel du propriétaire.

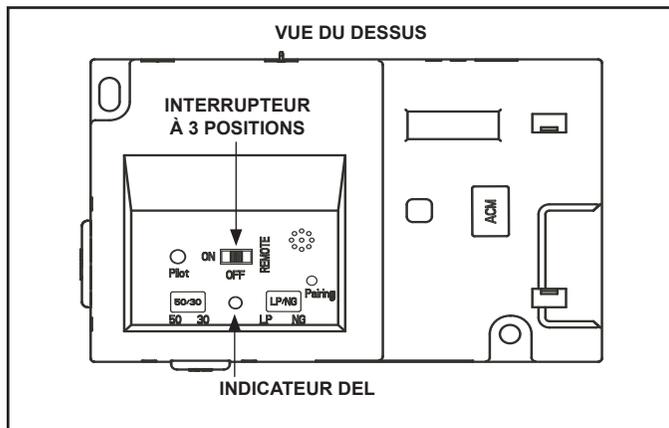


Figure 11.20 IFT-ECM

Cet appareil est pré-équipé d'une télécommande IntelliFire™ Tactile. La télécommande a été jumelée au foyer et testée en usine. Elle n'a pas besoin d'être jumelée à nouveau, à moins qu'un ensemble d'accessoires ne soit ajouté au moment de l'installation. Si aucun accessoire supplémentaire n'est ajouté, suivez alors les étapes un à sept ci-dessous.

1. Si elle est déjà installée, enlevez les piles de la télécommande.
2. Veillez à ce que le nouvel appareil soit alimenté et que la connexion électrique soit sécuritaire.
3. Réglez le commutateur du module de commande électronique (ECM) au mode « REMOTE ».
4. Faites basculer l'interrupteur de réinitialisation principal à « ON » (si l'appareil en possède un).
5. Attendez afin de vérifier que l'indicateur DEL sur le module de commande électronique arrête de clignoter.
6. Installez les piles dans la télécommande RC400.
7. La télécommande RC400 se connectera automatiquement à l'appareil comme réglé en usine.

G. Installer le panneau de verre fixe

AVERTISSEMENT! Risque d'asphyxie! Manipulez l'assemblage du panneau de verre avec prudence. Inspectez le joint d'étanchéité afin de vous assurer qu'il n'est pas endommagé; inspectez le verre afin de déterminer s'il est fissuré, émaillé ou égratigné.

- **NE PAS** heurter, faire claquer ou rayer le verre.
- **NE PAS** utiliser le foyer si la vitre a été enlevée ou si elle est fissurée, cassée ou rayée.
- Remettez en place en un seul bloc.
- Remettez en place la porte vitrée de l'appareil.
- Sortez les quatre verrous de verre et placez-les dans les rainures en haut et en bas du cadre de la vitre.
- Assurez-vous que tous les côtés sont correctement remis en place.

12 Références

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation

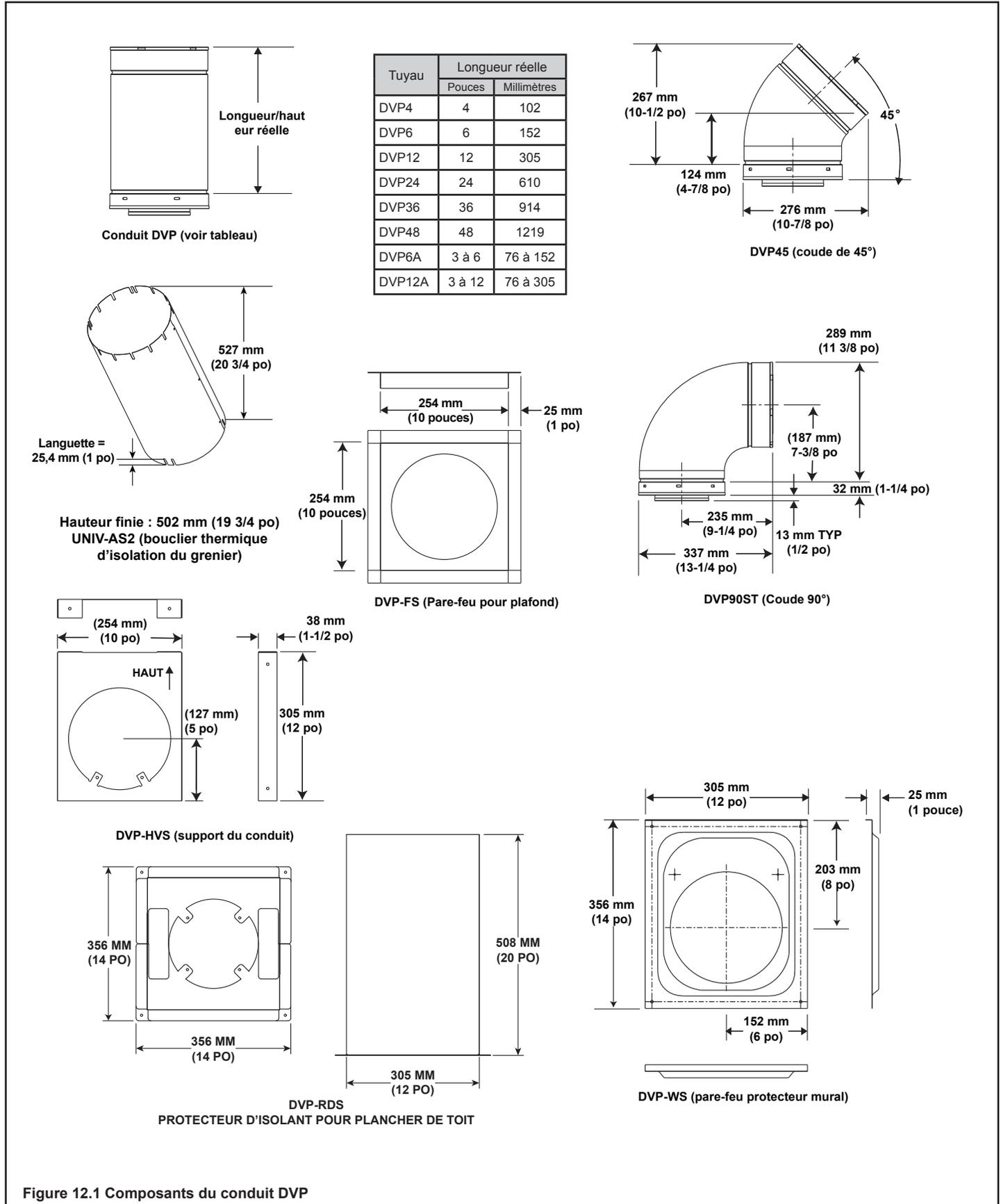
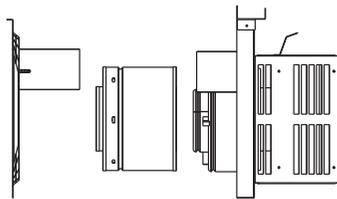
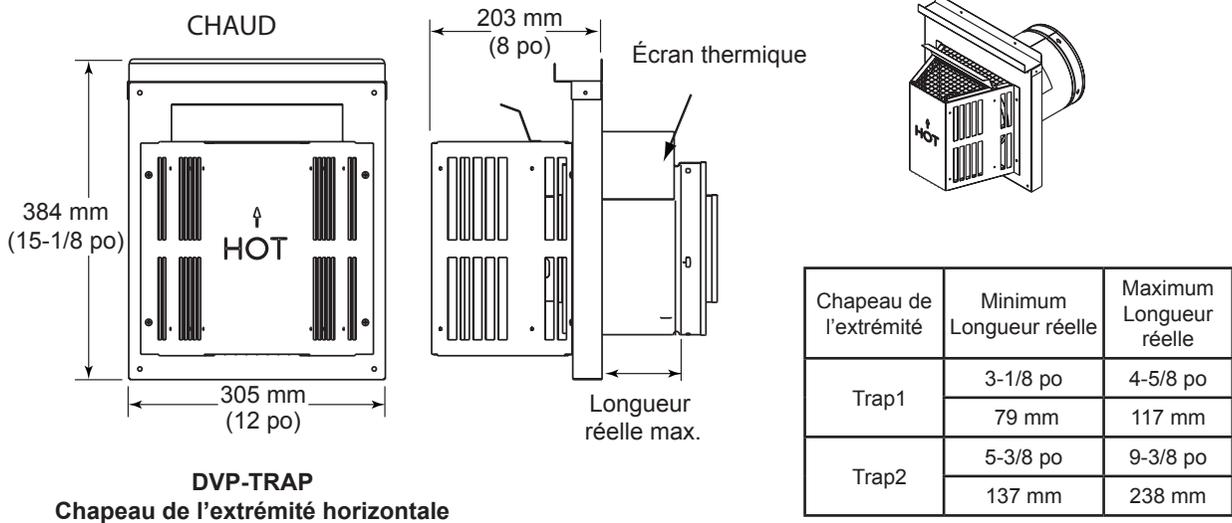


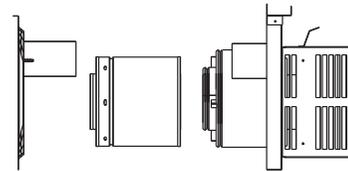
Figure 12.1 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

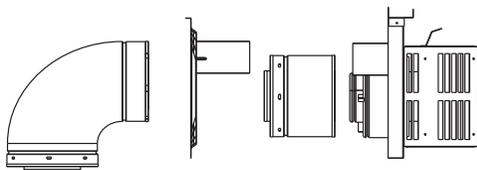
Remarque : Les écrans thermiques DOIVENT se chevaucher d'un minimum de 38 mm (1 1/2 po). Le bouclier thermique est conçu pour être utilisé sur un mur d'une épaisseur de 102 mm à 184 mm et 1/4 (4 pouces à 7 pouces). Si l'épaisseur du mur est moindre que 102 mm (4 po), les écrans thermiques actuels doivent être taillés. Si l'épaisseur du mur est de plus de 184 mm (7 1/4 po), un DVP-HSM sera requis.



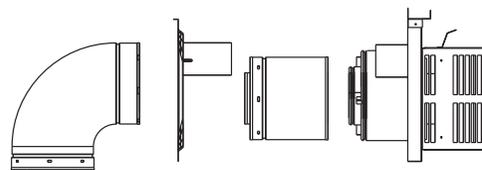
DVP-TRAP1



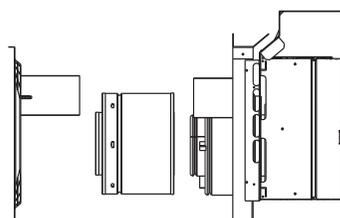
DVP-TRAP2



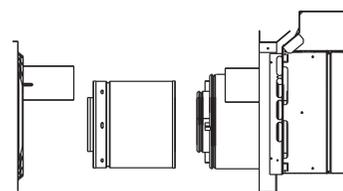
DVP-TRAPK1



DVP-TRAPK2



DVP-HPC1



DVP-HPC2

Figure 12.2 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

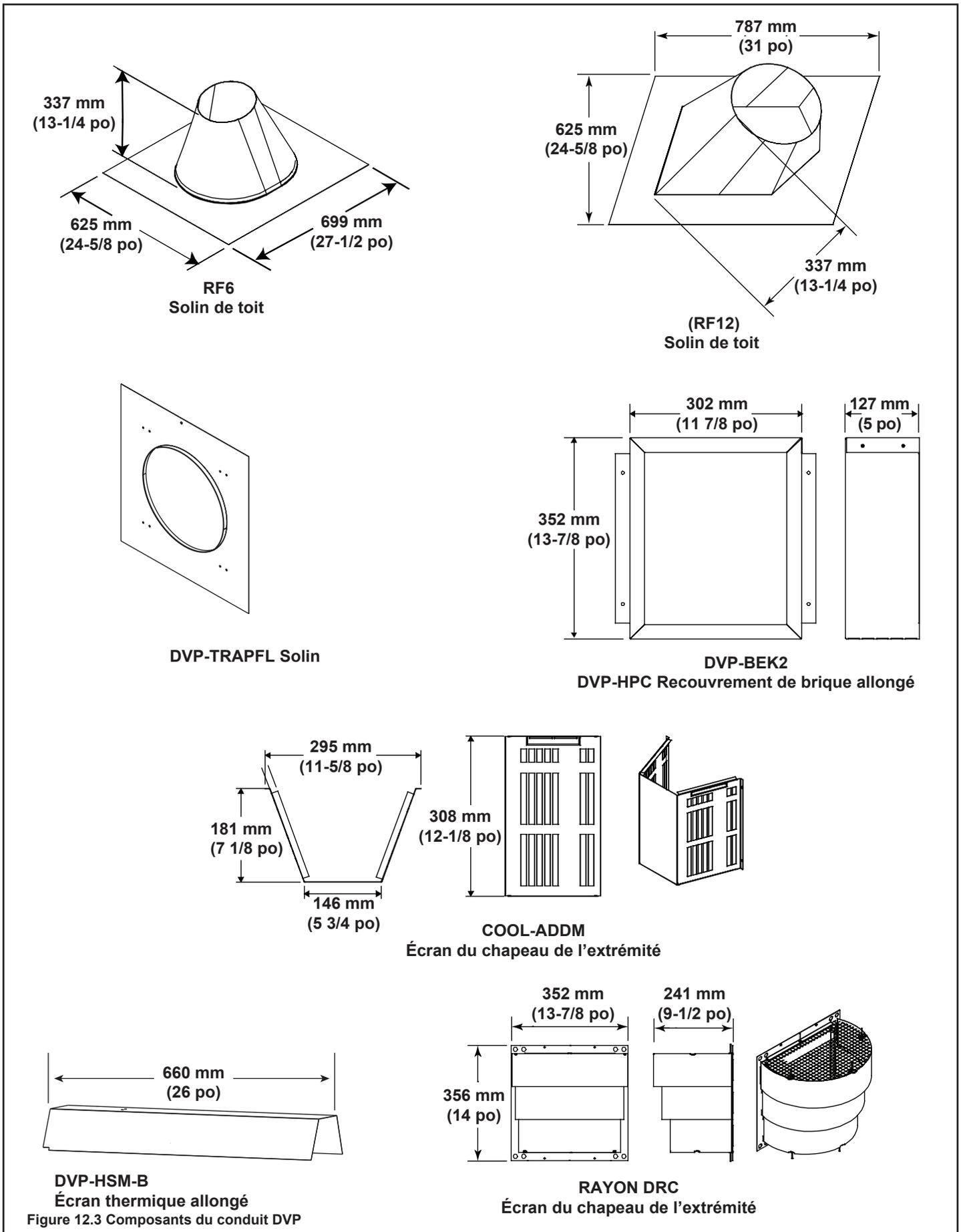


Figure 12.3 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacation (suite)

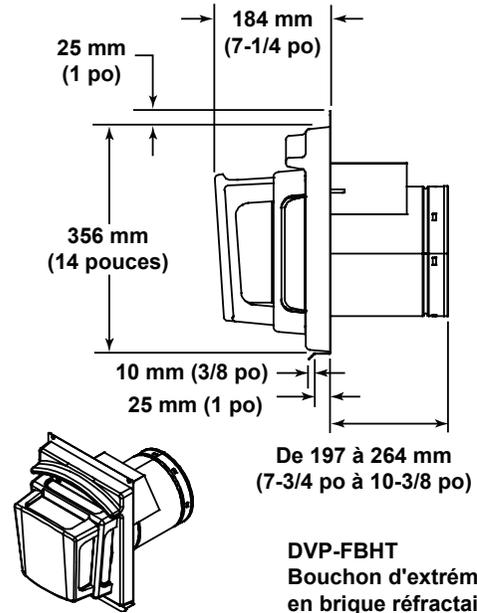
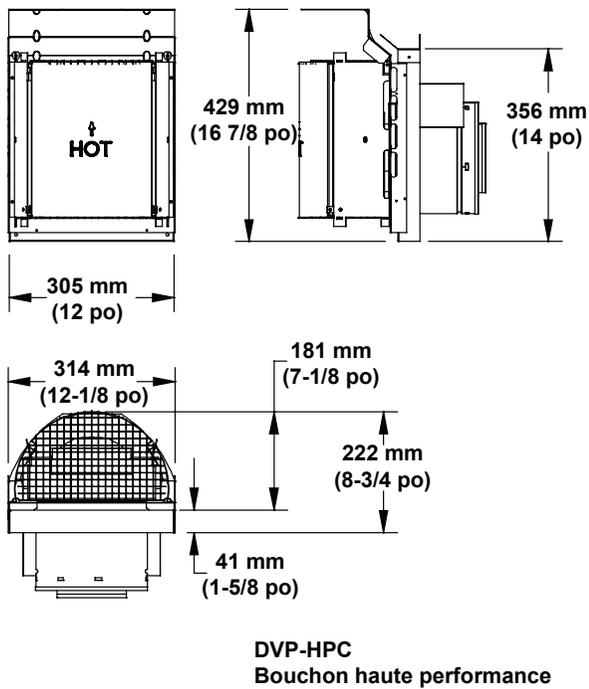
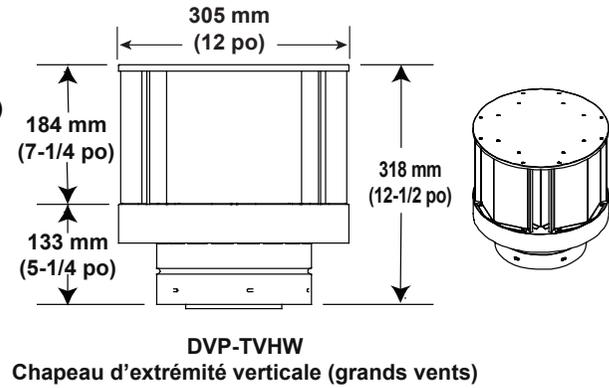
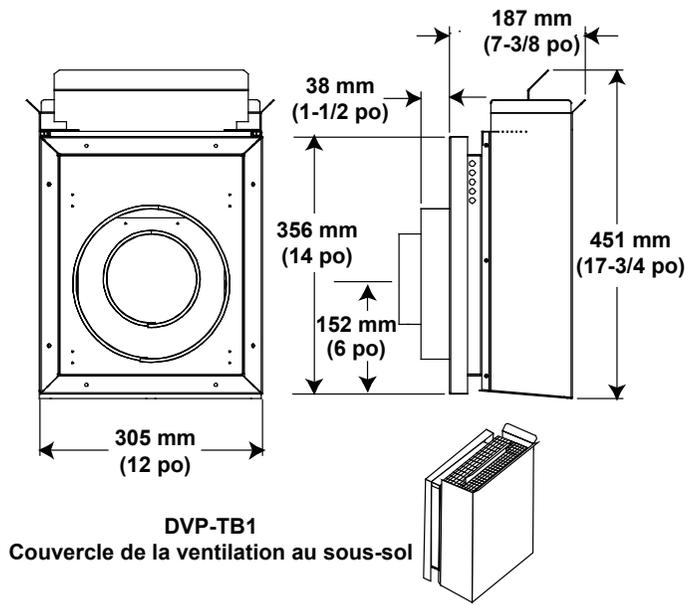


Figure 12.4 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

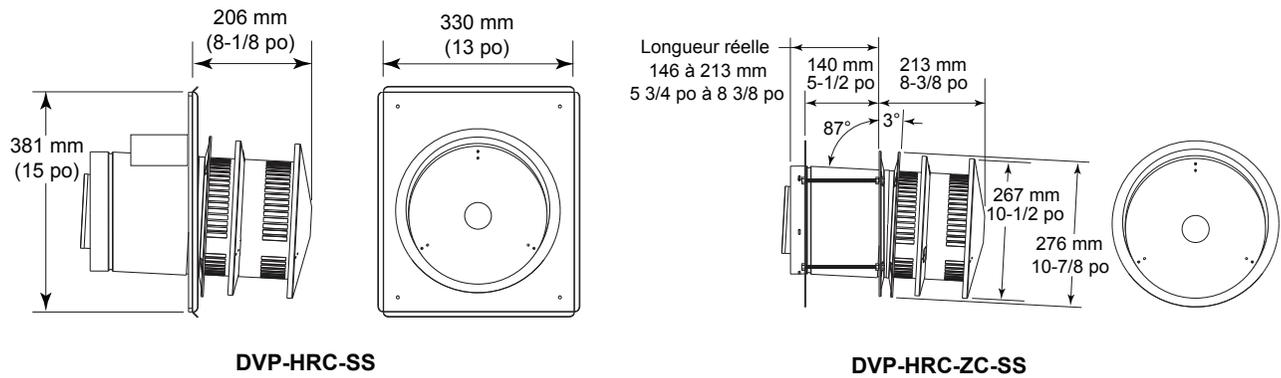
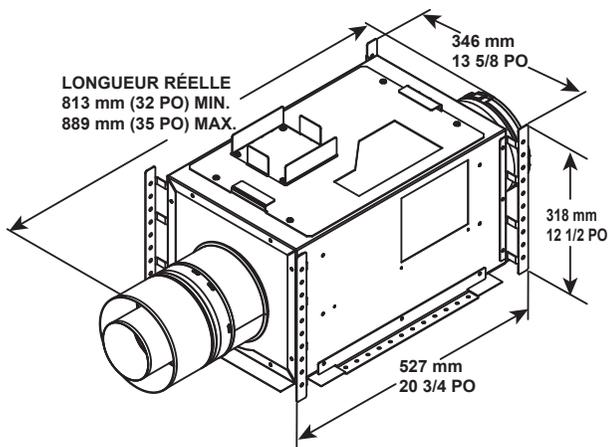


Figure 12.5 Composants du conduit d'évacuation



PVI-SLP-B
Évent mécanisé de ligne

Câblage optionnel	
DESCRIPTION	N° DE PIÈCE
3 m (10 pi) de câblage PV	PVI-WH10
6 m (20 pi) de câblage PV	PVI-WH20
12 m (40 pi) de câblage PV	PVI-WH40
18 m (60 pi) de câblage PV	PVI-WH60
24 m (80 pi) de câblage PV	PVI-WH80
30 m (100 pi) de câblage PV	PVI-WH100

Remarque : Un faisceau de câbles est requis pour alimenter le PVI-SLP-B branché à l'appareil, et doit être commandé séparément du PVI-SLP-B. Communiquez avec votre détaillant pour commander.

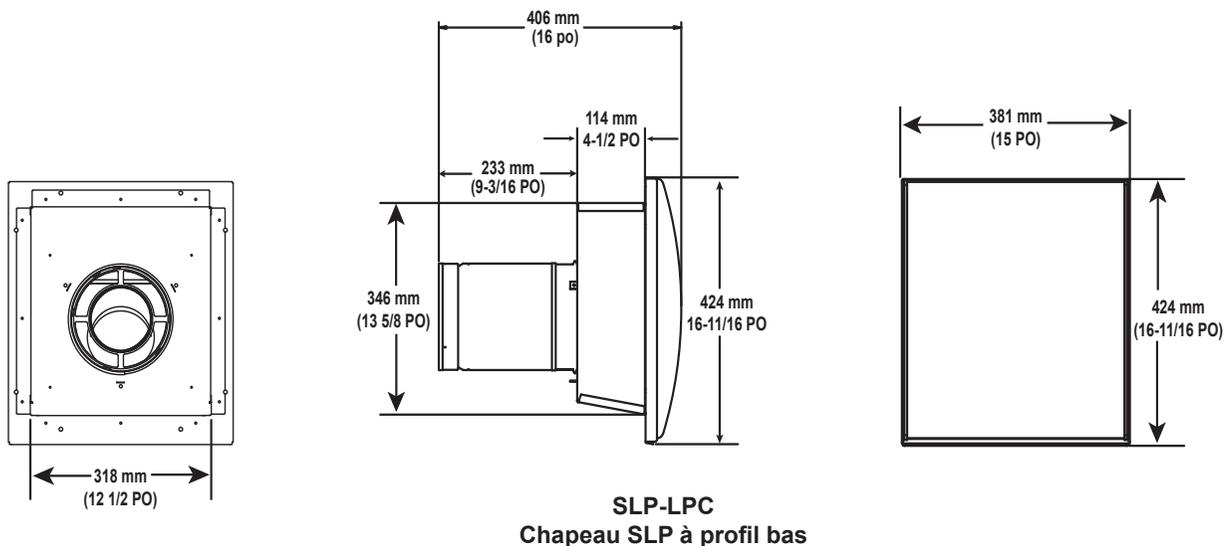
Remarque : N'utilisez que des chapeaux des extrémités approuvés pour le PVI-SLP-B. .

Remarque : Le PVI-SLP-B nécessite que l'une des options suivantes soit installée sur cet appareil.

Option A : IFT-RC400 **OU**

Option B : IFT-RC150, IFT-ACM.

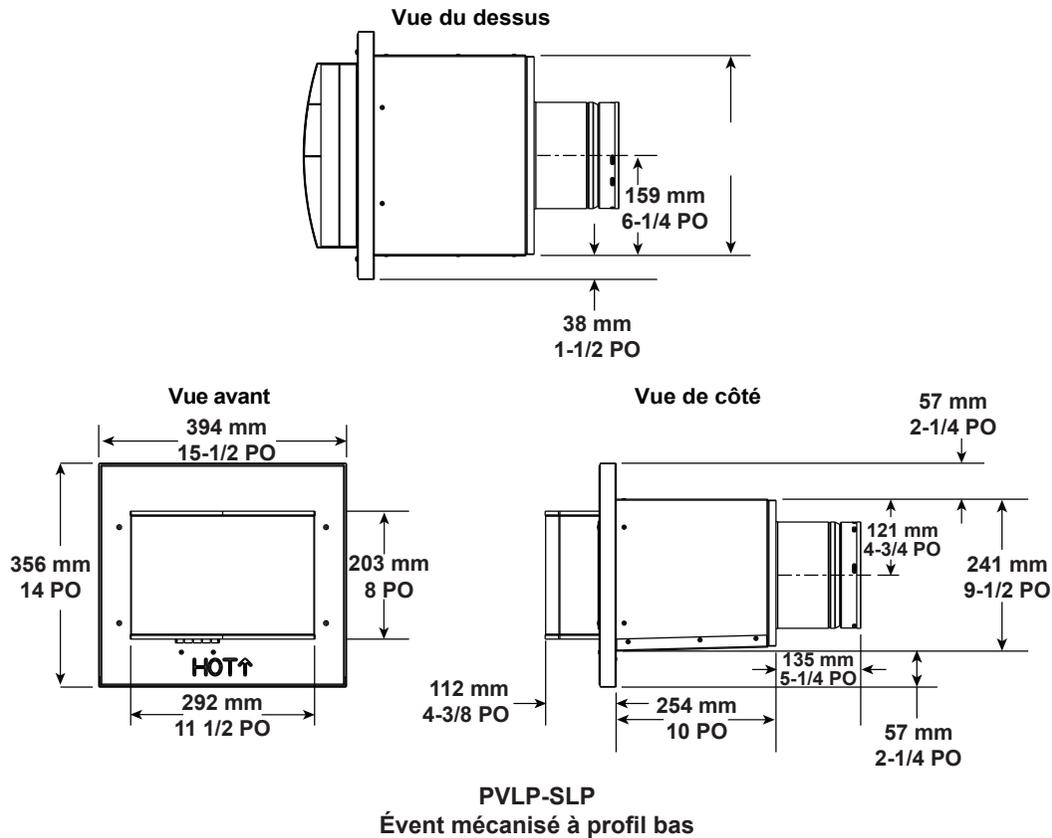
Ces accessoires sont achetés indépendamment du PVI-SLP-B. Communiquez avec votre détaillant pour commander.



SLP-LPC
Chapeau SLP à profil bas

Figure 12.6 Composants PVI-SLP-B du conduit d'évacuation

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)



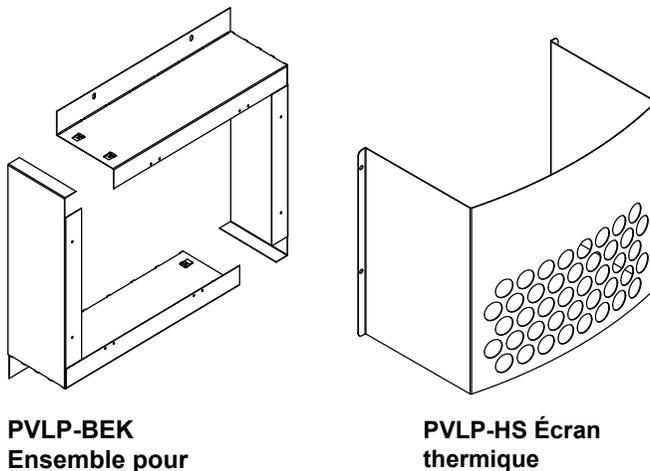
Remarque : Des faisceaux de câbles sont requis pour alimenter le PVLP-SLP branché à l'appareil et doivent être commandés indépendamment du PVLP-SLP. Communiquez avec votre détaillant pour commander.

Remarque : Un écran thermique PVLP-HS est disponible et vendu séparément. Utilisez le PVLP-SLP si l'installation se trouve dans une zone achalandée.

Remarque : Le PVI-SLP-B nécessite que l'une des options suivantes soit installée sur cet appareil.

Option A : IFT-RC400 ou Option B : IFT-RC150, IFT-ACM

Veuillez communiquer avec votre concessionnaire pour le commander.



Câblage optionnel	
DESCRIPTION	N° DE PIÈCE
3 m (10 pi) de câblage PV	PVI-WH10
6 m (20 pi) de câblage PV	PVI-WH20
12 m (40 pi) de câblage PV	PVI-WH40
18 m (60 pi) de câblage PV	PVI-WH60
24 m (80 pi) de câblage PV	PVI-WH80
30 m (100 pi) de câblage PV	PVI-WH100

Figure 12.7 Composants du conduit PVLP-SLP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

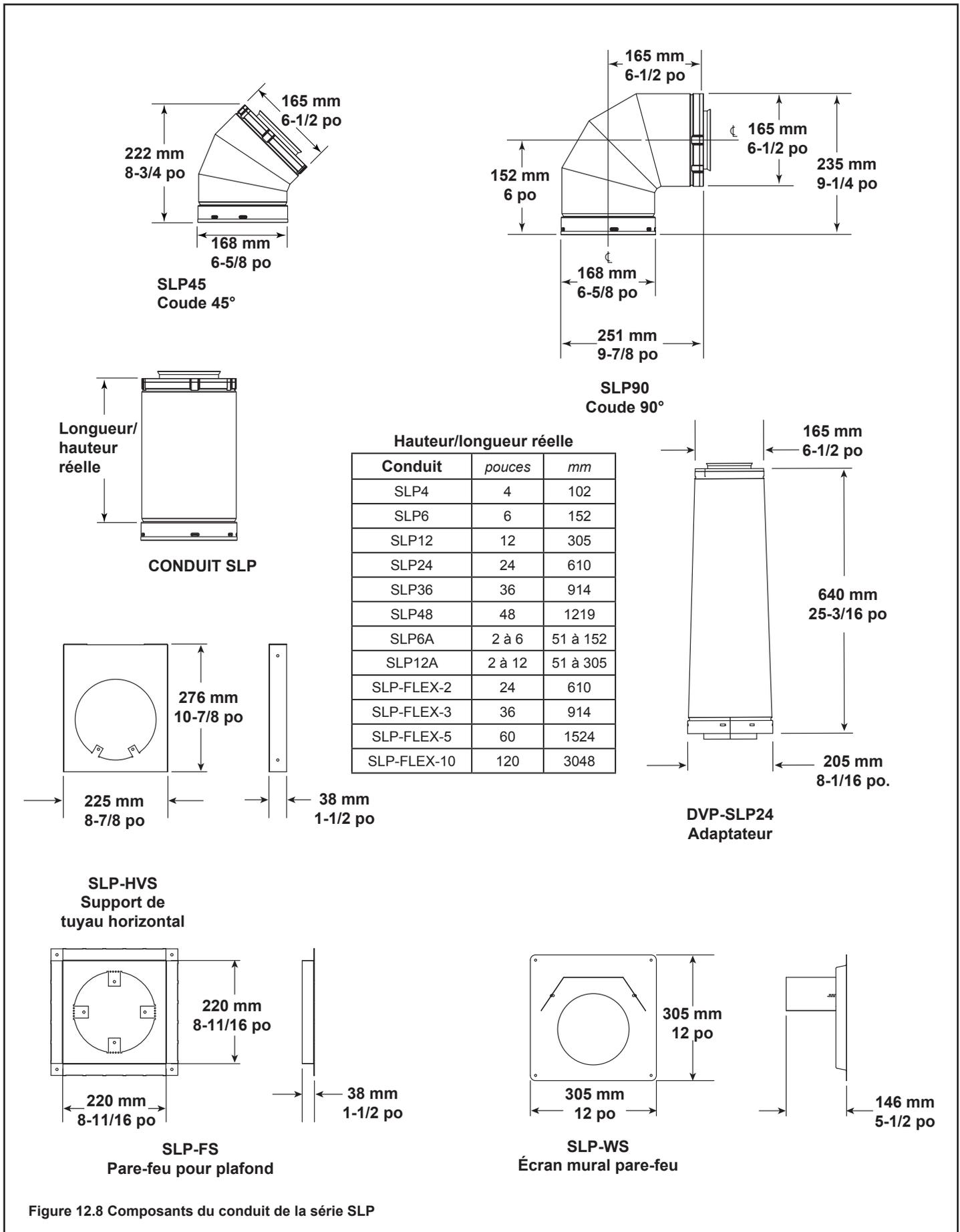
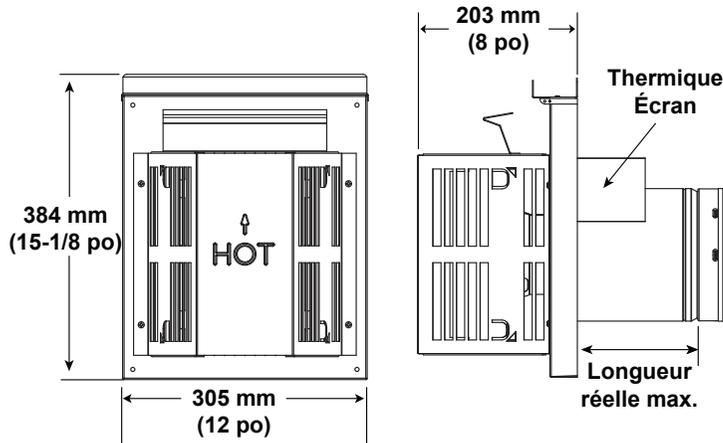


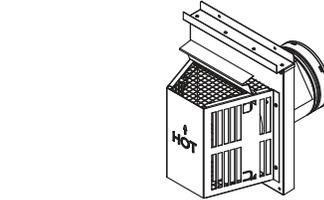
Figure 12.8 Composants du conduit de la série SLP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

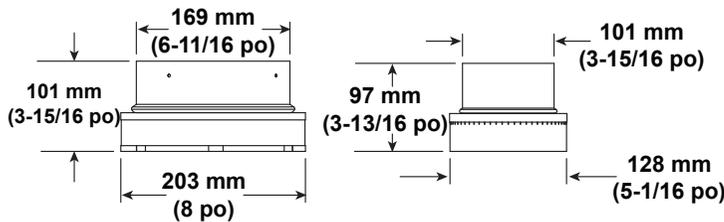
Remarque : Les écrans thermiques DOIVENT se chevaucher d'un minimum de 38 mm (1 1/2 po). Le bouclier thermique est conçu pour être utilisé sur un mur d'une épaisseur de 102 mm à 184 mm et 1/4 (4 pouces à 7 pouces). Si l'épaisseur du mur est moindre que 102 mm (4 po), les écrans thermiques actuels doivent être taillés. Si l'épaisseur du mur est de plus de 184 mm (7 1/4 po), un DVP-HSM sera requis.



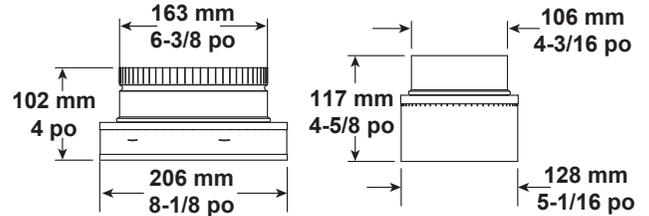
SLP-TRAP
Chapeau de l'extrémité horizontale



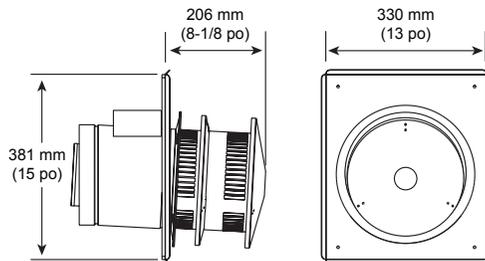
Chapeau de l'extrémité	Longueur réelle minimale	Longueur réelle maximale
Trap1	3-1/8 po	4-3/4 po
	79 mm	121 mm
Trap2	5-1/4 po	9-1/4 po
	133 mm	235 mm



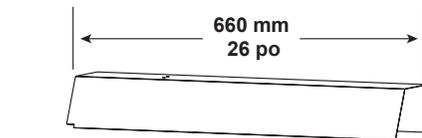
Adaptateur SL-2DVP



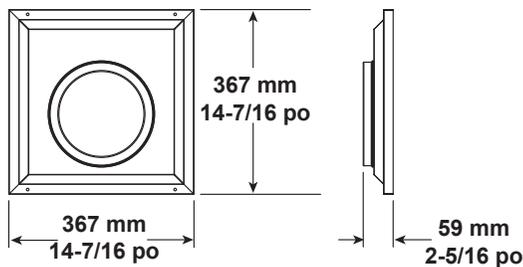
DVP-2SL
Adaptateur



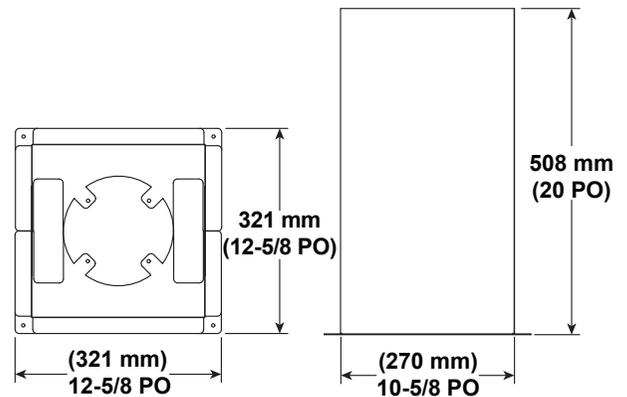
SLP-HRC-SS
Chapeau de l'extrémité horizontale



DVP-HSM-B
Écran thermique allongé



SLP-WT-BK
Gaine de conduit pour mur – noir



SLP-RDS
PROTECTEUR D'ISOLANT POUR PLANCHER DE TOIT

Figure 12.9 Composants du conduit de la série SLP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

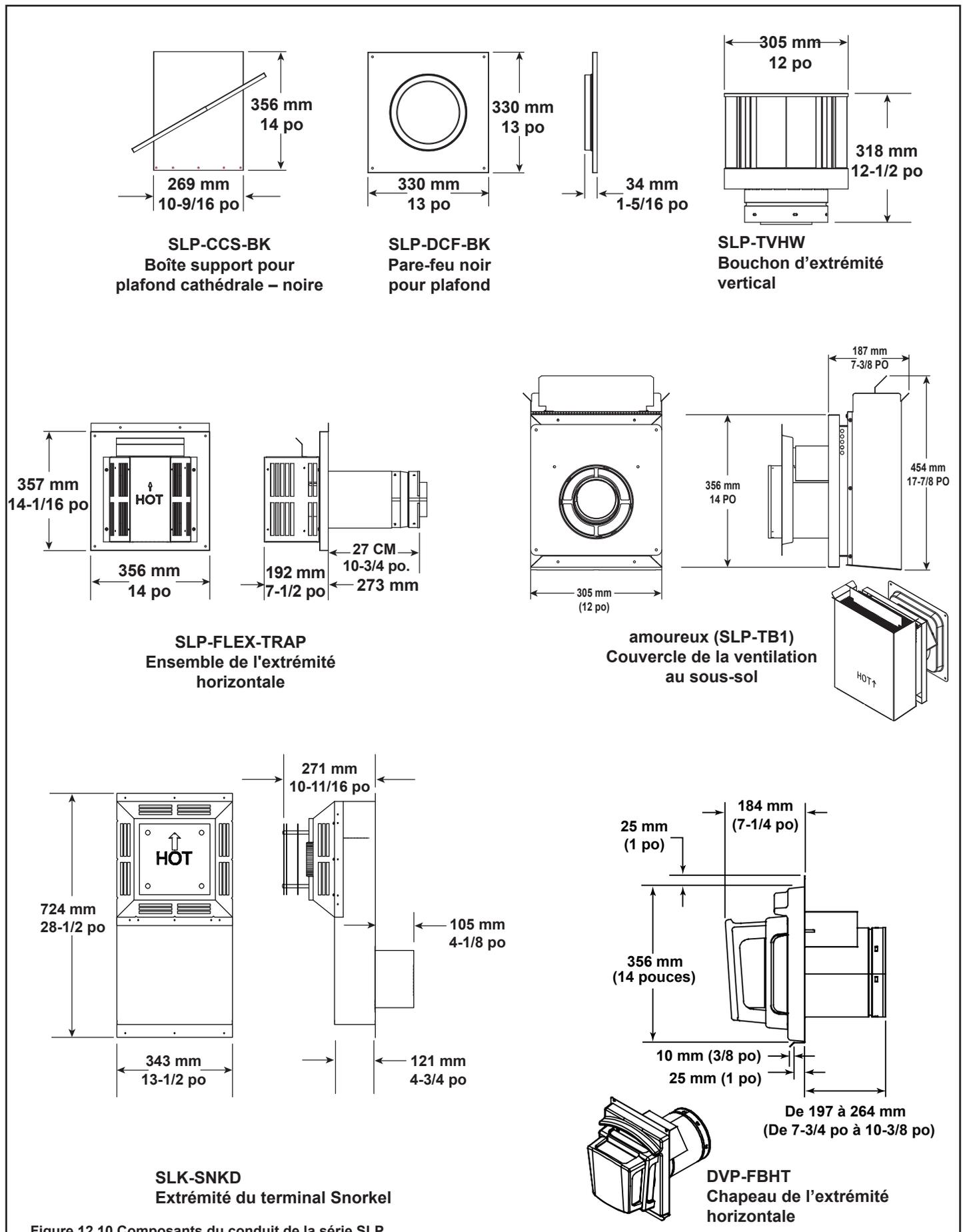
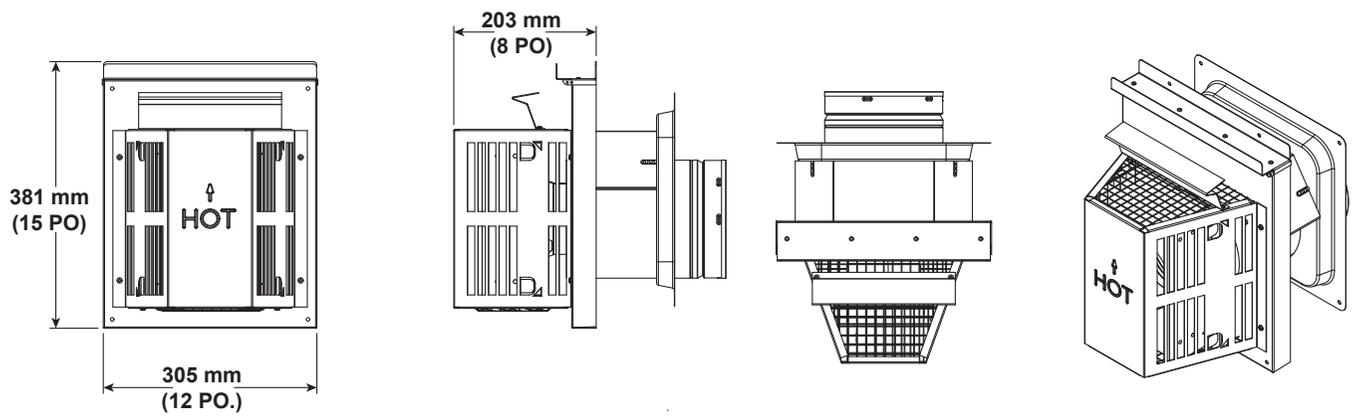


Figure 12.10 Composants du conduit de la série SLP



SLP-HHW2
Chapeau pour vents forts de l'extrémité horizontale

Figure 12.11 Composants du conduit de la série SLP

B. Accessoires

Télécommandes, commandes murales et interrupteurs

Interrupteurs

Suivez les instructions fournies avec le contrôle installé pour utiliser votre foyer :

Pour votre sécurité :

- Installez un verrouillage d'interrupteur ou de télécommande avec une fonction de verrouillage pour protéger les enfants.
- Gardez les télécommandes hors de la portée des enfants.

Contactez votre détaillant si vous avez des questions.

Ventilateur optionnel

Suivez les instructions fournies avec le kit du ventilateur pour l'utiliser. Communiquez avec votre détaillant si vous avez des questions.

Heat & Glo, une marque commerciale de Hearth & Home Technologies
7571 215th Street West, Lakeville, MN 55044
www.heatnglo.com

Veuillez contacter votre fournisseur Heat & Glo si vous avez des questions ou préoccupations.
Pour obtenir l'emplacement du fournisseur Heat & Glo le plus près,
veuillez visiter le www.hearthnhome.com.

Imprimé aux États-Unis – Copyright 2018